

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

7 lutego 2003 r., nr 6 (618)

Cena 1,50 zł

Gospodarna Wspólnota Mieszkaniowa w os. Na Skarpie 35

TAK MOŻE BYĆ WSZĘDZIE

W redakcji w większości otrzymujemy sygnały o nieprawidłowościach związanych z administrowaniem i zarządzaniem Wspólnotami Mieszkaniowymi. Tym razem jednak chcemy pokazać dosłownie rodzynki na tle szarych zasobów mieszkaniowych w starej części Nowej Huty. Rzeczą dotyczy budynku w os. Na Skarpie 35. Nie piszemy o nim pierwszy raz na

łamach „Głosu”. Uważni Czytelnicy pamiętają słynną sprzed lat sprawę nadbudowy, którą kwestionowali mieszkający poniżej. Sprawa do dzisiaj nie jest ostatecznie załatwiona i Wspólnota oczekuje na ostateczną ocenę statyczności budynku, aby mieć pewność, że dokonana nadbudowa nie zagraża bezpieczeństwu budynku.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

Zerowe saldo, gdy ostatnia wpłata na fundusz remontowy nosi datę styczeń 2003 r?

40 DNI BEZ GAZU

Wstrząsnęła nami tragedia. 27 grudnia po godz. 9.00 rano w os. Zielonym 18, w mieszkaniu na parterze wybuchł pożar. W pożarze stracił życie 3,5-letni chłopiec.

W połowie stycznia mieszkający w tej klatce poprosili nas o pomoc. Nadal nie mieli gazu, a za jego podłączenie kazano im płacić, jak mówili, z własnej kieszeni, mimo że

gazownia nie stwierdziła uszkodzeń i pozostałym lokatorom tego bloku gaz włączono.

NIE DOŚĆ STRACHU?

16 stycznia tego roku. Jestem w mieszkaniu u sąsiadów ludzi, którym w pożarze spłonęło dziecko. Opowiada sąsiadka.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

DELIKATESY ZIKO

✓ „Złoty indyk” 1 kg	- 11,75
✓ „Ser Gouda” 1 kg	- 11,29
✓ „Małopolska” 1,5 l	- 0,99
✓ „Ziemniaki” 1 kg	- 0,39
✓ „Piszczyk” 0,5 l	- 2,29

os. Piastów 60

WESELNE PRZYJĘCIA

TEL. 648-36-04

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kasety wideo)
CODZIENNE
czarno-białe i kolor 9-21

HURTOWNIA I SERWIS MARAX
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,
tel./fax: 643-66-01, 644-13-12
www.marax.com.pl

KUPON RABATOWY
KOTŁY, GRZEJNIKI 15%
GRZEJNIKI pow. 3000 zł 20%

NAUKA JAZDY

tel. 649-13-71, 0691-028-330
e-mail: jazda@nh.fm

RZUĆ PALENIE!

Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.-pt. 10-17 Tel. 642-07-03.

PROMOCJA!

KOTŁY C.O.
(JUNKERS, VAILLANT, TERMET, ZĘBIEC itp.)
GRZEJNIKI C.O.
(PURMO, KERMI, ELECTROLUX)

RADIO TAXI

96-22
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22

NAJTANIEJ W KRAKOWIE

BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 22-22-22

art. BIUROWE
BIUROREX, Kraków, tel. 642-24-24
os. Młodości 8, tel. 425-77-99
www.BiuroRex.cc.pl

BAJMOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY

Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK

oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej
os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, tel./fax 644-17-26

NIE MASZ GOTÓWKI - POMOŻEMY RATAMI

NOWA HUTA - MIASTO PARKÓW



Nie tylko przyjemna muzyka koi zmysły i „łagodzi obyczaje”. Zieleń miejska także wycisza, sprzyja relaksowi, dystansuje od ulicznego zgiełku i przede wszystkim umożliwia większy kontakt z naturą. Każdy rodzaj zieleni wnosi ożywienie do miejskiego krajobrazu. I przybłokowy ogródek, który choćby na chwilę zatrzymuje nasz wzrok ilekroć przechodzimy obok, i droga okolona drzewami gdy pędzimy do tramwaju, i odległy

park, do którego, od czasu do czasu, możemy się wybrać z całą rodziną. W Nowej Hucie na niemalże każdym kroku mamy szansę obcować z przyrodą, bo urbanści i architekci od samego początku zadbał o to, by nowe miasto nie było kamienną pustynią. Mieszkańcy z należytym poszanowaniem (o niechlebnych wyjątkach nie warto wspominać) odnoszą się do naturalnego środowiska.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

29 stycznia o godz. 1.00 w nocy lekarz pogotowia ratunkowego poinformował policję, że tego dnia ok. godz. 0.30, gdy jechał karetką od chorego, przy ul. Klasztornej grupa idących tą ulicą młodych mężczyzn zmusiła go do zatrzymania auta. W

KAMIKADZE

momencie gdy się zatrzymał, jeden z nich wskoczył na maskę samochodu, po czym z całej siły uderzył w nią głową. Rozbił szybę w aucie. Po tym wyczynie zeskoczył z samochodu i wraz z oczekującymi na niego kumplami wsiadł do stojącej w pobliżu taksówki. Panowie odjechali. Policja szuka sprawcy uszkodzenia karetki.

(jdz)

Restrukturyzacja zatrudnienia w HTS

ILE NAS BĘDZIE ZA KILKA LAT?

Ocenie postępów w procesie restrukturyzacji Polskich Hut Stali S.A., Oddziału Huta im. T. Sendzimira w roku ubiegłym poświęcone zostało spotkanie kadry kierowniczej huty, które odbyło się przed tygodniem, w czwartek, 30 stycznia. Spotkanie prowadził zastępca dyrektora naczelnego HTS Jan Staniewski. Jednym z tematów była restrukturyzacja zatrudnienia. Czytaj na str. 4.

linea ULOTKI FOLDERY WIZYTÓWKI PAPIERY FIRMOWE

Kraków
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
644-34-64
425-93-08
www.linea.krakow.pl

INTROLIGATOR

OPRAWA: ✦ DOKUMENTACJI
✦ DZIENNIKÓW USTAW
✦ PRAC DYPLOMOWYCH

Centrum 8, bl. 7 Tel. 644-12-25

Największy rabat 30%

Pod Wawelem najlepiej jeździć z...

RADIO TAXI KRAKÓW
96-66
266-66-66 WAWEL

0501-44-96-66
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE
0800-66-66-66

TAXI BARBAKAN 96-61

0501-13-96-61, 0602-238-000

BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI Z TELEFONU „GSM PLUS”
0800-400-400

Plus+
0800-400-400

OKNA PCV

DREWNIANE ALUMINIOWE

NASZ STANDARD OKNA PCV

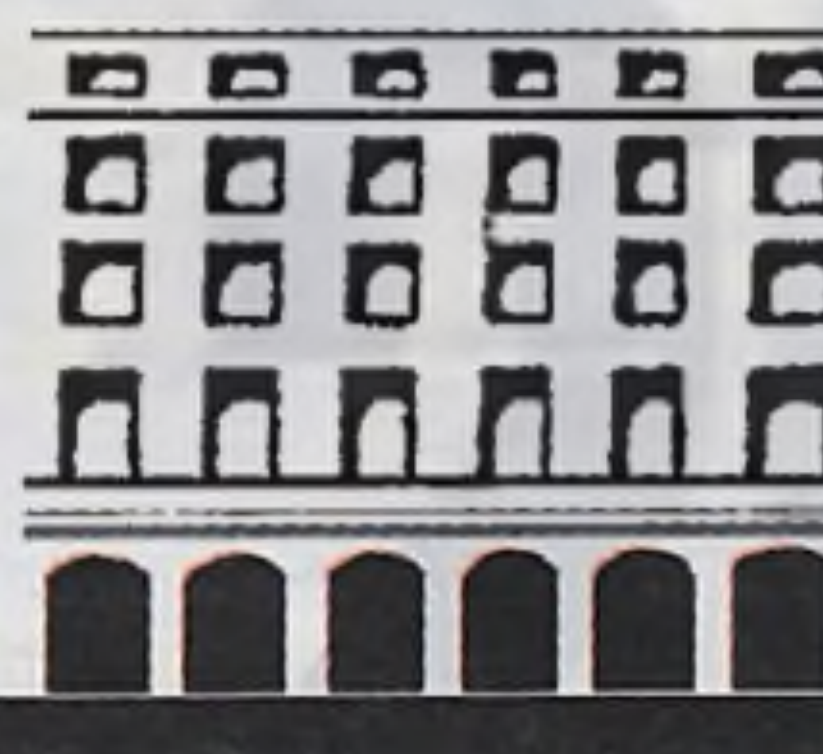
os. Centrum E 14
425-89-86
CZYNNY pn.-pt. 10-17

• Mierniści profil • Okna Roto 117 (czarna) • Szyba 1,1
• Mikrowentylacja • Stolarstwo drewniane • Stolarstwo aluminiowe

Okno 1465 x 1465 tylko 799,- (z montażem) • Nowość! Ciężka ramka w szybie



CENTRUM I OKOLICE



Kwiaciarnia „Róża”
Piękno • Styl • Elegancja
MARIUSZ NAWALNY
♦ artystyczne bukiety ślubne
♦ kompozycje okolicznościowe
♦ wiązanki pogrzebowe i wieńce
♦ serwis kwiatowy w kraju i za granicą
♦ dekoracje firm i banków kwiatami
AKCEPTACJA KART PŁATNICZYCH
pon.-pt. 9-19, sob. 7-18, niedz. 10-17
os. Kombatantów 6, tel./fax 649-24-64

KRÓTKO O DZIELNICY

• Mieszkańcy kilku bloków w os. Złotego Wieku cieszyli się, gdy jesienią remontowano im chodniki. Dziś z niepokojem patrzą na tworzące się nierówności i zapadanie płytek. Fachowcy pocieszają, że jak ziemia osiadzie to wszystko będzie w porządku. Oby mieli rację. (jdz)

NIERZĄDNICE

30 stycznia o godz. 15.10 administrator jednego z bloków w os. Zielonym poprosił o interwencję dzielnicowych z KP Nowa Huta. W jednym z mieszkań policjanci zastali dwie niezameldowane tam młode kobiety (jedna rodem z woj. śląskiego, druga z woj. podkarpackiego). Obie szczerze przyznały, że parają się nierządem. Wiedzą, że właściciel mieszkania przebywa w więzieniu, a lokal wynajął im jego kolega. W czasie interwencji policjanci stwierdzili, że w mieszkaniu jest nielegalnie podłączony prąd. Panie powiedziały, że nie prowadzą działalności na niczyje zlecenie ani też nikt nie czerpie korzyści z uprawiania przez nich procederu. Kobiety po przesłuchaniu zostały zwolnione. Polskie prawo zabrania jedynie czerpania korzyści z cudzego nierządu bądź zmuszania do jego uprawiania. Efekt tej interwencji to jedynie odcięcie przez Zakład Energetyczny prądu. (jdz)

ODZYSKANO SAMOCHÓD

4 lutego między godz. 18.00 a 19.00 przed sklepem Nomi skradziono mercedesa sprintera (samochód dostawczy) wartości 60 tys. zł. Tego dnia o godz. 19.15 funkcjonariusze ruchu drogowego usiłowali zatrzymać do kontroli na ul. Igołomskiej właśnie taki samochód. Na widok policjantów kierujący nim podjął próbę ucieczki. Auto porzucił na skrzyżowaniu ul. Igołomskiej z ul. Jeżynową. Pościg za złodziejem, który zbiegł w pola, nie dał rezultatu. Odzyskano jednak samochód. (jdz)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Rudolf BEDNAROWICZ, lat 84
Stanisław KRZEMIŃSKI, lat 74
Stanisława MATYJASIAK, lat 75
Tadeusz MEKARSKI, lat 74
Czesława ŚLEPOWROŃSKA, lat 72
Leszek SZEWCZYK, lat 56

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Gospodarna Wspólnota Mieszkaniowa w os. Na Skarpie 35

TAK MOŻE BYĆ WSZĘDZIE



(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W każdym bądź razie Wspólnota nie czekając na te rozstrzygnięcia wzięła zarządzanie w swoje ręce. W 2001 roku wyłoniono Zarząd, na czele którego stoi Zdzisław Filipiak, który zarządza sprawami wspólnoty. Administrowanie zlecono firmie „BIZ” z os. Centrum A 12. Oba podmioty szybko się dotarły i podjęły szereg pożytecznych dla mieszkańców prac. Wyremontowano dach, wymieniając starą zniszczoną przez lata dachówkę na nową. Wymieniono wszystkie bramy i co najważniejsze ocieplono ściany szczytowe i odnowiono całą elewację. Dlatego budynek wygląda teraz jak rodzynek na tle pozostałych szarych i zaniedbanych kamienic. Pytam prezesa Zarządu, Zdzisława Filipiaka, jakim kosztem osiągnięto tak dużo. Okazuje się, że fundusz remontowy nie odbiegał stawką od innych wspólnot. Mało tego, w tym roku został obniżony na 0,50 zł od 1 m kw. Faktem jest natomiast, że w budynku na par-

terze mieszczą się lokale użytkowe będące własnością Gminy. Przez długie lata mieszkańcy nie mieli z tego większego pożytku. Dopiero od niedawna gmina płaci dodatkowo za tzw. uciążliwość 1,50 zł za 1 m kw. W skali roku daje to okrągłą sumkę, którą można przeznaczyć na remonty. Warto, aby z tej podpowiedzi skorzystały inne Wspólnoty Mieszkaniowe, gdzie znajdują się komunalne lokale użytkowe. Warto zaznaczyć, że nie bije to po kieszeni najemców lokali, bo dodatkowe pieniądze są przekazywane z pobieranego czynszu. Zdzisław Filipiak pragnie, aby Gmina jak najszybciej załatwiła wszystkie niezbędne ekspertyzy związane z nadbudową, bo są planowane dalsze prace remontowe i modernizacyjne. Jednak, aby je robić trzeba mieć pewność, że nie grozi budynkowi jakaś katastrofa budowlana. Miejmy nadzieję, że reformujący się Zarząd Budynków Komunalnych wreszcie załatwi sprawę ciągnącą się już przeszło 20 lat. (sp)

MŁODZI BANDYCI

17 stycznia o godz. 18.30 na przechodzącego os. Hutniczym mężczyznę napadło dwóch nieznanych mu sprawców. Jeden z nich uderzył go twardym przedmiotem w głowę. Mężczyzna stracił przytomność. Gdy się ocknął, stwierdził, że skradziono mu: skórzaną kurtkę, w której miał dokumenty, telefon komórkowy, kluczyki do samochodu i 170 zł. Straty wycenił na 1200 zł.

1 lutego o godz. 4. 40 trzech młodych mężczyzn podbiegło do idącej os. Szkolnym kobiety. Przewrócili ją

na ziemię. Skradli jej torebkę, w której miała m.in. pieniądze, dokumenty, srebrną biżuterię. Straty wyceniła na 500 zł.

Tego dnia ok. godz. 16.00 do przechodzącej os. Na Skarpie kobiety podbiegł młody mężczyzna. Wywrócił ją. Skradł jej torebkę, w której miała prócz pieniędzy m.in. legitymację kuratora społecznego i legitymację ławnika. Straty finansowe wyceniła na 600 zł. W wyniku rozboju doznała złamania ręki. (jdz)

EGZAMIN GIMNAZJALNY NA PRÓBĘ

19 i 20 lutego uczniowie ostatnich klas gimnazjalnych przystąpią do próbnego egzaminu gimnazjalnego. 19 lutego odbędzie się część humanistyczna, a dzień później – matematyczno-przyrodnicza. Na wypełnienie specjalnych arkuszy z kartą odpowiedzi uczniowie będą mieć po 2 godziny. Każda część egzaminu będzie punktowana – za każdą będzie

można otrzymać maksymalnie 50 punktów. Efekty pracy gimnazjalistów sprawdzać będą nauczyciele pracujący w danej placówce, natomiast prace egzaminacyjne pisane w trakcie prawdziwego egzaminu, który odbędzie się 8 i 9 maja, będą oceniać egzaminatorzy z innego województwa. (f)

WARTO SKORZYSTAĆ

W nadchodzącym tygodniu warto skorzystać z niektórych propozycji kulturalnych Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida. W piątek, 7 lutego o godz. 17 w klubie „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14 odbędzie się spotkanie w ramach cyklu „Szlachetne zdrowie”. O ekstraktach z zielonej herbaty w profilaktyce zdrowotnej mówić będzie Ewa Nowicka. W

poniedziałek, 10 lutego o godz. 18.30 warto odwiedzić placówkę główną Ośrodka w os. Górali 5 – w ramach cyklu „Piękne głosy” wystąpi Tomasz Kuk. Spotkanie poprowadzi red. Anna Woźniakowska. Natomiast we wtorek, 11 lutego o godz. 13.00 o ogrodach Paryża mówił będzie dr Andrzej Lorek z Politechniki Krakowskiej. (f)

TURNIEJ BRYDZA SPORTOWEGO

W najbliższy piątek, 7 lutego o godz. 17.00 w pokoju nr 31 (parter) w budynku Domu Kultury Huty im. T. Sendzimira w os. Górali, rozpocznie się turniej brydża sportowego. Koszt uczestnictwa 8 zł od osoby.

Po zróżnicowanych cenach,
od 1 do 9,30 zł za 1 m² powierzchni użytkowej

PRZETARGI – OFERTÓWKA

Obecnie coraz większą rolę w wynajmie lokali komunalnych odgrywają przetargi ofertowe, podczas których wystawiana jest duża grupa pustostanów i to po bardzo zróżnicowanych cenach.

W nowohuckiej aglomeracji spora liczba wolnych lokali jest oferowana nadal za 1 zł/m kw.. Za taką stawkę wywoławczą jest proponowanych 35 lokali. Są to głównie piwnice w takich osiedlach jak: Na Stoku 40, 45, 47, Na Wzgórzach 25, Centrum A 4, 11, Na Skarpie 20, 32, Szkolne 12, Górali 5, Willowe 29, 30, Hutnicze 9, Spółdzielcze 2, Ogrodowe 15, Zgody 8, Słoneczne 11. Ponadto za te pieniądze można wynająć kilka wolnych miejsc postojowych dla samochodów w os. Albertyńskim i boksów motocyklowych w os. Zgody 3, Handlowym 8 i Albertyńskim 33. Najwięcej pustostanów jest po 4 zł/1 m kw., bo 60. I tutaj jest sporo piwnic, ale w tej grupie największa oferta dotyczy posesji w os. Szkolnym 26, gdzie jest do wynajęcia blisko 50 lokali. Za 4 zł można wynająć dwa lokale

w pawilonie w os. Jagiellońskim 7 oraz garaż w os. Uroczym 12. Nadal można wynająć kilkadziesiąt lokali w przetargu ofertowym celowościowym w byłych przychodniach zdrowia: Na Skarpie 6 i 27, Piastów 40, Jagiellońskim 1, Kolorowym 21, Dywizjonu 303 bl. 2, II Pułku Lotniczego 22, Niepodległości 2, Złotej Jesieni 3, Krakowiaków 43. Stosunkowo najdroższe do wynajęcia są dwa lokale w os. Na Stoku 32 w pawilonie handlowym o pow. Blisko 250 m kw. za stawkę wywoławczą 6,90 zł/m kw oraz w os. Górali 6 o pow. 93,82 m kw. (w tym piwnic 32,95) za 9,30 zł/m kw. Oferty należy składać w Punkcie Obsługi Mieszkańców (okienko nr 3) przy ul. Wielopole 17 A do 12 lutego do godz. 10.00. Tam też należy wpłacić wadium w kasie ZBK do godz. 9.30, tego samego dnia. (sp)

JUNKERS VAILLANT
ARISTON BERETTA
♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
♦ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
♦ GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY
MONTAŻ • TRANSPORT • RATY
F.H.U. „RELAX” 648-46-19, 0502 587-520
os. Niepodległości 3 (obok Pizzeria Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

Z dreszczykiem emocji myślą o 11 lutego. To już za kilka dni, pozostało więc niewiele czasu by ewentualnie przerobić jakąś część garderoby i oryginalnie pokazać się w najbliższy wtorek. Klub Seniora, w którym spotykają się członkowie Koła nr 18 (a nierzadko także zaprzyjaźnione koleżeństwo z innych Kół) Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Nowej Hucie organizuje bal karnawałowy. Organizatorzy nie

ORDER UŚMIECHU DLA BABCI

martwią się o frekwencję, bo imprezy w gościnnym „Jędrusiu” zawsze się udają. Tym razem też powinna to być niezapomniana, wspólna zabawa. Może z kotylionami, może z wyborem „najsympatyczniejszej seniorki”? We wspomnieniach jeszcze pozostaje Dzień Babci i Dziadka. Była to również okazja do wesołej zabawy.

W tym roku ten sympatyczny Dzień zapisał się całkiem nowym pomysłem. Wyróżniono babcię i dziadka, na których obliczach najczęściej gości uśmiech, którzy promieniują pogodą ducha na otoczenie. Aż 3 babcie, zdaniem seniorów, zasłużyły na to, by je symbolicznie nagrodzić –



orderem uśmiechu i dyplomem. Order uśmiechu otrzymały – **Helena Satora, Zofia Lalik, Katarzyna Mider**. Uhonorowany został też jeden najczęściej uśmiechający się dziadek i był to **Piotr Rosek**, na którego piersi także przypięto order uśmiechu. Zabawa była wyśmienita, co widać na załączonym zdjęciu. Uświetnił ją także zespół „Uroczanki” pod kierunkiem **Wandy Kotulskiej**.

W Kole nr 18 PZERiI nie brakuje pomysłów na wspólne spędzanie wolnego czasu w jesieni życia. Podobnie zresztą w innych Kółach związku, atmosferę tworzy najaktywniejsza grupa. Tutaj przewodniczącą jest **Bogumiła Jakus**, która wcześniej wiele lat przepracowała w szkole, była też kierownikiem Domu Kultury w os. Dywizjonu 303. Ciekawy pomysł i staranna realizacja, to atuty powodzenia przedsięwzięcia. Choć w końcu mamy jeszcze zimę, to zapewne zaraz po balu karnawałowym pani Bogumiła razem z koleżankami rozpocznie przygotowania do przyszłych uroczystości okolicznościowych. (R)

Stowarzyszenie Pomocy Socjalnej „Gaudium et Spes”

CENNE INICJATYWY

Stowarzyszenie Pomocy Socjalnej „Gaudium Et Spes”, której prezesem jest **Tadeusz Skiba** dyr. DPS w os. Hutniczym, znana jest od lat z organizacji konfrontacji kulturalnych dla osób niepełnosprawnych. Piszemy o nich na naszych łamach, gdyż w ostatnich latach są organizowane w Nowohuckim Centrum Kultury.

Tym razem jednak chcę przybliżyć cenne inicjatywy tej fundacji polegające na organizacji miejsc, gdzie osoby niepełnosprawne intelektualnie mogą znaleźć nie tylko schronienie, ale także rozwijać swoje umiejętności przygotowując się do samodzielnego życia.

W październiku ub. roku Fundacja założyła Środowiskowy Dom Samopomocy w os. Szkolnym 30. Znalazło tutaj swoje miejsce 28 osób niepełnosprawnych intelektualnie. Wstępna kwalifikację przeprowadził DPS, a środki finansowe na prowadzenie Domu zapewnia Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. W godzinach od 8.00 do 16.00 uczestnicy mają zapewnioną opiekę terapeutów, pielęgniarki i rehabilitanta. Na powierzchni ok. 200 metrów kwadratowych jest cztery pomieszczenia. W dwóch odbywają się zajęcia, jedno ma charakter kuchni-jadalni, a czwarte do zaplecze socjalno – toaletowe. Nie ma tutaj tak jednoznacznego podziału na pracownię, jak to ma miejsce w Warsztatach Terapii Zajęciowej. Uczestnicy biorą udział w zajęciach elastycznie np. w pracowni rękodzieła artystycznego, plastycznej, komputerowej, czy gospodarczej. Zaplecze kuchenne pozwala przyrządzić podstawowe posiłki, jak np. drugie śniadanie. Kierowniczką tego Domu jest **Ryszarda Rusowicz**.

Druga, o podobnym charakterze placówka powstała z początkiem roku. W os. Ogrodowym 17 urządzono w lokalu o pow. 173 m kw. Ośrodek Wsparcia dla osób z niepełnosprawnością intelektualną. Ośrodek

ma charakter świetlicy dziennej dla 20 osób. Na razie trwają tutaj ostatnie prace remontowo-modernizacyjne, a podopieczni dzięki życzliwości proboszcza w parafii św. Alberta w os. Dywizjonu 303 znaleźli tam chwilowe schronienie. W najbliższych dniach będą już jednak uczęszczać do Ośrodka w os. Ogrodowym. Tutaj Stowarzyszenie jest w stanie zabezpieczyć tylko 1,5 etatu. Dotacja z MOPS jest bardzo mała, bo wynosi tylko 188 zł na uczestnika miesięcznie. Stowarzyszenie musi radzić sobie samo. Część środków pochodzi od sponsorów i darczyńców. Ponadto dzięki porozumieniu z Urzędem Pracy będą mogli tutaj odbywać staż pedagodzy specjaliści, a ich płace pokryje RUP. Dzięki temu i tutaj będzie prowadzona terapia zajęciowa.

Jak twierdzi wiceprezes Stowarzyszenia Pomocy Socjalnej „Gaudium Et Spes” **Jolanta Janas** powołanie tych dwóch ośrodków pozwoliło odciążać istniejące w Nowej Hucie placówki pomocowe, takie jak DPS, czy WTZ? Do wspomnianego Domu i Ośrodka uczęszczają głównie mieszkańcy nowohuckich dzielnic, chociaż jest także kilka osób dojeżdżających z Krakowa. Oprócz prowadzonej tutaj podstawowej terapii z podopiecznymi, współpracuje się także z rodzinami. Podstawowym celem jest nie tylko zapewnienie opieki i zajęcia tym, którzy nie mogą sobie poradzić samodzielnie w życiu, ale także przygotowanie ich wspólnie z rodzinami do podjęcia samodzielnej egzystencji.

To nie koniec planów Stowarzyszenia „Gaudium Et Spes”. Kierownic-

twu marzy się pomoc dla grupy osób bezrobotnych i bezdomnych. Wzorem francuskiego Stowarzyszenia „Emaus”, które zresztą deklaruje wsparcie i pomoc dla polskie inicjatywy, „Gaudium” chce stworzyć warsztaty, gdzie będzie można odnawiać i reperować stare i często zbędne innym przedmioty, takie jak meble, sprzęt gospodarstwa domowego etc. Taki warsztat miałby także skromne zaplecze hotelowe dla bezdomnych. Nie jest to całkowicie nowatorskie posunięcie, bo podobna placówka już powstała w Nowym Sączu. Aktualnie „Gaudium” szuka odpowiedniego pomieszczenia na terenie Nowej Huty, a także potencjalnych sponsorów i ludzi szlachetnego serca, którzy chcieliby wesprzeć tę inicjatywę. Przy organizacji SDS i OW także korzystano z takiej pomocy remontując i urządzając wynajęte od gminy pomieszczenia. Tym razem wydatki będą większe, bo będą potrzebne narzędzia i maszyny. Ta inicjatywa jest bardzo cenna, bo da nie tylko schronienie bezdomnym i zajęcia bezrobotnym, ale stworzy rynek zregenerowanych przedmiotów, które mogą przydać się wielu osobom, których nie stać na kupno nowych mebli i sprzętu gospodarstwa domowego.

Stowarzyszenie Pomocy Społecznej „Gaudium Et Spes” aktualnie liczy 30 członków. Mogą nimi być zarówno osoby fizyczne jak i prawne. We wszystkich sprawach można kontaktować się w os. Hutniczym 5 tel. 644-24-52 lub 644-29-33. Każda pomoc jest mile widziana. Sądzę, że warto pomóc temu stowarzyszeniu, które rzeczywiście w sposób konkretny zajęło się na razie niepełnosprawnymi, a chce także pomóc bezrobotnym i bezdomnym, których niestety mamy coraz więcej.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Zarząd KRH NSZZ „Solidarność” organizuje wyjazd na...

XXVII NARCIARSKI „BIEG PIASTÓW” 2003

- ♦ 8 marca 2003 r. (sobota): dystans 25 km, styl dowolny;
- ♦ 9 marca 2003 r. (niedziela): dystans 50 km, styl klasyczny (bieg główny) lub: • dystans 23 km, styl klasyczny • dystans 10 km, styl klasyczny.

Koszt wyjazdu wynosi 65 zł (z dofinansowaniem z ZFŚS HTS). Bez dofinansowania – 130 zł.

W cenie: przejazdy, dwa noclegi, dwie obiadowe kolacje i ubezpieczenie NNW.

Zakwaterowanie w pensjonacie w Szklarskiej Porębie.

Wyjazd: w piątek, 7 marca 2003 r., o godz. 7.00 z pętli autobusowej w Mistrzejowicach.

Powrót: w niedzielę, 9 marca 2003 r., około godz. 23.00.

Informacje, zapisy i wpłaty: ■ Andrzej Dedo, Centrum

Administracyjne HTS, bud. S, kl. A, pok. 102, tel. 644-46-66 wew. 44-25.

■ Ryszard Wawiórko, tel. 644-46-66, wew. 53-78 lub 56-61 (HTS ZH/H2 - zmiana A);

■ Stanisław Grabowski, tel. 642-21-28; 644-46-66 wew. 28-16 (PMO SA).

Prosimy dokonywać wpłat najpóźniej do piątku, 21 lutego br.

Osoby chętne na wyjazd i udział w jednym z biegów, które wcześniej nie wysłały karty zgłoszenia i nie wniosły opłaty startowej, muszą liczyć się z dodatkową opłatą (do załatwienia za pośrednictwem organizatorów wyjazdu w Biurze Organizacyjnym Stowarzyszenia „Bieg Piastów”).

ANTYWŁAMANIOWE
♦ OKNA ♦ DRZWI

GERDA

**SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY**

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54

ul. Prądnicka 49, 633-55-45

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

2 lata gwarancji

- kredyty
- leasing
- ubezpieczenia
- zamiany



Škoda Fabia
Škoda Octavia
Škoda Superb



Salon tel. 644-73-43
Serwis tel. 644-08-86
Kredyty tel. 685-51-55
Części i akcesoria
tel. 644-78-56
Blacharnia, Lakiernia
tel. 644-97-84
Auta używane
tel. 0504 002 680

24 h Assistance
(0604) 58-40-80

www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

Co sądzić o rządzie, który w niełatwej sytuacji gospodarczej i przy pustawej kieszeni większości obywateli, z uporem godnym lepszej sprawy wprowadza kolejne zmiany w przepisach podatkowych i szuka nowych możliwości ściągnięcia pieniędzy od firm i od ludzi?

Tydzień

Od Schrödera
do Millera

Przed udzieleniem odpowiedzi na tak postawione pytanie trzeba przypomnieć, że wielu krajom udało się odnotować wzrost gospodarczy dzięki obniżeniu podatków; uproszczonej procedurze ich rozliczania oraz dzięki tworzeniu dobrego klimatu dla tych, którym chciało się coś robić. Niższe podatki oznaczały przecież, że w kasach firm i w kieszeniach podatników pozostawało więcej pieniędzy. To z kolei ożywiało popyt na rynku. Zwiększony popyt prowadził nieuchronnie do większej produkcji, a zwiększenie produkcji umożliwiało zatrudnienie dodatkowych ludzi... Tak z grubsza wyglądał ten mechanizm. Niby proste i oczywiste.

Nie chcę zanudzać wyliczaniem rosnących obciążeń finansowych, które dotyczą każdego z nas. W ubiegłym roku, w wyniku zamrożenia progów, likwidacji ulg, wprowadzenia akcyzy na energię i opodatkowania zysków z oszczędności dopłaciliśmy do budżetu średnio po 200 zł, a nadchodzące miesiące zapowiadają się jeszcze bardziej ponuro. Na przyszły rok planowane jest opodatkowanie zysków kapitałowych (Węgrzy bardzo szybko wycofali się z opodatkowania giełdy), trwają prace nad wprowadzeniem podatku za „przyszłe złomowanie auta” (oczywiście płacić się będzie w momencie kupna nowego samochodu), w głowach niektórych polityków roją się pomysły obowiązkowego (!) ubezpieczenia domów i mieszkań od katastrof, a PSL-owcy myślą o 50-proc. stawce podatku dla najbogatszych...

Ostrzeżeniem dla rządu Leszka Millera powinna stać się niedzielną porażka socjaldemokracji, kanclerza Schrödera w dwóch niemieckich landach. Jak komentowała tamtejsza prasa, dostał od Niemców żółtą kartkę – za wzrost podatków, za dziurę budżetową oraz za największe od lat bezrobocie.

Jan L. FRANCZYK

NOWELIZACJA SYSTEMÓW ZARZĄDZANIA

8 stycznia br. Centralny Instytut Ochrony Pracy – Ośrodek Certyfikacji Wytwarzania i Systemów Zarządzania wydał nowy certyfikat na system zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy dla Polskich Hut Stali S.A. Oddział Huta im. Tadeusza Sendzimira. Tym samym został unieważniony poprzedni certyfikat z 21 lutego 2002 r. wydany dla Huty im. Tadeusza Sendzimira S.A. Nowy polega oczywiście na uaktualnieniu obecnie obowiązującej nazwy huty, a obszar działalności pozostał ten sam, czyli wytwarzanie wyrobów hutniczych w pełnym cyklu produkcyjnym.

Nowy certyfikat będzie obowiązywał do 20 lutego 2005 roku pod warunkiem przestrzegania przez organizację wymagań normy PN-N-18001:1999 oraz stosownej umowy.

Przy okazji spraw bhp warto wspomnieć, że rok 2002 okazał się kolejnym pomyślnym okresem w dziedzinie poprawy w HTS stanu bezpieczeństwa i higieny pracy. Wydarzyło się 68

wypadków, czyli o 8 mniej niż rok wcześniej. Niestety 5 wypadków zakwalifikowano jako ciężkie (w 2001 było ich 7). Zrealizowano kilka projektów modernizacyjnych związanych z polepszeniem warunków pracy. Są to m.in. modernizacja kabin dźwiękoizacyjnych w zakładzie energetycznym, wyposażenie wybranych suwnic w dodatkową sygnalizację optyczną, modernizacja układów wentylacyjnych w amoniakalni czy modernizacja wieży gaśniczej w koksowni. Pełna analiza i ocena minionego roku będzie przedstawiona w przyszłym tygodniu na dobieżnym spotkaniu społecznych i zawodowych służb bhp oraz kierownictwa oddziału. Organizatorem i inicjatorem narady jest Społeczna Inspekcja Pracy huty przy współpracy Służb BHP.

Także w przyszłym tygodniu w krakowskim oddziale zostanie przeprowadzony audyt wznawiający innego systemu, a mianowicie systemu zarządzania jakością według norm ISO. (pen)

HUTNICY WYRÓŻNIENI PRZEZ PAŃSTWOWĄ INSPEKCJĘ PRACY

Państwowa Inspekcja Pracy przyznała w grudniu ubiegłego roku wyróżnienia czterem pracownikom Polskich Hut Stali S.A., Oddział Huta im. T. Sendzimira. Chodzi o hutników z Zakładu Koksowni i Zakładu Stalowni. Przedstawiciele Okręgowego Inspektoratu Pracy w Krakowie przeprowadzili w latach 2000–2002, w ramach „wzmoczonego nadzoru nad zakładami pracy”, kontrolę tych dwóch zakładów HTS.

Wyróżnienia otrzymali – dyrektor ZK Zbigniew Figiel, kierownik wydziału produkcji koksu Kazimierz Majka, kierownik wydziału chemicznego Ryszard Opyrchal, były zakładowy społeczny inspektor pracy Marian Ćwik, inspektor BHP Dariusz Turek, dyrektor ZH Jerzy Kućmierz, kierownik wydziału spiekalni Andrzej Drożdż, kierownik działu przygotowania produkcji wydziału spiekalni Wojciech Gajewski, szef biura utrzymania ruchu Jarosław Dzierżęga, kierownik wydziału wielkie piece Andrzej Uchto, kierownik działu produkcji wydziału stalowni konwertorowej Józef Czulak, kierownik wydziału stalowni konwertorowej Andrzej Podsiadło, zakładowy społeczny inspektor pracy Zdzisław Wójcik i specjalista BHP Leszek Radowski.

Wszyscy oni w sposób istotny przyczynili się, zdaniem Państwowej Inspekcji Pracy, do wzorowego wykonania nakazów inspektora pracy, wyeliminowania przekroczeń stężeń i natężeń czynników szkodliwych na większości stanowisk pracy, wdrożenia własnych inicjatyw w zakresie poprawy BHP oraz wyeliminowania większości zagrożeń wypadkowych. (jk)

ZAWODY STRZELECKIE DLA HUTNIKÓW

W lutym i marcu odbędą się II Zawody Międzywydziałowej Ligi Strzeleckiej HTS w strzelaniu z broni pneumatycznej. Organizatorem zawodów jest Klub Strzelecki LOK HTS oraz Zarząd Fabryczny LOK HTS. Wszystkie zawody zostaną przeprowadzone na strzelniczy sportowej Klubu Strzeleckiego w os. Stalowym 16c. Rozegrane zostaną trzy konkurencje – pistolet Ppn, typ „TAU-7”, karabin Kpn, typ „Slavia”, oraz karabin Kpn, typ „Hanel”. Pierwsza runda zawodów odbędzie się 13 lutego, druga 20 lute-

go, trzecia 6 marca, a czwarta 24 marca, zawsze w godz. 11–17. Organizatorzy będą prowadzić klasyfikację indywidualną i drużynową.

W każdej drużynie może startować jeden zawodnik zrzeszony w klubie strzeleckim. Liczba drużyn z jednego zakładu huty lub spółki jest nieograniczona. Opłata startowa za rundę pierwszą i drugą wynosi po 5 zł od jednego zawodnika. Za rundę trzecią i czwartą po 2 zł. Zgłoszenia zawodników i drużyn – w dniu pierwszej rundy – w Klubie Strzeleckim, w os. Stalowym 16c. (jk)

Z głębokim żalem żegnamy
naszą Koleżankę

JADWIGĘ ANTOSZEWSKĄ

Rodzinie

składamy najszczerze wyrazy współczucia

Kierownictwo, Koleżanki i Koledzy
z Działu Magazynów Centralnych LZ-5

Ocenie postępów w procesie restrukturyzacji Polskich Hut Stali S.A., Oddziału Huta im. T. Sendzimira w roku ubiegłym poświęcone zostało spotkanie kadry kierowniczej huty, które odbyło się przed tygodniem, w czwartek, 30 stycznia. Spotkanie prowadził zastępca dyrektora naczelnego HTS Jan Staniewski.

Restrukturyzacja zatrudnienia w HTS

ILE NAS BĘDZIE ZA KILKA LAT?

Omówiona została restrukturyzacja huty w ośmiu obszarach tematycznych. Oto one:

- polityka rynkowa, sprzedaż i dystrybucja,
- ochrona środowiska,
- finanse,
- zatrudnienie,
- organizacja procesu zaopatrzenia,
- proces produkcyjny,
- aktywa,
- grupa kapitałowa.

Jednym z najważniejszych obszarów tematycznych restrukturyzacji huty jest naszym zdaniem, z punktu widzenia pracowników, restrukturyzacja zatrudnienia. I właśnie temu tematowi chcielibyśmy poświęcić trochę miejsca w tym numerze „Głosu”.

Na postępy restrukturyzacyjne składa się wykonanie następujących zadań:

■ Zmniejszenie zatrudnienia o 4236 pracowników w 2002 r.

1. Zwolnienie 350 pracowników do końca 2002 roku.

Powyższe zadanie w części dotyczącej zwolnienia 350 pracowników z przyczyn tzw. naturalnych (tj. w wyniku odejść na emeryturę i renty, świadczenia przedemerytalne, kontrakty szkoleniowe itp.) uznano za wykonane; do 31 grudnia minionego roku zwolniono 396 pracowników. Biorąc pod uwagę stan zatrudnienia osiągnięty tego dnia (tj. 8756 pracowników) oraz planowany (tj. 8800 pracowników na koniec grudnia 2002 r.) stwierdzono, że osiągnięto stan zatrudnienia niższy o 44 pracowników od zakładanego.

2. Przejście przez nowo powstającą spółkę 3316 pracowników.

Prowadzone są intensywne prace związane z wydzieleniami ze struktury organizacyjnej huty następujących zakładów: Zakład Koksowni, Zakład Transportu, Biuro Telekomunikacji (wydzielone 1 lutego br.), Ośrodek Szkolenia Zawodowego oraz Zakładowa Straż Pożarna (wydzielona 1 lutego br.). Podjęto decyzję o przejęciu ZK przez Koksownię „Zdzieszowice”. Podjęto decyzję o niewydziałaniu ze struktury huty Zakładu Walcowni Rur i Zakładu Energetycznego (DTE przewidziany jest w biznesplanie do wydzielenia w roku 2004).

Zakończono prace związane z przejęciem 26 pracowników byłego Składu Handlowego Kraków (DMS). Przejście pracowników nastąpiło 1 grudnia ubiegłego roku do utworzonej spółki „HTS-STAL HANDEL” sp. z o.o., w miejsce spółki „TRADE” sp. z o.o., która miała przejąć około 60 pracowników DMS i innych komórek DM.

Realizacja zadania, w części dotyczącej przejścia pracowników przez spółki, zależy od stopnia prac związanych z wydzieleniami realizowanymi w obszarze restrukturyzacji aktywów i grupy kapitałowej.

3. Osiągnięcie konsensusu w kwestii przechodzenia pracowników do spółek, w tym także przejścia grupy 450 pracowników do spółek tzw. serwisowych.

Rozmowy na ten temat, rozpoczęte 1 sierpnia 2002 r., kontynuowano w czwartym kwartale ubiegłego roku. W grudniu zawarto porozumienie w sprawie utworzenia nowych podmiotów gospodarczych, na bazie komórek organizacyjnych „PHS” – HTS S.A., dotyczących DAO, NWP, DMS. Zawarto również porozumienie z organiza-

cjami związkowymi o utworzeniu spółek na bazie ZAT oraz w sprawie przejścia ZK przez koksownię „Zdzieszowice”. Porozumienie w powyższej sprawie przekazano do akceptacji do PHS S.A.. Zakończono przygotowania projektu porozumienia o wydzieleniu DLT.

■ Realizacja zadań w części dotyczącej „innych zwolnień” (około 450, ostatnio przyjęto, że około 500) hutników z tytułu przejścia pracowników utrzymania ruchu do spółek serwisowych. Przewidywany termin realizacji tej części obszaru nastąpi najprawdopodobniej dopiero w czwartym kwartale 2003 r. Uzależnione jest to jednak od wypracowania stanowiska Centrum PHS w tym zakresie.

■ Specjalny program przyjęć absolwentów szkół i uczelni.

Celem polityki zatrudnieniowej, pomimo zakazu przyjęć do pracy w hucie, jest przyjęcie absolwentów szkół wyższych o specjalistycznych kwalifikacjach, niezbędnych dla prawidłowego działania i rozwoju huty. Obecna polityka kadrowa zakłada poszukiwanie najlepszych absolwentów, głównie szkół wyższych technicznych i ekonomicznych, przygotowanie dla nich ofert zatrudnienia oraz opracowanie specjalnego programu pracy z kadrą rozwojową.

Dokonano oceny oferty absolwentów szkół wyższych oraz potrzeb komórek organizacyjnych huty (85 absolwentów). Niezależnie od tego, w związku z koniecznością uzupełnienia norm obsad, w Zakładzie Stalowni planuje się zatrudnienie w 2003 r. około 34 pracowników.

Został także opracowany dokument końcowy, zawierający koncepcję przyjęć pracowników do pracy w hucie w 2003 r.

■ Poprawa struktury zatrudnienia (przełamywanie kadr – zatrudnienia).

Powołano m.in. zespoły ds. przeglądu kadr (zatrudnienia) w służbach handlowych, zaopatrzenia i finansowych. 16 grudnia 2002 r. przedstawiono zarządowi huty wyniki przeglądu kadrowego.

■ Wdrożenie i realizacja systemu stałego podnoszenia kwalifikacji, kompetencji i dyscypliny pracy, prowadzącego do wzrostu wydajności pracy.

2 stycznia 2003 r. skorygowany plan szkoleń został wprowadzony w życie.

■ Ścisłe stosowanie przepisów prawa pracy (np. przestrzegania przepisów o czasie wolnym od pracy, w tym prawa urlopowego).

Przeprowadzono zakładowe kontrole stosowania przepisów dotyczących czasu pracy (ewidencji czasu pracy) oraz (w IV kwartale) stosowania przepisów urlopowych, a także w zakresie wynagrodzenia za pracę i innych świadczeń wynikających ze stosunku pracy. W październiku kontrole odbyły się w zakładach, natomiast w listopadzie w komórkach dyrekcyjnych. W grudniu przeprowadzono kontrole w zakresie przestrzegania zasad oraz trybu przyjmowania i załatwiania skarg i wniosków pracowniczych.

Kontrole objęły zagadnienia, które w zakresie przepisów prawa pracy stwarzają w zakładach największą trudność, zwłaszcza w zakresie ich prawidłowego stosowania. Opracowano dokument końcowy zawierający wnioski wynikające z przeglądu stosowania przepisów prawa pracy.

■ Zmniejszenie zatrudnienia w latach 2003–2006.

W wyniku korekty „Programu Restrukturyzacji HTS S.A.” – huta powinna osiągnąć na koniec 2002 r. stan

zatrudnienia w wysokości 8788 pracowników. Jednak w dniu 31 grudnia 2002 r. huta osiągnęła stan zatrudnienia w wysokości 8756 pracowników. W tej sytuacji zmniejszenie zatrudnienia w latach 2003–2006 powinno przedstawiać się następująco:

a) w roku 2003 powinno odejść z huty 2410 pracowników (m.in. UR – 500, ZK – 581, DLT – 728, ZAT – 53, DAO – 19, NWP – 123). Po uwzględnieniu przyjęć stan zatrudnienia na koniec roku 2003 powinien wynieść – 6406 pracowników,

b) w roku 2004 z huty powinno odejść 450 pracowników, zakłada się stan zatrudnienia na koniec roku 2004 – 5956 pracowników,

c) w roku 2005 powinno odejść z huty 400 osób, stan zatrudnienia prawdopodobnie wyniesie 5556 pracowników,

d) w roku 2006 z huty odejdzie prawdopodobnie grupa 309 hutników, a stan zatrudnienia na koniec roku 2006 może wynosić – 5247 pracowników.

★ ★ ★

Z przygotowanych na spotkanie kadry kierowniczej materiałów wynika, że nastąpiło zmniejszenie zatrudnienia w grupie pracowników na stanowiskach nierobotniczych o 4,3 proc., według stanu na 31 grudnia 2002 r.

10 maja ubiegłego roku zawarto z Ministerstwem Gospodarki umowę, której przedmiotem jest tryb przyznawania i sposób przekazywania środków finansowych na dofinansowanie osłon socjalnych procesu restrukturyzacji zatrudnienia w „PHS” – HTS S.A. Kwota objęta umową na dofinansowanie osłon socjalnych procesu restrukturyzacji zatrudnienia w Hucie wynosi 2 531 780 zł.

Wystąpiło do ministerstwa o uzyskanie dodatkowych środków pomocowych (około 4,5 mln zł). Ponieważ jednak zwolnienia około 450 pracowników utrzymania ruchu (500 pracowników – wielkość określona w zmodyfikowanym programie) zostały przeniesione na rok 2003, huta wystąpiła z prośbą o przeniesienie tych środków pomocowych właśnie na rok 2003.

Agencja Rozwoju Gospodarczego Kraków-Wschód, Grodzki Urząd Pracy w Krakowie i huta uznały, podczas spotkania, które odbyło się 9 kwietnia ubiegłego roku, za celowe prowadzenie Punktu Pośrednictwa Pracy „NON STOP PRACA” na dotychczasowych zasadach, w okresie prowadzenia przez hutę dalszej restrukturyzacji zatrudnienia. Jest to potrzebne, gdyż istnieje duże zainteresowanie osób poszukujących pracy tym Punktem i udzielaną w nim pomocą.

Kolejne spotkania odbyły się 17 września i 26 listopada ubiegłego roku w Agencji Rozwoju Gospodarczego Kraków-Wschód. W trakcie tych spotkań uzgodniono zakres koniecznych działań. Ustalono wykaz pracodawców, których siedziby zlokalizowane są na terenie huty, oraz dokonano selekcji w zakresie wielkości i potencjalnych możliwości zatrudniania pracowników huty. 17 grudnia 2002 r. zorganizowano z pracodawcami spotkanie, w trakcie którego omówiono problemy dotyczące ewentualnego zatrudnienia pracowników zwalnianych z huty, a także możliwości pomocy ze strony GUP i WUP.

(pete, jack)

KALEJDOSKOP WYDARZEŃ ROKU 2002 (II)

Przedstawiamy drugą część najważniejszych naszym zdaniem wydarzeń w Hucie im. T. Sendzimira w roku 2002. Pierwszą część opublikowaliśmy w 2. numerze „Głosu”. Z całą pewnością nie mamy jeszcze odpowiedniego dystansu wobec poprzedniego roku, ale już możemy rozważać, jaki on był dla naszej huty. Jak go będziemy wspominać w przyszłości? Czy wydarzenia roku 2002 będą miały wpływ na nasze losy w najbliższych latach?

W związku z zarejestrowaniem 21 czerwca br. spółki Polskie Huty Stali wyszła z oficjalnego użycia dotychczasowa nazwa Huta im. T. Sendzimira S.A. Zaczęła obowiązywać nazwa – „Polskie Huty Stali” – Huta im. Tadeusza Sendzimira Spółka Akcyjna.

W pierwszym półroczu 2002 r. HTS poniosła stratę netto w wysokości 127,9 mln zł. Jest to wynik po uwzględnieniu salda zysków i strat, pozostałej działalności operacyjnej i finansowej oraz po obowiązkowym obciążeniu wyniku finansowego. Sama strata na sprzedaży produktów była jeszcze większa i wyniosła prawie 150 mln zł.

Otwarcie witryny internetowej Punktu Centralnego Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy odbyło się 9 lipca w Warszawie. Podczas uroczystości wręczono dyplomy uznania dla firm, które przyczyniły się do powstania bazy danych o bezpieczeństwie pracy. Wśród wyróżnionych znalazła się też HTS, a dyplom odebrał szef Służby BHP Marek Tucharz.

Negocjacje zarządu huty ze związkami zawodowymi w sprawie tzw. kontraktów menedżerskich zakończyły się 19 lipca. Protokół dodatkowy nr 2 do Zakładowego Układu Zbiorowego Pracy HTS S.A. został przedstawiony do rejestracji w Państwowej Inspekcji Pracy. Wszedł w życie z dniem 1 sierpnia br. Ponieważ termin obowiązywania dotychczasowych kontraktów wygasł w lipcu, zarząd wystąpił do Ministerstwa Gospodarki o zgodę na dalsze zatrudnianie osób, które tymi kontraktami były objęte. Po negocjacjach ze związkami zdecydowano o zawarciu „umów o pracę z kadrą kierowniczą”. Tym samym wyeliminowane zostało pojęcie kontraktów menedżerskich. Nowe umowy zawarte zostały na trzy lata.

W końcu lipca pracownicy huty doświadczyli akcji szczegółowej kontroli przepustek na bramach. Zwracano uwagę na czas przychodzenia i wychodzenia z pracy.

PGNiG zapowiedział 19 sierpnia, w związku z zaległościami w płat-

nościach za dostawy gazu, całkowite wyłączenie dopływu gazu ziemnego do huty. Tylko dla podtrzymania ciągłości procesu produkcyjnego, huta potrzebuje przynajmniej 7,5 tys. metrów sześciennych gazu na godzinę. Zarząd huty natychmiast przystąpił do negocjacji z PGNiG.

Od 19 sierpnia zaczęły obowiązywać, zapowiadane od kilku miesięcy, cła na niektóre produkty stalowe. Cła w wysokości od 11 do 25 proc. objęły dziesięć wybranych produktów. Większość z nich jest produkowana w HTS. Analiza szkód wywołanych polskim hutom przez nadmierny import ma wykazać, czy należy wprowadzić cła na dłuższy okres.

Ocena przydatności i skuteczności oraz doskonalenie systemu – to główne tematy przeglądu systemu zarządzania środowiskowego, który odbył się w HTS 28.08. Wyniki wewnętrznych audytów potwierdziły walory systemu, jego prawidłowe funkcjonowanie i efektywność.

1 września nastąpiła zmiana na stanowisku prezesa zarządu huty. Nowym prezesem zarządu, dyrektorem generalnym został Jacek Woliński, który do tej pory był wiceprezesem zarządzającym. Dotychczasowy prezes Czesław Skowronek odszedł do pracy w spółce Polskie Huty Stali.

2 września do HTS przyjechał wiceminister gospodarki Andrzej Szarawski. Na jego prośbę doszło do spotkania z przedstawicielami organizacji związkowych z czterech hut (HTS, Katowice, Florian i Cedler), tworzących holding Polskie Huty Stali. Wiceminister przyjechał do związkowców przede wszystkim z informacją o rozmowach rządu z Komisją Europejską o polskim hutnictwie.

Od 9 września przedstawiciele oraz doradcy amerykańskiego koncernu stalowego US Steel Corporation przebywali w HTS i przeprowadzali badanie stanu huty (due diligence). US Steel jest wymieniany ostatnio w gronie poważnych inwestorów, zainteresowanych uczestnictwem w prywatyzacji polskich hut, skonsolidowanych w koncernie PHS.

10 września Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia VIII Wydział Gospodarczy zdecydował o otwarciu postępowania układowego HTS S.A. z jej wierzycielami. Sąd wyznaczył na nadzorcę sądowego Zbigniewa Podgórskiego.

Orkiestra Dęta HTS wzięła udział w festiwalu orkiestr w drugiej połowie września w Szwajcarii. Wcześniej, 15 września, hutnicza orkiestra grała „na własnych śmieciach”, w krakowskim Ogrodzie Botanicznym.

Członkowie zarządu HTS spotkali się 23 września z dziennikarzami. Najważniejszym tematem konferencji prasowej była modernizacja walcowni gorącej blach.

24 września, podczas uroczystości wręczenia Grand Prix i Złotych Medalii międzynarodowych branżowych targów SAWO'02 w Poznaniu, dyrektor pracowniczy huty Andrzej Mazurek i szef służby BHP Marek Tucharz odebrali przyznane przez Centralny Instytut Pracy Srebrną Kartę Lidera Bezpiecznej Pracy. Jak napisano w uzasadnieniu, jest to wyraz uznania dla „uzyskanych wyników w zakresie wykorzystania osiągnięć nauki i techniki do poprawy warunków pracy, bezpieczeństwa i ochrony człowieka w środowisku pracy”.

30 września zarząd huty zawarł porozumienie z organizacjami związkowymi o zawieszeniu stosowania części Zakładowego Układu Zbiorowego Pracy. Mając na uwadze bardzo trudną sytuację finansową przedsiębiorstwa, obie strony zgodziły się na czasowe zawieszenie naliczania i wypłacania premii zależnej od marży.

7 października zakończył się skup akcji Stalproduktu S.A., rozpoczęty przez HTS 19 września. Pieniądze przeznaczone na ten cel zostały zdeponowane w biurze maklerskim.

Uchwała zarządu PHS z 15 października wytyczyła kierunki konsolidacji koksowni związanych z hutami wchodzącymi w skład koncernu. Pierwszym krokiem ma być połączenie majątku produkcyjnego ZK „Zdzieszowice” i Zakładu Koksowni z HTS.

17 października w Zakładzie Koksowni ponownie podjęta pracę zmodernizowana wieża gaśnicza, służąca do mokrego gaszenia koksu. Koszt modernizacji wyniósł 2,5 mln zł. Kwota ta pochodziła ze środków własnych huty.

Czterech członków związku zawodowego „Solidarność '80” rozpoczęło 22 października strajk głodowy. Głównym powodem strajku była niejasna sytuacja wokół najważniejszej inwestycji – modernizacji walcowni gorącej blach.

Grupa przedstawicieli zarządu i właścicieli LNM Holdings, zainteresowanych udziałem w prywatyzacji Polskich Hut Stali, gościła 24 października w HTS. Goście spotkali się z zarządem huty i przedstawicielami związków zawodowych.

Z okazji jubileuszu 45-lecia hutniczego TKKF, 26 i 27 października rozegrany został w Zielonkach halowy turniej piłki nożnej. Najlepsza okazała się drużyna reprezentująca wydział COS, która zdobyła puchar 45-lecia TKKF. W meczu finałowym COS pokonał 4:1 Stalprodukt.

Wiceminister gospodarki Andrzej Szarawski przyjechał do HTS w późnych godzinach wieczornych 31 października. Spotkał się z przedstawicielami związków zawodowych, którzy pytali o zmodyfikowany program restrukturyzacji hutnictwa. Już po północy wiceminister spotkał się z głodującymi od 22 października związkowcami z „Solidarności '80”. Po dwóch godzinach rozmów podpisano porozumienie.

Październik okazał się najlepszym miesiącem pod względem produkcji w HTS w roku 2002. Wyprodukowano 141 tysięcy ton wyrobów.

Zarząd HTS poinformował 5 listopada związki zawodowe o planach wydzielenia z huty kolejnych spółek – Zakładu Transportu Kolejowego, Biura Telekomunikacji, Ośrodka Szkolenia Zawodowego i Straży Pożarnej.

Wniosek o oddłużenie do Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, na podstawie ustawy o restrukturyzacji niektórych należności publiczno-prawnych złożyła HTS 14 listopada. Umorzenie przez ZUS ma objąć kwotę 10,6 mln zł.

Uroczyste spotkanie z okazji jubileuszu 45-lecia istnienia i pracy hutniczego TKKF odbyło się 16 listopada w salach budynku klubowego KS Hutnik.

I Walne Zebranie Delegatów Międzyzakładowej Komisji Koordynacyjnej NSZZ „Solidarność” Polskich Hut Stali S.A. odbyło się 20 listopada w Dąbrowie Górniczej. Na przewodniczącego wybrano Władysława Kieliana.

Zarządzanie wiedzą w Polskich Hutach Stali, kierunki szkolenia i doskonalenia kadr hutniczych – to tematy spotkania przedstawicieli czterech hut, wchodzących w skład PHS, które odbyło się w Ośrodku Szkolenia Zawodowego HTS 20 listopada.

Akt notarialny założenia nowej spółki – Polskie Huty Stali – został podpisany 30 listopada w Katowicach. PHS przejęła pracowników, majątek i potencjał gospodarczy czterech samodzielnych do tej pory hut – Cedler, Florian, Katowice i Sendzimira, które postanowiły połączyć się w jeden koncern.

Przychody ogółem HTS za jedenaste miesiące roku 2002 wyniosły 2 168 779 tys. zł. Huta wygenerowała za 11 miesięcy stratę netto w wysokości 182 362 tys. zł.

Nowa hutnicza spółka – „HTS – Stal Handel” sp. z o.o. – rozpoczęła działalność 1 grudnia. Powstała na bazie majątku Składu Handlowego Kraków i likwidowanej spółki „Stal-Biznes”. W nowej spółce zatrudnienie znalazły 54 osoby.

IX Halowy Turniej Piłki Nożnej o Puchar Prezesa Zarządu PHS-HTS S.A. odbył się 14 i 15 grudnia w Zielonkach. Organizatorem imprezy był hutniczy TKKF. Puchar prezesa wywalczyła drużyna Zakładu Walcownia Gorąca, która w meczu finałowym pokonała, po rzutach karnych, zespół DTE-SKOK.

Reprezentacja HTS w pierwszej lidze! To stało się faktem, po wywalczeniu czwartego miejsca w tabeli drugiej ligi i wygraniu dwóch spotkań barażowych 11 i 16 grudnia z drużyną Krakusa.

Tradycyjne spotkanie noworoczne odbyło się w HTS 30 grudnia. Hutnicy podsumowali wydarzenia dwunastu miesięcy roku 2002 i zastanawiali się nad przyszłością w towarzystwie zaproszonych gości. Do huty przyjechali m.in. kardynał Franciszek Macharski i prezydent miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

31 grudnia Sąd Rejestrowy w Katowicach dokonał rejestracji podmiotu gospodarczego Polskie Huty Stali S.A., mającego strukturę koncernową. To oznacza, że Huta im. T. Sendzimira oraz huty – Cedler, Florian i Katowice – utraciły swoją osobowość prawną i stały się oddziałami nowego koncernu.

JACEK KRAĆ

Panu
inż. EDWARDOWI WABIKOWI
wyraży głębokiego współczucia
z powodu śmierci
MATKI
składają
dyrektor zakładu,
organizacje związkowe
i współpracownicy
z Zakładu Walcownia Rur

Pani
GRAŻYNIE GRABOWSKIEJ
wyraży szczerego i głębokiego żalu
z powodu śmierci
OJCA
składają
Dział Pracowniczy AL-8
kierownictwo, związki zawodowe
oraz koleżanki i koledzy z ZB

GŁOS
HTS S.A.

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”,
pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

GŁOS video

„MAJESTIC” – reż. Frank Darabont.

Ten film, podobnie jak wcześniejsze – „Truman show” i „Człowiek z księżycą” – udowadnia, że występujący w nich wszystkich Jim Carrey jest całkiem dobrym aktorem, że potrafi znacznie więcej od strojenia min przed kamerą, z czego jest zresztą najbardziej znany. W „Majestic” oglądamy go w roli hollywoodzkiego scenarzysty, podejrzanego o prokomunistyczne sympatie. Już wiadomo, że akcja filmu rozgrywa się w latach 50. Główny bohater traci pamięć i trafia do prowincjonalnego miasteczka. Właściciel lokalnego kina bierze go za swojego zaginionego podczas wojny syna.

HITY 2002

Shrek	73
Dziennik Bridget Jones	67
Harry Potter	61
Amelia	59
Tomb rider	58
Hannibal	57
Na samym dnie	53
Dzień próby	50
Helikopter w ogniu	50
Kod dostępu	49

RESTAURACJA „U MANIUSIA” TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA

Organizuje: • przyjęcia weselne • bankiety
okolicznościowe i obsługuje wycieczki

Kraków Nowa Huta ul. Śliwkowa
(nieдалeko Ronda Czyżyńskiego)

Tel. 644-46-16, 0502-424-106, fax 686-38-80



FIRMA ALUMARK
www.alumark.skawina.pl
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW

• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
Z ALUMINIUM

EKSPOZYCJA:
DH „WANDA” (parter)

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

Organizujemy
**wesela
i przyjęcia
okolicznościowe**
do 120 osób.

Notowania cenowe

LECZNICZE

Korzystając z ferii, udało mi się wyjechać na nieco ponad 10 dni do Buska Zdroju. Polecam znakomitą kurację w tym uzdrowisku, która jest skuteczna w wielu schorzeniach, a przede wszystkim związanych z narządami ruchu. Poniżej podaję ceny zarówno zabiegów jak również możliwości skorzystania ze stacjonarnego leczenia. Najtańszą formą jest oczywiście wyjazd do sanatorium, ale przy istniejących ograniczeniach (raz na półtora roku i oczekiwaniu na Busko znacznie dłużej), polecam leczenie ambulatoryjne. Ryczałt 14-dniowej kuracji kosztuje 220 zł (w tym 2 zabiegi oraz 2 porady lekarskie lub 21-dniowy w cenie 330 zł (w tym 2 zabiegi oraz 3 porady lekarskie). Do tego oczywiście należy zapewnić sobie spanie i jedzenie. Aktualnie nie ma żadnych problemów z wynajęciem prywatnych kwaterek w cenie od 15 do 30 zł za dobę (w zależności do standardu). Również wyżywienie można wykupić za 20-30 zł dziennie. Biorąc pod uwagę dwutygodniowy najtańszy wariant można już odbyć kurację w granicach 700 zł. Jeśli chcemy to uczynić w którymś z renomowanych buskich sanatoriów, to musimy zapłacić obecnie (poza sezonem) w granicach 90 – 130 zł dziennie, z pełnym wyżywieniem, noclegami oraz 4 zabiegami wkalkulowanymi w koszt pobytu i pełną opieką lekarską. Dla uzupełnienia informacji podaję jeszcze ceny niektórych zabiegów leczniczych rozpoczynając od podstawowego jakim jest kąpiel siarczkowa 11-12 zł. W podobnej cenie jest masaż klasyczny i podwodny oraz hydro-jet. W granicach 10-12 zł są okłady borowinowe. Pozostałe zabiegi są poniżej 10 zł: hydroterapia w granicach 7-9 zł. Tańsza jest fizykoterapia: od 5 zł (diadynamiki, tera puls, solux) do 6 zł magnetoterapia, czy 8 zł laseroterapia. Najtańsza jest gimnastyka zbiorowa, bo kosztuje tylko 3 zł. W niektórych sanatoriach są baseny kryte w cenie 8 zł/godz. (ćwiczenia lub dowolne pływanie). We „Włókniarzu” natomiast są dwie najnowsze metody leczenia: krioterapia całościowa w komorze o temperaturze minus 120 st. C za 17 zł (zabieg) oraz grotta solna z mikroklimatem znad Morza Czarnego za 15 zł (zabieg – 45 minut). (sp)

WALUTA

Na rynku walutowym stagnacja. W tym tygodniu w kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,77-3,83 zł, euro: 4,10-4,16 zł, frank szwajcarski: 2,72-2,80 zł.



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

50-lecie Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta” (9)

PO PIĘĆDZIESIĄTCE

Święta wielkanocne w roku 1998, po raz pierwszy w swej historii, zespół spędził poza domem. Pojechali na występy do Magnitogorska, aby umilić świąteczne wieczory polskim pracownikom budującym największą hutę w Europie. Dzięki tej wyprawie, zespół po raz pierwszy przekroczył też granicę pomiędzy Europą i Azją. Dzięki swoim koncertom w Egipcie, „Nowa Huta” może się również pochwalić występami w Afryce.



Międzynarodowy Festiwal Folklorystyczny w Odoorn w Holandii (2002 r.).

W maju 1998 roku zespół uczestniczył w dwóch ważnych wydarzeniach. Pierwsze to nagranie filmu dokumentalnego „Tańce historyczne”, do którego zdjęcia były kręcone w Krzysztoforach, Domu Polonii i Muzeum Historycznym w Krakowie. Układ tańców dla tego filmu był dziełem prof. Janiny Strzembosz, która niestety zmarła przed realizacją zdjęć. Odtworzeniem tych tańców, na potrzeby filmu, zajął się Anatol Kocyłowski, któremu pomagał Jacek Dziadur. Również w maju towarzyszyli Stevenowi Spielbergowi w studiu telewizyjnym w Łęgu, gdzie amerykański reżyser odbierał „Order Uśmiechu”. W czerwcu kolejny raz występowali pod Wawelem podczas „Wianków”, a latem po raz kolejny odwiedzili Norymbergę. Święta Bożego Narodzenia spędzili już w Krakowie, występując z „Pastorałkami”.

Stycyniowy koncert noworoczny miał w roku 2000 szczególny charakter. Jubileusz 20-lecia pracy z zespołem obchodzili bowiem kierownik artystyczny „Nowej Huty” Anatol Kocyłowski. Cały zespół zgromadził podczas koncertu owację na stojąco swojemu profesorowi, który otrzymał 20 czerwonych róż i mnóstwo serdecznych życzeń.

W latach 1957-1966 Anatol Kocyłowski był tancerzem w wystawianych w Krakowie operach (Teatr im. Słowackiego i „Rozmaitości”). Tańczył wtedy również w Zespole Pieśni i Tańca. W roku 1980 został zaproszony do zespołu jako konsultant. To powtórne spotkanie z „Nową Hutą” zaowocowało w roku 1981 propozycją kierownictwa artystycznego nowohuckiego zespołu. Pod jego kierownictwem „Nowa Huta” zaczęła wykonywać pieśni i tańce ludowe, opracowane w formie scenicznej. Jak przyznaje sam Anatol Kocyłowski, swoimi opracowaniami choreograficznymi pragnął zbliżyć się jak najbardziej do pierwowzoru. W trakcie swojej pracy z zespołem przygotował i opracował wszystkie tańce narodowe. Jest twórcą opracowań tańców regionalnych i historycznych, a także obrazków scenicznych i spektakli teatralnych. Anatol Kocyłowski jest autorem widowisk plenerowych – Wianków nad Wisłą czy imprez na krakowskim Rynku. Pod jego kierownictwem „Nowa Huta” zdobyła wiele prestiżowych nagród i wyróżnień.

Przez dwadzieścia lat pracy z zespołem wychował sporą grupę choreografów, którzy teraz pracują nie tylko w Polsce, ale również za granicą. Jego wychowankowie są też profesjonalnymi tancerzami i solistami.

Przyglądając się dokonaniom „Nowej Huty” w ostatnich latach, z pewnością warto odnotować udział członków zespołu w widowisku „Opłatek Polski na XXI wiek” w Teatrze Polskim w Warszawie. Widowisko zgromadziło znakomitych gości ze świata kultury i polityki. W ostatni dzień XX wieku, 31 grudnia 2000 roku, „Nowa Huta” wzięła udział w programie telewizyjnym „Tu i tam”. Była to bezpośrednia relacja na żywo w programie ogólnopolskim z dworu w Branicach. To był piękny akcent na zakończenie drugiego tysiąclecia.

Rok 2002 Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta” rozpoczął oczywiście stycyniowym koncertem w NCK. Udaną premierą tego koncertu były pieśni i tańce góralskie żywieckie, przygotowane przez W. Koźbala i J. Brodkę. Publiczność nagrodziła zespół gromkimi oklaskami. Na wiosnę wywalczyli pierwsze miejsce w Regionalnym Przeglądzie Zespołów Folklorystycznych w Szczurówce, otrzymując jednocześnie prawo reprezentowania Polski na Międzynarodowym Festiwalu Folklorystycznym w Tarnowie w 2003 roku. Z II wyróżnieniem wrócili znów z kolejnej edycji Ogólnopolskiego Festiwalu Zespołów Folklorystycznych CIOFF w Stalowej Woli. To wielki zaszczyt zostać drugi raz laureatem tego, stojącego na bardzo wysokim poziomie ogólnopolskiego festiwalu.

Jesień ubiegłego roku okazała się dla członków zespołu bardzo pracowita. Przygotowywali się do tegorocznego koncertu stycyniowego, mającego uświetnić jubileusz 50-lecia istnienia „Nowej Huty”. Dwa koncerty, które odbyły się w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury 10 i 11 stycznia br., okazały się sporym wydarzeniem artystycznym. Sala na obu koncertach pękała w szwach, a publiczność nie szczędziła zespołowi gorących oklasków. Teraz Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta” rozpoczyna drugą „pięćdziesiątkę” swojej historii.

JACEK KRĄG

Profesjonalna Szkoła Języków JĘZYK ANGIELSKI – MATURA

– skuteczne przygotowanie do egzaminu podstawowego i rozszerzonego

EGZAMINY WSTĘPNE NA WYŻSZE UCZELNIE

– skuteczne przygotowanie

Prowadzimy również:

- przygotowanie do egzaminów Cambridge, FCE, CAE, Proficiency
- konwersacje
- kursy na wszystkich poziomach zaawansowania
- naukę dzieci w wieku 4-6 lat metodą naturalną

Gwarantujemy: wysoki poziom kadry nauczycielskiej, skuteczność, ciekawe zajęcia.

Instytut Przedsiębiorczości PRYMUS

31-946 Kraków, os. Teatralne 24,

e-mail: prymus@prymus.krakow.pl tel. (012) 685-56-53

SERDUSZKA DLA GRAJĄCYCH

XI edycja Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy za nami. Zebrane w Nowej Hucie pieniądze w kwocie blisko 85 tys. zł, stanowią kolejny rekord lokalnego finału. W Nowohuckim Centrum Kultury podczas finałowego koncertu w niedzielę, 12 stycznia panowała wspaniała atmosfera, podobnie jak we wszystkich placówkach, gdzie organizowano imprezy na rzecz WOŚP. Szef nowohuckiego sztabu Jurek Kujawski serdecznie dziękuje wszystkim, którzy w różny sposób przyczynili się do tego sukcesu. Tradycyjnie przyznając serduszka przede wszystkim dziękuje wszystkim wolontariuszom, a w tym szczególnie harcerzom. Nowohucki finał w dużej mierze opiera się na ich działaniach. Serduszka należą się nauczycielom organizującym imprezy w szkołach i opiekunom małoletnich, którzy czuwali nad młodymi wolontariuszami. Duże serduszko trzeba przyznać koncertującym na sali estradowej NCK i pracownikom tego największego domu kultury w Krakowie. Nowohuckie serce Jurek przyznaje tym, co kwestowali poza Nową Hutą, a przyczynili się do sukcesu lokalnego finału, a to wolontariuszom z Więclawic, Rzęski, koła PCK w SP 65 w Podgórzu. Serducho Jurek przyznaje Palarci Kawy Mag, która zasponsorowała nowohucki finał. Serce otrzymuje także nasza redakcja „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, która patronowała lokalnemu finałowi. Ostateczne podziękowanie uczestnikom nowohuckiego finału odbędzie się



podczas wspólnego spotkania 23 marca, o godz. 17.13 w NCK, gdzie będzie czekał 50-kilogramowy tort. Mile widziani sponsorzy, którzy przyczynią się do powstania takiego tortu. No cóż, lokalny finał WOŚP za nami i życie toczy się dalej. Jurek Kujawski zaprasza do Chalupy u Szpinaka, w której zgromadzone są już spore zbiory sprzętu, narzędzi i w ogóle przedmiotów, którymi posługiwano się na polskiej wsi. W okresie ferii Chalupa była czynna codziennie w godz. od 10.00 do 16.00. Zbiory jak pisałem, są już duże, ale nadal Jurek zachęca do przekazywania zbędnych starych rzeczy, często zalegających strychy

i komory na wsiach. Na przykład bardzo mu brakuje „duszy” w chalupie, czyli starego tykającego zegara. Każdy darczyńca jest odnotowywany, Ci, którzy sobie tego życzą, mogą na darowanych przedmiotach (lub specjalnych tabliczkach) utrwać swoje imiona i nazwiska oraz miejsce pochodzenia przedmiotów. Po ferii w Chalupie „U Szpinaka” będą wznowione lekcje dla dzieci ze szkół podstawowych i przedszkoli, podczas których będzie można nie tylko obejrzeć stare przedmioty, ale na wesoło poznać stare obyczaje i przysłowia. W sprawie ustalania terminów zajęć należy kontaktować się z Jerzym Kujawskim w NCK.

(sp) Fot. autor

Walne zebranie oddziału Akcji Katolickiej w parafii św. Brata Alberta

PODSUMOWANIA I PLANY

17 stycznia br. w parafii św. Brata Alberta, w os. Dywizjonu 303, odbyło się Walne Zebranie Parafialnego Oddziału Akcji Katolickiej. Po okolicznościowej mszy św., zebranych w auli Jana Pawła II gości i członków Akcji powitali, prezes Oddziału Janusz Jakubaszek i ks. Mirosław Dziedzic, asystent kościelny. Wśród gości znaleźli się m. in. przewodniczący Rad i Zarządów Dzielnicy XIV i XVI, Jerzy Woźniakiewicz i Ireneusz Raś oraz wiceprezes Oddziału diecezjalnego AK Jan Wilk.

Pierwsza część obrad poświęcona została omówieniu pracy w roku 2002. Działająca przy parafii św. Brata Alberta Akcja Katolicka zrzesza 65 osób, w tym 21 członków wspierających. Na co dzień działają sekcje: formacyjna, pomocy braterskiej, kulturalno-oświatowa i pielgrzymkowo-rekreacyjna. Do szczególnie aktywnych członków parafialnej Akcji należą: Iwona Kęder, Łucja Nowińska, Maria Rogóż, Zofia Ziarkowska, Urszula Kwiatkowska, Michalina Herod, Stanisław



Spotkanie nie ograniczyło się do dyskusji i sprawozdań. Łamano się również oplatkiem i śpiewano koledy. Od lewej: Ireneusz Raś, ks. Mirosław Dziedzic, Janusz Jakubaszek i Jerzy Woźniakiewicz.

Wójcik, Franciszek Pasula, Anna Mrozek i Kazimierz Kramarz. W planach na rok bieżący założono m. in. ufundowanie sztandaru Parafialnego Oddziału Akcji Katolickiej i rozwinięcie akcji pomocy ubogim w ramach „stołu i koszy św. Brata Alberta”.

Szczególnie ciepło zebrani dziękowali proboszczowi parafii, ks. prałatowi Janowi Bielańskiemu i ks. Mirosławowi Dziedzicowi za opiekę duchową, a firmie „Lemarto” za pomoc w organizowaniu imprez dla dzieci w parafii. (S.W.)

Fot.: Stanisław Wójcik

FERIE Z BIBLIOTEKĄ (II)

W ubiegłym tygodniu prezentowaliśmy ofertę, jaką na tegoroczne ferie zimowe przygotowała Nowohucka Biblioteka Publiczna dla swoich młodych czytelników. Dziś zapowiedzi kilku ostatnich imprez, jakie odbędą się w ramach akcji „Ferie

2003”. W nawiasach podajemy adres placówki realizującej imprezę.

● 7 II (piątek), godz. 13 – „Imię w tytule”. Gra literacka (Filia nr 5, os. Zgody 7); godz. 15 – „Fantastyczne ferie”. Zakończenie konkursu plastycznego (Filia nr 6, os. Na

Stoku 1); godz. 15 – „Ulubione dobranocki” (Filia nr 10, os. Dywizjonu 303/1); godz. 16 – „Japonia – Origami”. Konkurs plastyczny (Filia nr 7, os. Kalinowe 4).

● 8 II (sobota), godz. 11–13 – „Bajkowy bal”. Zabawa karnawałowa (Filia nr 9, os. Tysiąclecia 42).

● 11 II (wtorek): godz. 12 – „Pory roku”. Przysłowia i zagadki (Filia nr 5, os. Zgody 7). (f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dyvizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.

Słowa na niedzielę

Uzdrowił dotkniętych chorobami i wiele złych duchów wyrzucił (por. Ewangelia św. Marka 1, 29–39)

Najważniejsze, żeby było zdrowie – to najczęstsze życzenie, jakie zwykliśmy sobie składać. Lecz czy zdrowie ciała to szczyt aspiracji człowieka? Być może dla pogan tak, ale nie dla prawdziwie wierzących. Od zdrowia cielesnego o wiele ważniejsze jest zdrowie duszy. To od niej zależy nasz pobyt w niebie. Zresztą tam i tak nie będzie żadnych chorób. Natomiast jeśli byśmy nawet byli w wyśmienitej kondycji, a z powodu chorego sumienia dostali się do piekła, to po co nam tam zdrowie?

Wstępując do aptek doczesnych, nie zapominajmy o lekach na wieczność.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

- 7.02 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 8.02 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka i laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicza 35, tel. 633-01-00.
- 9.02 (niedziela): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- 10.02 (poniedziałek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicza 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 11.02 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicza 35, tel. 633-01-00.
- 12.02 (środa): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 13.02 (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SEINKS: ● 7.02 (piątek): godz. 12.30 – „Atlantyda” (USA, b.o.), godz. 17.00 – „Niewierna” (USA, 15 lat), godz. 19.15 – „Złota” (W. Brytania-Francja, 15 lat). ● 8.02 (sobota): godz. 17.00 – „Niewierna”, godz. 19.15 – „Złota”. ● 9.02 (niedziela): godz. 17.00 – „Złota”, godz. 19.20 – „Niewierna”. ● 11.02 (wtorek): godz. 17.00 – „Złota”, godz. 19.20 – „Koniec z Hollywood” (USA, 15 lat). ● 12.02 (środa): godz. 17.00 – „Koniec z Hollywood”, godz. 19.00 – „Złota”. ● 13.02 (czwartek): godz. 17.00 – „Złota”, godz. 19.20 – „Koniec z Hollywood”.

W TEATRZE LUDOWYM

- ◆ Duża Scena, os. Teatralne 34: ● 11, 12 i 13 II (wtorek, środa i czwartek), godz. 10 – Przygody Tomka Sawyera.
- ◆ Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1: ● 7 II (piątek), godz. 19 – Berlińska Rewia Kabaretowa. ● 8 II (sobota), godz. 18 i 21 – Wieczór kawalerski. ● 9 II (niedziela), godz. 19 – Wieczór kawalerski. ● 10 II (poniedziałek), godz. 19 – Czytamy współczesny dramat. ● 11, 12 i 13 II (wtorek, środa i czwartek), godz. 19 – Kafka.

NOWA HUTA – MIASTO PARKÓW

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Nie znamy dokładnie wielkości powierzchni wszystkich rodzajów miejskiej zieleni w Nowej Hucie. Niełatwo więc ocenić te zasoby w porównaniu z normą jaką podaje Światowa Organizacja Zdrowia – 50 metrów kwadratowych na jednego mieszkańca. Trudno przecież zintensyfikować wszystko dokładnie, nie pomijając skwerów, osiedlowych rabatów, ciągów spacerowych itp. zieleńców. Niezależnie od liczb, w odczuciu nowohucian i nie tylko nowohucian, Nowa Huta jest miastem zieleni. Już samo takie przekonanie oddziałuje pozytywnie, stwarza odpowiedni klimat miasta. Ludzie cenią wartości jakie daje kontakt z przyrodą. Potrafią walczyć o każde niepotrzebnie usunięte drzewo, czy krzew. Nie tak dawno, konsekwentnie i z sukcesem, przeciwstawiono się inwestycji, budowie stacji benzynowej na skwerze przy rondzie Kocmyrzkowskim. Są efekty tej nieustającej troski o tereny zielone.

Wiosną, latem i jesienią mienia się wszystkimi barwami zmieniających się pór roku nowohuckie osiedla. Wiele z nich przypomina bardziej

ośrodki sanatoryjne niż typowe gdzie indziej zespoły bloków mieszkalnych. Doceniają ten fakt mieszkańcy, zauważają ten atut urody Nowej Huty architekci.

STANISŁAWA URBANIAK – wiceprezydent Krakowa:

MIASTO

MA WIELE PRZESTRZENI...

– W Nowej Hucie się wychowałam, spędziłam chmurną i górną młodość. Tutaj się wykształciłam. Kocham Nową Hute.

Mieszkam na os. Niepodległości. To osiedle, jak i cała dzielnica ma wiele przestrzeni. Nie ma ścieśnionych blokowisk. Po prostu w Nowej Hucie jest czym oddychać, bo dużo zadbanej zieleni. Ulicami i alejami Nowej Huty idzie się wśród podwójnych, potrójnych szpalerów drzew.

Chcę ponadto powiedzieć, że osiedla nowohuckie odznaczają się także dobrze pojętą swojskością. Ludzie są zrośnięci z tym środowiskiem, dbają o otoczenie. Ogromnie ważną, integrującą rolę odgrywają między innymi szkoły, dyrektorzy szkół. Niedługo funkcjonowały komitety osiedlowe i komitety blokowe. Inspiro-

wały one mieszkańców do wspólnego działania, do dbałości o miejsce i otoczenie, w którym żyjemy. Troska o otoczenie w wielu przypadkach stała się nawykiem. Uważam natomiast, że w osiedlach brakuje punktów usługowych, takich jak na przykład mała czytelnia, gdzie można byłoby przejrzeć gazetę i wypić filiżankę dobrej kawy. Niedobrze się stało, że zlikwidowano Klub Międzynarodowej Książki i Prasy przy pl. Centralnym. Myślę, że takie niewielkie, osiedlowe kluby czytelnicze cieszyłyby się powodzeniem. To propozycja pod adresem „Ruchu”, dystrybutorów prasy. Przecież jest tak wiele zwrotów gazet...

KRZYSZTOF INGARDEN – architekt:

NOWA HUTA JEST NIE DO KOŃCA ZAUWAŻONA

– Nowa Huta ze swoją przestrzenią jest miastem unikatowym. To wielki plus koncepcji urbanistycznej miasta budowanego przecież w dość trudnych, nie tylko zresztą dla urbanistów i architektów, czasach socrealizmu. Ja również zauważam, że dużym atutem, tworzącym specyficzną, przyjazną atmosferę jest przestrzeń i dużo terenów zielonych.



Nowa Huta nie do końca została zauważona. Perspektywnie, z czystym przemysłem ekologicznym, mogłoby tu powstać CENTRUM BIZNESU w Krakowie. Tym rejonem miasta, Kraków-Wschód mogłoby się zainteresować inwestorzy dużego formatu...

Taką wizję snuje znany krakowski architekt, którego sławni krewni kształtowali wizerunek tego miasta. Architekci, Janusz i Marta Ingardenowie byli, jak wiemy, projektantami centrum administracyjnego huty,

Teatru Ludowego i wielu osiedli mieszkaniowych.

MACIEJ MIEZIAN – historyk sztuki:

NOWA HUTA, TO NAJPIĘKNIEJSZA CZĘŚĆ KRAKOWA

Maciej Mieziański wyznaje, że jest beznadziejnie zakochany w Nowej Hucie i uważa, że to najpiękniejsza część Krakowa. Przez kilka lat był kustoszem Dworku Jana Matejki w Krzesławicach oraz pracownikiem Zespołu ds. powołania Muzeum No-

Zerowe saldo, gdy ostatnia wpłata na fundusz remontowy nosi datę styczeń 2003 r?

40 DNI BEZ GAZU

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

– 27 grudnia ok. godz. 9.00 rano usłyszałam hałas. Na korytarzu ujrzałam dym. Drzwi do ich mieszkania były otwarte. Zajrzałam i zobaczyłam wielki płomień aż do sufitu, w pokoju dziennym. Laliśmy wodę, mąż ją donosił, a ja z sąsiadem z naszego parteru gasiłam ten ogień. Ogień był tak straszny, że tylko syczało i robiła się para. Mąż zadzwonił na 997. Powiedział wtedy: „jest pożar, zadzwońcie po straż, ja nie

mam czasu, podaję wodę”. I zaraz przyjechała straż. Szybciutko. Wybili okno, pożar ugasił błyskawicznie. Widziałam, jak strażak wynosił dziecko, które miało brązowe rączki. Nam kazano opuścić mieszkanie. Złapałam to, co miałam najcenniejszego, i wyszliśmy na podwórze. Zrobiło mi się niedobrze. Mnie i matkę ze spalonego mieszkania wraz z jej 5-letnim synkiem, no i strażaka, który się podtrul, odwieziono do szpitala.

– Ja zostałam – opowiada mąż są-

siadki. Po ugaszeniu pożaru przyjechało Pogotowie Gazowe 992. Pracownik pogotowia sprawdził gazomierz, wymontował go, zablokował przewody gazowe i zaplombował. Ale powiedział mi też, że przewody są w porządku i pożar nie był spowodowany wybuchem gazu. „Myślimy swoje zrobili, a o podłączenie gazu musicie „dochodzić się w Adremie”. Gaz odcięto wtedy w dwóch klatkach naszego bloku, w piątej i szóstej. Dzień później, na telefoniczną prośbę lokatorów z klatki

piątej, gazownia podłączyła gaz. Nam odmówiono. Gdy poszliśmy do „Adremu”, kierownik działu technicznego poinformował nas, że w naszym pionie w wyniku pożaru uszkodzone zostały przewody gazowe i kominowe. A to nie było i nie jest zgodne z prawdą. I tak zostaliśmy pozbawieni dopływu gazu. Do dziś, gdyż odmówiliśmy podpisania przedstawionego nam przez „Adrem” kosztorysu, z którego wynikało, że mieszkający w tej klatce obciążeni zostaną 25 tys. zł za przebudowanie instalacji gazowej i remonty kominów plus koszty dodatkowe.

Pracownicy gazowni sprawdzali stan instalacji i stwierdzili, że wszystko jest w porządku. Ale gaz zakręcili.

MIJAŁY DNI

17 stycznia dzwonię pod numer telefonu Pogotowia Gazowego 992 z pytaniem, dlaczego innym mieszkańcom tego bloku włączono gaz, a tym z uszkodzonej przez pożar blokowej klatki – nie. Usłyszałam w odpowiedzi: „Pogotowie nie udziela wywiadów. Nie ma na to czasu. Proszę dzwonić do rozdzielni gazu i do administracji tego bloku”. Co też uczyniłam. W rozdzielni gazu powiedziano mi prywatnie, że gazowego zagrożenia tam nie ma, i odesłano mnie do administracji Adremu. Nie będę wymieniała nazwisk ani numerów telefonów, pod które dzwoniłam, by uzyskać jakkolwiek informację.

31 stycznia spotkałam się z kierownikiem Działu Technicznego PPU

„Adrem” SA, panem Baranem. Powiedział mi wtedy, że przed pożarem w tym bloku przeprowadzono próby szczelności instalacji gazowej w każdym mieszkaniu i sprawdzane były przewody kominowe (wentylacyjne i spalinowe). Ocena stanu instalacji gazowej była pozytywna. Ale przegląd przewodów kominowych wykazał ich nieszczelność i konieczność przeprowadzenia prac remontowych. Przed pożarem ostatni taki przegląd był robiony 15 listopada 2002 r. Wcześniejsze opinie kominiarskie były identyczne. Administrator, w tym przypadku Adrem, zwołuje zebranie wspólnoty mieszkaniowej, na którym pracownicy pionu technicznego administratora przedstawiają konieczny zakres robót do wykonania, projekt i kosztorys. Taka informacja przekazywana jest też zarządcy, w tym przypadku ZBK.

Trochę mnie zdziwiło, że od lat nieszczelne przewody kominowe dopiero teraz mają być remontowane. Po tragedii i to chyba tylko w tym pionie.

W odpowiedzi usłyszałam, że zarządca nie podejmuje tak drastycznych kroków jak wyłączenie wszystkim gazu.

Otrzymałam też informację przeznaczoną dla Wspólnoty Mieszkaniowej budynku nr 18 w os. Zielonym, do której dołączono opinię kominiarską. Informacja ta dotyczy ponownego włączenia gazu w klatkę szóstą.

Wyczytałam w niej m.in., że warunkiem ponownego włączenia gazu jest: szczelność instalacji gazowej i



Zdjęcia z 16 stycznia. Tak wyglądała klatka schodowa wtedy i tak wygląda dziś. Fachowcy przyszli raz. Poza-
stanawiali się, czy myć tynki czy skrobać. Mieszkający tutaj nadal żyją w odorze spalenizny.

wej Huty i HTS. Tę miłość do Nowej Huty wyraża przy każdej okazji, dokumentując bogate dzieje ziem, przypominając fakty świadczące o osadnictwie i bogatej kulturze sprzed tysiącleci, bo „zasiedlenie doliny Dłubni sięga 5. tysiąclecia p.n.e.”. Historię Nowej Huty, rejonu Kraków-Wschód potrafił także zainteresować młodzież szkolną. Fascynująca jest również książka jego autorstwa „Nie od razu Nową Hutę zbudowano”.

On również postrzega walory krajobrazu, urodę tych terenów zielonych.

Urokliwych terenów zielonych wewnątrz osiedli i okalających Nową Hutę jest bardzo dużo. Sporą przyjemnością jest w tym względzie choćby mały rekonesans. Z parków leśnych należy wymienić Las Mogilski na obszarze około 24 ha oraz Lasek Łęgowy przy ul. Niepokalanej Marii Panny. W typologii „parki i ogrody” na uwagę zasługuje piękny Park Lotników Polskich pomiędzy Nową Hutą a Śródmieściem. Za NCK mamy wspaniałe tereny spacerowe w Parku Kultury. Sporo na obrzeżach Nowej Huty zieleni fortecznej, zadbanej, choć nie do końca te tereny są wykorzystane dla rekreacji. To Fort Batowice, Fort Mistrzejowice, Fort Krzesławice, Fort Grębałów. Najbliżej nas, niemalże codziennie odwiedzane są parki osiedlowe, skwery i zieleńce. To

park w os. Tysiąclecia, Zielony Jar na Wzgórzach Krzesławickich. Nie wszyscy chyba znają nazwę wycieczkowego parku z alejkami, ławeczkami, urządzeniami zabawowymi dla dzieci w rejonie osiedli Kolorowego i Spółdzielczego. To wdzięcznie brzmiący „Wiśniowy Sad”. Parki osiedlowe przed blokiem szwedzkim w os. Dywizjonu 303, w sąsiedztwie os. Kalinowego i wiele innych. Przyjęły się i wrosły w miejski krajobraz najmłodsze planty krakowskie – Planty Mistrzejowickie, Planty Bieńczyckie.

Jeśli ktoś chciałby poszerzyć swoją wiedzę na ten temat powinien zdobyć książkę „Parki Krakowa”. To część pierwsza, zapowiedziana została kontynuacja, autorstwa dr **Janny Torowskiej** z UJ. Autorkę zainspirował Ośrodek Kultury im. Norwida w Nowej Hucie. Pod kierunkiem dyrektora **Danuty Szymońskiej** Ośrodek od wielu lat rozwija działalność na rzecz naturalnego środowiska, realizuje programy edukacyjne – „Parki dla edukacji”, „Poznajemy ogrody”, organizuje konkursy zachęcające do upiększania najbliższego otoczenia, do pielęgnacji zieleni przydomowej.

Jednym słowem w Nowej Hucie istnieje niezmiennie sprzyjający klimat dla ekologii, a mieszkańcy cenią sobie bezpośredni kontakt z naturą. Nie ma też przesady w powiedzeniu, że Nowa Huta jest miastem zieleni.

HENRYKA ROSIEK



Mija 40 dni bez gazu. Jakoś sobie radzimy z gotowaniem, ale z kąpielą są już kłopoty. No i ten strach, czy nie przyjdzie nam płacić z własnej kieszeni za nieopłacone przez nas winy. Nie zrobiono nic prócz szantażowania nas kosztorysami.

prawidłowy stan techniczny przewodów wentylacyjnych i spalinowych zapewniających bezpieczną eksploatację odbiorników gazowych.

Przedłożono też kosztorysy ofertowe: firmy „Merda” na doszczelnienie poziomów instalacji gazowej na kwotę 2543,74 zł brutto, firmy „Haged-Bis” na doszczelnienie przewodów kominowych spalinowych wraz z kompleksową wymianą krutek wentylacyjnych i nadbudową kominów ponad dachem zgodnie z opinią kominarską na kwotę 25 154,92 zł brutto i ofertę firmy „Haged-Bis” – zakres jw, lecz system Alufol, na kwotę 24 542,46 zł brutto.

(...) Zgodnie z ustawą o własności z roku 1994 wszelkimi kosztami remontu budynku obciążony jest właściciel budynku, tj. Wspólnota Mieszkaniowa Nieruchomości. Wspólnota Nieruchomości stanowią właściciele mieszkań wykupionych i gmina Kraków jako właściciel mieszkań lokatorskich. Prawomocna uchwała zabezpieczająca środki finansowe na wykonanie remontów musi więc być podjęta zarówno

przez poszczególnych właścicieli, jak i gminę Kraków.

JAK NIE WIADOMO, O CO CHODZI...

...to wiadomo, że o pieniądzu. Za długo to dogadywanie się trwa. Nie wyjaśnienie do końca sprawy zrobiło wiele złej krwi. Lokatorzy nie wykupionych mieszkań mówią, że za nich zapłaci gmina. Właściciele mieszkań obawiają się, że przyjdzie im płacić z własnej kieszeni. Ci ostatni bowiem dowiadują się od administratorów, że saldo na funduszu remontowym mają zerowe.

Jak to się mogło stać? Udostępnione mi książeczki funduszu remontowego noszą datę ostatniej wpłaty styczeń 2003 r. Złe to pachnie. Prawie tak jak w piątej klatce schodowej bloku nr 18 w os. Zielonym. Sądźmy, że dogadano się w tej sprawie na zwołanym na 4 lutego zebraniu wspólnoty mieszkaniowej. My oczekujemy na jasne i wyczerpujące wyjaśnienie.

JANINA DZIURO

CZYTAĆ KAŻDY MOŻE...

Od dawna wiadomo, że czytanie rozbudza wyobraźnię, poszerza wiedzę, wzbogaca zasób słownictwa – mówiąc najkrócej, rozwija intelektualnie. Psycholodzy podkreślają, że już u małych dzieci warto budzić odruch sięgania po książkę, której nie zastąpi ani telewizja, ani komputer.

A z czytaniem nie jest u nas dobrze. Znałe są badania nad rozumieniem czytanego tekstu, które pokazują, że kilkadziesiąt procent społeczeństwa, nie rozumie tego, co czyta. Od dawna znane jest również, występujące w krajach rozwiniętych, zjawisko tzw. wtórnego analfabetyzmu. Współczesna kultura coraz bardziej staje się kulturą ikony, obrazu, a nie kulturą słowa i pisanego tekstu. Klasyczną instrukcję obsługi coraz częściej zastępuje seria rysunków, a tablice z informacjami – piktogramy, czyli rysunkowe symbole. A jak problem czytelnictwa wygląda u nas, w Nowej Hucie? Lubimy czytać, czy całkiem przestawiliśmy się na oglądanie obrazków?

Pierwsza biblioteka publiczna w Nowej Hucie powstała w roku 1951, jako filia Miejskiej Biblioteki Publicznej w Krakowie. W 1975 roku uruchomiono samodzielną organizacyjnie jednostkę – Dzielnicową Bibliotekę Publiczną, która od marca 1995 roku funkcjonuje pod nazwą Nowohuckiej Biblioteki Publicznej.

KSIĄŻEK NIE BRAKUJE

Osoby, wypowiadające się na temat czytelnictwa, za główny powód spadku zainteresowania książką, uznają barierę cenową. Książki, w relacji do przeciętnych zarobków, są zbyt drogie – to fakt, z którym trudno polemizować. Ale faktem tym tłumaczyć można wyłącznie mniejsze zakupy do naszych domowych bibliotek, a nie spadek czytelnictwa. Bo czytać można za darmo. Wystarczy trochę dobrej woli. W Nowej Hucie istnieje rozbudowana sieć ogólnodostępnych bibliotek. Do dyspozycji mamy Nowohucką Bibliotekę Publiczną i jej dziesięć oddziałów filialnych, bibliotekę Ośrodka Kultury C. K. Norwida i jej filię w klubie „Kuznia” oraz bibliotekę Nowohuckiego Centrum Kultury. Gdy do tego dodamy biblioteki szkolne dla dzieci i młodzieży, biblioteki parafialne dla mieszkańców poszczególnych parafii oraz nowohucką filię Pedago-

BIBLIOTEKI OGÓLNODOSTĘPNE

- ◆ Nowohucka Biblioteka Publiczna, os. Stalowe 12, tel. 644-23-52 i 643-41-80
 - Filia nr 1, os. Młodości 8
 - Filia nr 2, os. Teatralne 25
 - Filia nr 3, os. Słoneczne 1
 - Filia nr 4, os. Zgody 7
 - Filia nr 5, os. Zgody 7
 - Filia nr 6, os. Na Stoku 1
 - Filia nr 7, os. Kalinowe 4
 - Filia nr 8, os. Bohaterów Września 26
 - Filia nr 9, os. Tysiąclecia 42
 - Filia nr 10, os. Dywizjonu 303, paw. 1a
- ◆ Biblioteka Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, os. Góralski 5, tel. 643-46-98
 - Filia w klubie „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14
- ◆ Biblioteka Nowohuckiego Centrum Kultury, tel. 644-05-80



gicznej Biblioteki Wojewódzkiej, to okazuje się, że na brak książek w Nowej Hucie narzekać nie można.

Biblioteki stają się również coraz bardziej przyjazne dla czytelnika. Większość spraw można załatwić przez telefon (np. dowiedzieć się, czy dana biblioteka dysponuje poszukiwanym przez nas tytułem, a jeśli tak, to możemy go w ten sposób zamówić). Gdy w bibliotece wszystkie egzemplarze poszukiwanego tytułu zostały wypożyczone, możemy umówić się z jej pracownikiem, że ten powiadomi nas telefonicznie, gdy tytuł zostanie zwrócony.

WIELKOŚĆ KSIĘGOZBIORÓW

Nowohucka Biblioteka Publiczna (łącznie z filiami) – 438 000 woluminów
 Biblioteka Ośrodka C.K. Norwida – 75 100 woluminów
 Biblioteka klubu „Kuznia” – 24 600 woluminów
 Biblioteka Nowohuckiego Centrum Kultury (wraz z czytelnią) – 54 000 woluminów

MIMO WSZYSTKO CZYTAJĄ

Czytelników mamy w różnym wieku – opowiada jedna z nowohuckich bibliotekarek, prosząc o zachowanie anonimowości. *Przychodzi młodzież i przychodzą emeryci. Młodzież najczęściej sięga po lektury, ale szuka dla siebie książek także w dziale naukowym. Wbrew obiegowej opinii kobiety nie zawsze sięgają po Harlequina, ale i po książki bardziej ambitne, choćby Pilcha. Studenci, oprócz korzystania z książek potrzebnych do pisania prac seminaryjnych czy magisterskich, sięgają również po literaturę piękną. Tym, którzy nie potrafią się zdecydować, co przeczytać, staram się służyć pomocą, doradzić... Do biblioteki przychodzą też bezrobotni, którzy czytaniem chcą wypełnić wolny czas. Mamy 4 tysiące zapisanych do nas czytelników. Biorąc pod uwagę fakt, że obsługujemy kilka dużych osiedli nie jest to chyba liczba imponująca – zastanawia się bibliotekarka.*

Biblioteki starają się „zarazić” książką także małe dzieci. Często wypożyczalnia dla dorosłych sąsiaduje z wypożyczalnią dla maluchów. W tej ostatniej królują bajki, baśnie i mnóstwo książek pozwalających lepiej poznać otaczający dzieci świat. Najmłodszy czytelnicy są oczkiem w głowie nowohuckich bibliotekarzy. I trudno się temu dziwić. Za kilkanaście, czy kilkadziesiąt lat, to te maluchy będą decydować o

obliczu Nowej Huty. Dlatego idąc po książki dla siebie, zabierajmy ze sobą dzieci. Poczuć się bardziej ważne. Przecież książka z biblioteki w ich ręku, to sprawa bardzo poważna.

MIT „SŁABYCH” KSIĘGOZBIORÓW

Wielu dorosłych żyje w błędnym przekonaniu, że biblioteki osiedlowe odwiedzać nie warto. No bo co tam można znaleźć? To prawda, że niewielka nowohucka biblioteka to nie Biblioteka Jagiellońska, ale i tutaj można znaleźć prawdziwe wy-

dawnicze „perełki”. I chociaż pieniędzy jest coraz mniej, książki kupowane są regularnie – raz, a nawet dwa razy w miesiącu. By obniżyć koszty, niektóre biblioteki kupują książki na targach, kiermaszach lub bezpośrednio w hurtowniach. W niektórych funkcjonują „cegiełki” – z dobrowolnych datków udaje się wtedy zakupić dodatkowe książki.

PLACÓWKI KULTURY

Każda, nawet mała biblioteka, to dodatkowa placówka kultury w naszej dzielnicy. Oprócz wypożyczania książek biblioteki organizują także różnorakie imprezy kulturalne. Tak dzieje się zarówno w bibliotekach Ośrodka Kultury im. Norwida jak i w Nowohuckiej Bibliotece Publicznej i jej filiach. Organizowane są spotkania cykliczne: „Wiedza o Unii Europejskiej”, „Edukacja czytelnika” czy „Spotkania z poezją współczesną”. Dla dzieci organizowane są konkursy plastyczne. Również aktualne wydarzenia znajdują odbicie w życiu biblioteki, czego przykładem są wieczornice z okazji Święta Niepodległości, wieczory kolęd czy wspólne z czytelnikami wykonywanie ozdób choinkowych. Z tych wszystkich propozycji może skorzystać każdy mieszkaniec Nowej Huty. Wystarczy wyjść z domu i udać się do najbliższej biblioteki.

ANNA WAŚOWSKA

DRŻYJCIE PRZEWÓŹNICY

Czerwony lizak wylawia ze sznura przejeżdżających samochodów kolejną ciężarówkę. Jej kierowca szybko przekonuje się, że wcale nie ma do czynienia z policją ale z... Inspekcją Ruchu Drogowego.

Kierowcy, którzy często wyjeżdżają za rogatki miasta Krakowa na pewno wcześniej czy później natkną się na patrol Inspekcji. My spotkaliśmy inspektorów na ul. Igołomskiej, w rejonie wjazdu do Mogiły. Tam, dzięki dwóm zatokom parkingowym mogli bezpiecznie zatrzymać samochody.

Ich widok – i perspektywa kontroli – może wystraszyć zawodowych przewoźników dokonujących przewozu osób lub transportujących towary, nie dopełniających obowiązujących przepisów. A tych, wobec perspektywy mandatu, którego rozpiętość może wynosić od 200 do 15 tys. zł, lepiej przestrzegać.

Sześciu inspektorów ruchu drogowego rozpoczęło pracę na drogach Małopolski 1 października ub. roku. Chętnych do pełnienia tej funkcji było bardzo wielu – na ogłoszenie o naborze odpowiedziało 150 osób. Egzamin był trudny – z podstaw praw, ekonomii, geografii, języka, administracji, badania lekarskie, psychologiczne i dopiero na tej podstawie wyłoniono pierwszą grupę na półroczne szkolenie w Centrum Szkolenia Policji w Legionowie. Jest ich dziś niewielu, ale ponieważ są to patrole lotne, mające do dyspozycji

charakterystycznie oznakowane samochody z funkcjonalnym biurem wewnątrz, spotkacie je w różnych miejscach. Zielone mundury inspektorów przypominają mundury celników, ale sprawdzają co innego: m.in. przestrzegania określonego w ustawie czasu pracy kierowców zawodowych i wymagane dokumenty m.in. zabezpieczenia przy przewozie materiałów niebezpiecznych, zezwolenia na przewóz osób, karty opłaty drogowej.

– Generalnie odnotowujemy dużo naruszeń przepisów, ponieważ kierowcy, szczególnie ci poruszający się po drogach krajowych, nie są odpowiednio przeszkoleni. Nie do wszystkich dotarło, że teraz obowiązują ich te same zasady czasu pracy m.in. taki, że kierowca może jechać 4,5 godz. bez przerwy, ale potem musi nastąpić 45-minutowy odpoczynek, po nim znowu można prowadzić pojazd przez kolejne 4,5 godz. W sumie, w ciągu dnia, może przejechać 9 godzin. To wszystko widać na zapisie tachografu – urzędnika rejestrującego czas jazdy i odpoczynku kierowców. Ci, którzy posiadają stare tachografy, nie rejestrujące wszystkich wskaźników, jakie wymaga rozporządzenie Ministra Infra-



Tę ciężarówkę ominęła kontrola. Kto będzie następny? Nad bezpieczeństwem użytkowników dróg czuwa m.in. młodszy inspektor Inspekcji Ruchu Drogowego Paweł Kot.

struktury i Ustawa o czasie pracy kierowców, narażają się na mandat w wysokości 2 tys. zł – mówi młodszy inspektor ruchu drogowego Paweł Kot, w cywilu niedawny absolwent Akademii Ekonomicznej.

Sprawdzany właśnie kierowca samochodu dostawczego Renault, podpadł za brak wykresu tachografu. Powinien posiadać taki tachograf z całego bieżącego tygodnia pracy i z poprzedniego. Ponieważ kontrola odbyła się we wtorek – powinien okazać tachograf z poniedziałku i wtorku bieżącego tygodnia oraz z

całego tygodnia poprzedniego. Niestety, tym razem spotkanie z inspektorami ruchu drogowego zakończyło się dla mężczyzny mandatem w wysokości 1 tys. zł.

– Zdarzyło mi się już nałożyć karę 14 tys. zł. Złożyła się nań suma różnych wykroczeń przewoźnika przy transporcie materiałów niebezpiecznych: m.in. brak świadectw dopuszczenia pojazdu i naczepy do przewozu materiałów niebezpiecznych – mówi P. Kot.

Z racji dużej kwoty ewentualnych mandatów praca inspektorów prowa-

dzących kontrole, często na parkingach położonych w lesie lub na odludziu, do bezpiecznych nie należy, gdyż ktoś może nie chcieć zapłacić wysokiego mandatu... Na razie inspektorzy nie posiadają jeszcze broni, ale wkrótce mają zostać uzbrojeni.

Nałożony mandat polski kierowca może zapłacić gotówką albo przelewem. W gorszej sytuacji znajdują się przewoźnicy zagraniczni – obcokrajowcy, którzy muszą płacić gotówką w złotych, gdyż inaczej samochód jest usuwany na parking strzeżony aż do chwili uiszczenia kary pieniężnej.

Inspektorzy budzą ciekawość, a u będących na bakier z przepisami – strach. Nie sprawdzają jeszcze przestrzegania dopuszczalnego obciążenia samochodów, co zapewne jest również częstym wykroczeniem. Dziś uprawnienia do takiej kontroli należą do Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych, inspektorzy ruchu drogowego przejmą je w 2004 roku, razem z wagami.

Inspektorzy przewidują, że za rok zbiorą kolejne żniwo. Chodzi tu o licencję na usługi transportowe, którą przewoźnicy muszą legitymować się od początku 2004 roku.

Na razie szkoli się następna grupa inspektorów. W 2004 roku ma być ich w województwie małopolskim 22, a w całej Polsce – 300. (krys)

ŻYCIE W RYTMIE TAŃCA

„Smerne lato” w rytmie jive’a tańczą najmłodsi. Każda z sekwencji pięciu tańców latynoamerykańskich trwa półtorej minuty. W te półtorej minuty należy włożyć serce i wielki wysiłek fizyczny, a przede wszystkim – technikę i świetną prezencję.

Początki tanecznego mają podobny rodowód – z reguły za sprawą rodziców zaczynają przygodę z tańcem w wieku wczesnoszkolnym, najczęściej w klubach tanecznych przy ośrodkach kultury. Takich jak Klub Tańca Towarzyskiego „Styl” działający przy Ośrodku Kultury w os. Górali, organizator ostatniej tanecznej imprezy na parkiecie klubu sportowego „Wanda”.

– Taniec to wielka przyjemność, ale kosztuje wiele wyrzeczeń. Im bardziej zaawansowany, tym musi być poparty większą pracą – mówi Jakub Żegleń trener tańca z Klubu „Styl”. Tańczących na parkiecie najmłodszych dżentelmenów dopinguje Elżbieta Panek, mama 9-letniej Joanny i 13-letniej Ani: – Dziewczynek nie musimy przymuszać do niczego. Same ciągną do klubu, gdyż panuje tam kapitalna atmosfera – mówi zadowolona mama. Najmłodsi tancerze wyglądają skromnie – w tej kategorii wiekowej obowiązują pewne rygory, zarówno jeżeli chodzi o strój jak i makijaż. Suknie dziewczynkom uszyła znana krawcowa, buty na skórzanej podeszwie, o 3,5 centymetrowym „obowiązkowym” obcasie, przytrzymujące kostkę, w małym rozmiarze, zostały zrobione na zamówienie u szewca.

Zmienia się muzyka. Na parkiet wchodzi kolejna partia tancerzy. Na wiązanek tańców standardowych składa się walc angielski, wiedeński, fokstrot, passo double i oczywiście tango.

– Na początku był tenis, potem dwa lata basenu, ale syn zniechęcił się szybko. I wtedy przeczytałam ogłoszenie o naborze do klubu tanecznego. Syn miał wówczas 10 lat. Dziś mam pewność, że nie włóczy się w podejrzanym towarzystwie, nie stoi pod trzepakiem – mówi mama Marcina Kielbika z Łodzi tańczącego właśnie w parze numer 83. Na razie w klasie B, ale z dużymi szansami – po ewentualnym zwycięstwie w turnieju na „Wandzie” – na przejście do klasy A. Marcinowi brakuje jeszcze 17 punktów do przejścia do grupy A w tańcach standardowych i 10 punktów w latynoamerykańskich. Ma 17 lat i wygląda na pewnego siebie, a raczej swoich tanecznych umiejętności. W turniejach zawsze towarzyszy mu mama, która bar-



Patrycja Łuczywek i Michał Mardas z warszawskiej „Stodoły” prezentowali się na parkiecie „Wandy” przepięknie. Zajęli I miejsce w grupie B, powyżej 15 lat, w tańcach latynoamerykańskich.

dzo przeżywa występ syna. Nerwy są tym bardziej uzasadnione, gdyż Marcin od niedawna tańczy z nową partnerką.

Słowa „standard” i „łacina” krążą wśród zawodników i zgromadzonej na widowni publiczności. Mimo porywających rytmów muzyki i pięknych strojów tancerzy w tle czuć sportową rywalizację.

Patrycja Łuczywek i Michał Mardas (18 i 19 lat) – para nr 72 tańczy ze sobą w Klubie Tanecznym „Stodoła” od sierpnia. W sumie jednak każde z nich „przetanńczyło” ponad 8 lat. Michał przyznaje, że do klubu zaprowadziła go mama. To jego partnerka zrezygnowała – on pozostał. Patrycja z kolei trafiła na parkiet z...telewizji. Oglądając relację z jakiegoś turnieju tańca zapragnęła mieć podobnie piękne stroje... Ćwiczą w klu-

bie, a oprócz tego u Marty Pawelec byłej mistrzyni Polski w „łacinie”.

Sędziowie turniejów tanecznych oceniają poczucie rytmu, zachowanie się tancerzy wobec siebie, technikę i choreografię. Ważna jest prezencja – czasami widać jak sędzia zatrzymuje wzrok na którejś z par, wyjątkowo przyciągających wzrok.

W oczy rzucają się oczywiście stroje. Starsi tancerze, startujący w wyższych kategoriach mogą pozwolić sobie na więcej. A to oznacza spore wydatki, gdyż taniec towarzyski nie jest dyscypliną tania. W przypadku mężczyzn kwota jest nieco mniejsza, a na strój kobiety trzeba wydać trochę więcej. Para butów robiona na miarę, to wydatek 500 zł, uszycie fraka – dalsze 600. Sukienka – inna do „standardu”, inna do łaciny to wydatek niebagatelny. Strusie pióra do sukni „wieczorowych”, do tanga czy walca angielskiego podrażają strój – za suknię trzeba zapłacić 3-7 tys. zł. Stroje do czaczy czy rumbi są bardziej skąpe, ale i tak sukienka kosztuje od 1 do 3 tys. zł. A na parkiecie – podobnie jak w życiu – moda zmienia się często. W sukniach specjalizują się krawcy z Olsztyna, w butach różnie bywa, w Krakowie jest czterech szewców wykonujących buty do tańca.

Gdy ktoś stawia na taniec jako cel swojego dorosłego życia wydatki będą jeszcze większe. Oprócz codziennych ćwiczeń w klubie, konieczne są jeszcze lekcje u tancerzy zawodowych. Godzina pracy z trenerem kosztuje parę od 100 do 140 zł za godzinę. Dobrze jest potrenować z międzynarodowymi mistrzami tanecznymi. Takimi, którzy jak Hans Galke, którego wymieniał Patrycja i Michał, są na topie, ale za 45-minutową lekcję biorą 60 funtów.

Licencja PTT kosztuje 60 zł rocznie, akredytacja na turniej – 10 zł (w jednym stylu), a w obu – drugie tyle – to koszty obowiązkowe. Każdy występ w turnieju i zdobyte miejsce to element zdobywania kolejnych punktów i kategorii. Grupa tych, którzy dostają się na szczyt jest nieliczna.

– Na parkiecie rzuca się w oczy para nr 83. – Są dość wysocy więc lepiej ich widać, warty uwagi jest strój partnerki, poruszają się energicznie, taniec jest dynamiczny, a to podnosi ocenę – ocenia fachowo 15-letni Łukasz z Klubu Tanecznego „Tango”, z Myślenic, działającego przy Towarzystwie Gimnastycznym „Sokół”. Jest uczniem gimnazjum. Trenuje 3 razy w tygodniu po półtorej godziny.

Na parkiecie popisują się kolejne pary. – Zdobyć mistrzostwo i otworzyć własną szkołę tańca – marzą Patrycja z Michałem. Na razie zajmują I miejsce w kategorii tańców latynoamerykańskich.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

100 dni

TELEWIZJA

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

7.01

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicha 17 8:30 Marco i Gina – serial anim. prod. włoskiej 8:55 Jedynećka 9:20 Bajeczki Jedynećki 9:30 Zaczarowany pociąg – pr. dla młodych widzów 10:15 Twarda gra (21) – serial prod. kanadyjskiej 11:00 Przygoda życia: Pokonać grawitację – film dok. prod. australijskiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Po pierwsze pomysł – mag. 12:45 Plebania (264, 265) – serial TVP 13:35 U siebie: Odbudować przyszłość – rep. 13:55 Światowe dziedzictwo kultury: Nancy. Place Stanisława – film dok. prod. niemieckiej 14:10 Podróże małe i duże: Zaproszenie 14:30 Laboratorium: Ochrona na miarę – mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Sprawa dla reportera – pr. Elżbiety Jaworowicz 15:40 Raport Polska-Niemcy (1) – mag. 16:00 Raj – mag. katolicki 16:25 Moda na sukces (1835) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedynećka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynećki 17:40 Plebania (266) – serial TVP 18:05 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:45 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:15 Wieczorynka: Weterynarz Fred (5): Zagorzały kibic – serial anim. prod. ang. 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Dziecko szczęścia – komedia prod. polskiej (1991); reż.: Sławomir Kryński; wyk.: Ewa Gawryluk, Marek Ci-chucki, Monika Bolly, Piotruś Walczewski 22:05 Klucze do wolności – film sens. prod. USA-Malejka (1988) (tylko dla dorosłych); reż.: Steve Feke; wyk.: Omar Sharif, Jane Seymour, Denholm Elliott, David Warner, Ric Young 23:40 Monitor Wiadomości 0:00 Prawo i bezprawie (18) – serial krym. prod. USA (tylko dla dorosłych) 0:45 Ryzykowna gra – film sens. prod. USA (1988) (tylko dla dorosłych); reż.: Stewart Raffill; wyk.: James Brolin, Bruce Davison, Chick Vennera, James Coburn 2:10 Nowa Ziemia (17) – serial prod. USA 2:55 Czarodziejki (4) – serial prod. USA (za zgodą rodziców)

Na Wyspach Polinezji 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands (102/110) 14:00 Gala Piosenki Wczasowej (2): Piknik w Kołobrzegu 14:50 Ferie z Dwójką 15:10 Wokół nas: Elżbieta Jodko-Kula „Perły szczęścia nie dają” (1999); reż.: Teresa Kotlarczyk; wyk.: Marek Bargielowski, Magdalena Kuta, Anna Milewska, Łukasz Mechanicki 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Święta wojna: Dom gry 16:50 Jazda kulturalna – mag. 17:50 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 VIII Festiwal Kabaretu Koszalin 2002 na bis: Bujając w obłokach (3) 20:00 Kryminalne zagadki Las Vegas (5/23) 20:45 Wieczór z Jagielskim: Małgorzata Pieńkowska, Grzegorz Halama (za zgodą rodziców) 21:25 Wideoteka Dorosłego Człowieka – pr. przypominający największe gwiazdy muzyki lat 60., 70. i 80. 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Martwe róże – dramat sens. prod. USA (1993) (tylko dla dorosłych); reż.: Sam Irving; wyk.: Linda Fiorentino, Nancy Allen, C. Thomas Howell, Tom Wright 0:05 Rucho-me cele – film sens. prod. USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.: David Giancola; wyk.: Miles O'Keeffe, Sue Ball, Libby Hudson, Burt Ward 1:30 Sign of the Times: Prince na estradzie – film muzyczny prod. USA

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicha 17 8:30 Złotopolscy (419): Z żywymi też są kłopoty 8:50 Kolorowe nutki 9:00 Teatralne Święto Małego Człowieka: Korczak 2002 – relacja z Międzynarodowego Festiwalu Teatrów dla Dzieci i Młodzieży 9:25 Zgadnij, odpowiedź 9:30 Hrabia Kaczula (44, ost.): Policja konna zawsze górą 9:55 Dzieje kultury polskiej (5): Koniec dynastii, ostatni Piastowie 10:55 Tygodnik polityczny Jedynećki 11:40 Hity satelity 12:00 Wiadomości 12:15 Forum Polonijne 13:00 Kuchnia Polska (3/6) 14:05 Przed Wami: BIG CYC!!! – koncert 15:00 Wiadomości 15:10 Szept prowincjonalny: Lustereczko powiedz..., czyli o inteligencji i urodzie 15:30 Chwila poezji 15:35 Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy 16:00 Złotopolscy (419): Z żywymi też są kłopoty 16:20 Kolorowe Jackowo 16:40 Hity satelity 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynećki 17:40 Hrabia Kaczula (44, ost.): Policja konna zawsze górą 18:10 Przed Wami: BIG CYC!!! – 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (419): Z żywymi też są kłopoty 20:35 Mówi się... – pr. poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 20:55 Hity satelity 21:10 Kuchnia Polska (3/6) 22:10 Szept prowincjonalny: Lustereczko powiedz..., czyli o inteligencji i urodzie 22:30 Mistrzostwa Polski Formacji Tanecznych (1) 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Porozmawiajmy 0:30 Monitor Wiadomości 0:50 Powtórki programów

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Złotopolscy (105): Lekarstwo na miłość 7:35 Dwójka Dzieciom: Olimpiada Bolka i Lolka: Mały pingwin Pik-Pok 8:00 Szpital na peryferiach (14/20): Powtórna operacja 9:00 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:30 Wielki biały rekin – film dok. prod. ang. 11:25 Ferie z Dwójką: Pan Kleks w kosmosie (1): Porwanie Agnieszki – polsko-czechosłowacka baśń filmowa (1988); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Piotr Fronczewski, Henryk Bista, Monika Sapiłak, Piotr Ptaszyński 12:45 Bolek i Lolek wyruszają w świat:



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

6:30 Transmisja mszy św. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Małe ojczyzny – magazyn 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Życie obok nas – film dok. 9:30 Kurier 9:40 Policjanci z Mt. Thomas – serial sens. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Pamiątki ciebie z tamtych lat 12:15 Ogrody (2/4) – dok. 12:30 Kurier 12:35 Skapane w słońcu (1/8) – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Małe ojczyzny 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Janka – serial 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:00 Pogoda 16:05 Msza św. dla chorych 17:00 Senat – studio senackie 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:45 Rozmowa dnia 19:00 Nowe miasto 19:25 Pogoda 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Mężczyźni bez atrybutu – film dok. 0:00 Śmiertelne pożądanie – film sens. USA



POLSAT

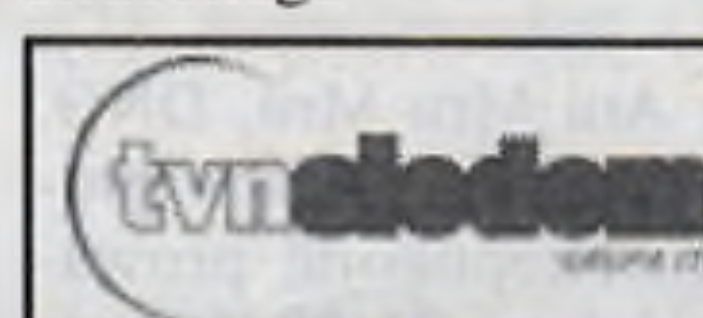
6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Zamiek czarodziejów 7:25 Pokemon 7:55 Najzabawniejsze zwierzęta świata 8:25 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Samo życie – serial kom. 10:45 Życiowa szansa 11:40 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Muzykowanie 14:40 Normalny Norman – serial anim. 15:10 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Kuba Wojewódzki 18:10 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 Miodowe lata – serial kom. 20:50 Idol Extra (21:30 Losowanie Lotto) 21:45 Zostać miss – serial obycz. pol. 22:45 Telewizyjne Biuro Śledcze 23:15 Informacje 23:20 Puls biznesu 23:40 Graffiti 23:55 Carrie – horror USA (1976) 1:45 Aquaz Superchat

tvn

**Telewizja
Nova**

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Wunschnus – serial anim. 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:40 Lebski Harry – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej – serial 12:45 Chicago – serial dok. 13:10 Animaniacy – serial anim. 13:35 Lebski Harry – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Renegat – serial 15:15 Milionerzy 16:00 Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku

19:00 TVN Fakty, Sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial 20:40 Mortal Kom-bat: Unicestwienie – film s.f. USA 22:35 Porywacze ciał – film s.f. USA 0:15 Nikita – serial sens. 1:10 Nie straconego



6:55 Telesklep 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela meksyk. 9:40 Pełna chata – serial kom. 10:05 Alf – serial kom. 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Conan – serial 12:10 Przeklika miłość – serial obycz. 12:55 Telesklep 14:55 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata – serial kom. 16:15 Znowu razem – serial obycz. 16:45 Alf – serial komediowy 17:15 Pamięć absolutna – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Conan – serial 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Męskie sprawy – serial kom. 20:10 Czas zbiorów – thriller USA 22:05 Czy boisz się ciemności? – serial 23:05 W cieniu pustyni – film przygod. Irlandia-RPA-Wlk. Bryt. 1:05 Lekarz z buszu – film obycz. USA (1981)

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 Na topie 7:00 Muzyczne listy 7:50 Teknoman – serial anim. 8:10 Czarny królówicz – serial 8:35 Miłość i pieniądze – serial kom. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela arg. 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Misja w czasie – serial s.f. 11:35 Ochrona absolutna – serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 Na topie 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Czarny królówicz – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela arg. 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial komediowy 17:30 M.A.S.H. – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Misja w czasie – serial obycz. 20:00 Cadillac Man – dramat sens. USA 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 MacGyver – serial sens. 23:15 Życie jak sen – serial komediowy 23:45 Głuchy telefon – serial kom. 0:15 Pley-boy Special: 20th Century Beauty 0:45 X laski 1:15 Muzyczne listy 2:05 Strefa P 2:30 Super VIP 2:55 To się w głowie nie mieści



HALLMARK

7:00 Christy: Powrót do Cutter Gap – film obycz. USA 9:00 Słońce księżyc i gwiazdy – film obycz. irland. 11:00 Desperatka – film obycz. USA 13:00 Cagney i Lacey: Widok przez szklany sufit – kryminał USA 15:00 Obcy w rodzinie – film obycz. USA 17:00 Słońce księżyc i gwiazdy – film obycz. irland. 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Miesiąc nadziei – dramat obycz. 22:00 Hamlet (2, ost.) – dramat obycz. USA 0:00 Dr Quinn – serial 1:00 Miesiąc nadziei – dramat obycz.

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

• **CZAS ZBIORÓW** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Becka Anslinger, agentka FBI prowadzi dochodzenie wśród farmerów w sprawie hodowli konopii na marihuanę. Prosi o pomoc miejscowego szeryfa, Billa Johnsona.

PROGRAM I, GODZ. 20.15

• **DZIECKO SZCZĘŚCIA** – Polska komedia obyczajowa z 1991 roku. Wacek wyjeżdża na Zachód, aby się dorobić. Nie wie, że jego dziewczyna jest w ciąży. Gdy wraca, Helena, która oddała urodzonego synka małżeństwu mieszkającemu na drugim końcu Polski, wykrada z domu dziecka „zastępczego” malucha. Podstęp się jednak wydaje i Wacek postanawia odnaleźć swego pierwotnego. W poszukiwaniach towarzyszy mu Helena i uznany również za syna mały Jasio.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

• **MARTWE RÓŻE** – Amerykański film kryminalny z 1993 roku. Podczas kłótni aktorki Susan z producentem filmu, dochodzi do rękoczynów. Jakiś czas potem zostają znalezione jego zwłoki. Za Susan zostają rozesłane listy gończe, a ona, nieświadoma, że jest poszukiwana jako podejrzana o zabójstwo, wyjeżdża incognito do pewnego hotelu, by odpocząć. Tam zagina parol na młodego handlowca.

PROGRAM I, GODZ. 22.05

• **KLUCZE DO WOLNOŚCI** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej. Ostatnie lata brytyjskiego Hongkongu, który wkrótce stanie się częścią Chińskiej Republiki Ludowej. Jedni już wyjeżdżają, inni rzucają się w wir bardzo podejrzanych interesów. W atmosferze niepewności amerykański paszport może mieć wartość ludzkiego życia. A taki właśnie dokument ma przecież młody marynarz, zainteresowany piękną lekarką Gillian, żoną bogatego prawnika.

TV POLSAT, GODZ. 23.55

• **CARRIE** – Amerykański horror z 1976 roku zrealizowany według bestsellerowej powieści grozy autorstwa Stephena Kinga. Nastolatka Carrie, terrorizowana w domu przez fanatycznie religijną matkę, oraz odrzucona i wyśmiana przez szkolnych kolegów, coraz bardziej zamyka się w sobie. Odizolowana od otoczenia, odkrywa w sobie niezwykle zdolności telekinetyczne. Żart, jaki zrobił jej najprzystojniejszy kolega z klasy, zapraszając ją na bal, doprowadzi u niej do wybuchu agresji skierowanej przeciw całemu światu. Perfekcyjnie dozuający napięcie film przeznaczony jest dla widzów o stalowych nerwach.

TVP1

6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia – magazyn poświęcony najważniejszemu problemowi polskiego rolnictwa 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Plemię (29) – serial produkcji angielskiej 8:40 Ziarno – program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:05 Wirtualna Polska – program dla młodych widzów 9:35 Walt Disney przedstawia: Timon i Pumba „Etykieta” – serial animowany produkcji USA 10:00 Walt Disney przedstawia: Zamiana ról (2) – komedia prod. USA (1999); reż.: Peter Bogdanovich; wyk.: Vivica A. Fox, David Allan Grier, Al Waxman, Rue McClanahan 10:50 Kolejka – lista przebojów 11:15 To niesamowite! (41) – serial produkcji USA 11:45 Cztery kąty z wyobraźnią (7): Pokój dzienny – magazyn poradnikowy 12:05 Z kamerą wśród zwierząt (wydanie specjalne) 12:30 Miliard w rozumie – teleturniej 13:00 Wiadomości 13:10 Zwierzęta świata: Żółty ludojad. Spotkania bez kłaki (1/2) – film dokumentalny produkcji USA 13:35 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich – Willingen 15:45 Sekrety zdrowia: Lecznictwo dotyk – magazyn 16:00 Między nami – talk-show Agnieszki Rosłoniak 16:30 Moda na sukces (1836) – serial produkcji USA 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyński 17:35 Plebany (267) – serial TVP 18:05 Lokatorzy: Pan z łasiczką – serial TVP 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Król Maciuś Pierwszy: Przygody ośliczki Tosi – film animowany dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:57 Pogoda 20:05 Zdażyć przed północą – komedia kryminalna prod. USA (1988) (za zgodą rodziców); reż.: Martin Brest; wyk.: Robert de Niro, Charles Grodin, Yaphet Kotto, John Ashton, Dennis Farina 22:10 Karnawał z Jedyńką (2) – program rozrywkowy z udziałem gwiazd muzyki pop; wyk.: Ace of Base, Bajm, Big Cyc, Budka Suflera, Chris de Burgh, Sarah Connor, Tiziano Ferro, Golec uOrkiestra, Herne House Band, Ich Troje, Krzysztof Krawczyk, Natalia Oreiro, Wilki, Grupa Taneczna Volt 23:00 Tanie pieniądze – film sensacyjny prod. polskiej (1986); reż.: Tomasz Lengren; wyk.: Krzysztof Pieczyński, Bogusław Linda, Barbara Bargielowska, Henryk Bista, Lech Dyblik 0:25 W krainie dreszczowców: Ninja III: Opętanie – film fab. prod. USA (1984) (tylko dla dorosłych); reż.: Friskenberg Sam; wyk.: Sho Kosugi, Lucinda Dickey, Jordan Bennett 1:55 Polowanie na strażaków – film sens. prod. USA (1997); reż.: Alan Smith; wyk.: Richard Dean Anderson, Lillo Brancato, Burt Young, Edie Falco

TVP 2

6:50 Studio urody 7:00 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 7:30 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 8:00 Film dla niesłyszących: M jak miłość (116) – serial prod. TVP 8:45 Wideoteka Dorosłego Człowieka – pro-

gram przypominający największe gwiazdy muzyki lat 60., 70. i 80. 09:15 Tegie kłopoty: Życie na wadze (5): Duże jest piękne – serial dokumentalny produkcji angielskiej 9:45 Ojczyznapolsczyzna: Kwintę ją zwano tam dawniej – program profesora Jana Miodka 10:00 Kręciola – mag. dla młodzieży 10:20 Wędrowni przyrodnicy (6): Cyjon, czarny charakter? – serial dokumentalny produkcji angielskiej 10:50 Animals – magazyn 11:15 Kino bez rodziców: Jetsonowie „Rodzinne potyczki” – serial animowany produkcji USA 11:40 Sabrina jedzie do Rzymu – film fab. dla młodych widzów (1998); reż.: Tibor Takacs; wyk.: Melissa Joan Hart, Eddie Mills, Tara Charendoff, James Fields 13:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (486): Kajdanki – telenowela prod. TVP 15:00 Wielka gra – teleturniej 16:00 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 16:55 24. Międzynarodowy Festiwal Cyrków w Monte Carlo (2) – cykl dokumentalny produkcji francuskiej 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Świat obok nas: Zaginionie okręty podwodne – film dok. prod. USA (1998) 20:00 Parodie, parodie. Wieczór parodii kabaretowych (1); wyk.: Kabarety: Ani Mru Mru, DNO, Afera, Szum, Jurki, Pod Wyrwigroszem, Moralnego Niepokoju; prowadzenie Grzegorz Halama 21:00 Herbatka u Tadeusza – talk-show 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Dobry wieczór, dobre kino: Czwartek – kryminal prod. USA (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Skip Woods; wyk.: Thomas Jane, Aaron Eckhart, Paulina Porizkova 0:00 Bez osłonek – film kryminalny prod. USA (1991) (tylko dla dorosłych); reż.: John Quinn; wyk.: Michael Nouri, Season Hubley, Christian Bocher, Deborah Driggs 1:35 Muzyka na dobranoc: Guitar Top (1) – koncert; wyk.: Leszek Cichoński, Jerzy Piotrowski, Jan Borysewicz, Piotr Łukaszewski, Artur Gadowski, Grzegorz Skawiński 1:55 Muzyka na dobranoc: Guitar Top (2)

TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (115): Siódme przykazanie – serial produkcji TVP 6:45 Nowa Tradycja; Jarek Adamow – fragment koncertu 7:00 Echa tygodnia (program w języku migowym) 7:30 Folkogram: Matragona – występ zespołu 7:40 Wieści polonijne 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Zaproszenie: Biskupin na szlaku – program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 8:40 Ziarno – pr. redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:05 Wirtualna Polska – pr. dla młodych widzów 9:30 Szarcio i Teodora (11/26): Złoto dla Szarcia – serial anim. prod. francuskiej 10:00 Mówi się... – pr. poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 10:20 Pamiętaj o mnie... – koncert żyć 10:45 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Dawnych wspomnień smak 11:10 Książki z górnej półki: Książka tygodnia – mag. 11:20 Klan (654, 655, 656) – telenowela TVP 12:35 Świat Majów (7): Njwyżej na świecie – serial dok. Elżbiety Dzikowskiej 13:00 Wiadomości 13:10 Dom 1 (12, ost.): Kto dziś tak umie kochać – serial prod. TVP 14:50 Tam gdzie jesteśmy: Wene-

zulska Polonia – rep. 15:10 Święta wojna (39): Wojna z Estonią – serial TVP 15:35 Śniadanie na podwieczorek 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Takie kino 17:30 Na dobre i na złe (115): Siódme przykazanie – serial produkcji TVP 18:20 Czterdziestolatek (20/21): W obronie własnej, czyli polowanie – serial TVP 19:15 Dobranocka: Dinusie (23/52): Cudowna lampa Ala – serial animowany prod. USA 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:57 Pogoda 20:05 Dom 1 (12, ost.): Kto dziś tak umie kochać – serial produkcji TVP 21:50 Kono-pielka – film fab. prod. polskiej (1981) (za zgodą rodziców); reż.: Witold Leszczyński; wyk.: Krzysztof Majchrzak, Anna Seniuk, Joanna Sienkiewicz 23:15 Takie kino 23:35 Panorama 23:55 Sport-telegram 23:58 Prognoza pogody 0:10 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Legenda o Wilhelmie Tellu – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Rekomendacje kulturalne 9:00 Świat – magazyn 9:30 Kurier 9:45 Przeprowadzki – serial obycz. pol. 10:45 Polska Agencja Satyryczna 11:15 Przeglądka Trójki 11:30 Kurier 11:45 400-lecie Collegium Gostomianum 12:30 Kurier 12:45 Kowalski i Schmidt 13:15 Telenowyny 13:30 Kurier 13:50 Eugenia Sandler – serial obycz. 14:15 Książka dla dzieci 14:30 Kurier 14:35 Legendy dalekich mórz – serial dok. franc. 15:30 Kurier 15:45 Kronika sportowa 16:00 Portrety 16:30 Kurier 16:45 Młodzież kontra 17:30 Kurier 17:35 Świat – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Prognoza pogody 18:40 Stawka większa niż życie – serial 19:40 Recital w Har-dendzie: Wojciech Młynarski 20:30 Kurier 20:55 Przegląd gospodarczy 21:20 ZUS radzi – magazyn 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:10 Małopolska i Europa – Małopolski Informator 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Przypadkowe spotkanie – thriller USA 0:30 Złowrog pociąg – dramat kryminalny Wlk. Bryt. 2:10 Chandler i spółka – serial krym. Wlk. Bryt.



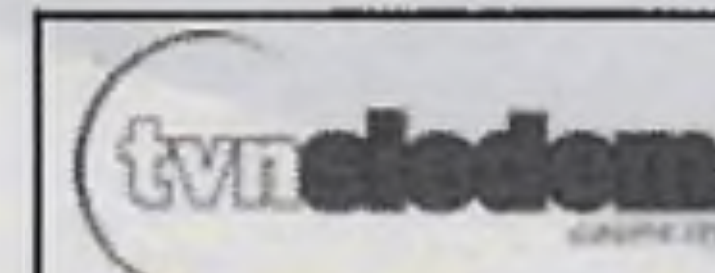
POLSAT

6:00 Muzykogram 7:00 Twój lekarz 7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Ręce, które leczą 8:00 Atomówki, Laboratorium Dexter – serial anim. 8:25 Mumia Niania – serial anim. 8:55 Hłogo – serial anim. 9:30 Power Rangers – serial anim. 10:00 Hitmania 11:00 Odnaleźć siebie – dramat obycz. USA 12:55 Siedem pieści – film sens. Hongkong (1978) 14:30 Promenada sukcesu 15:15 4x4 – magazyn motoryzacyjny 15:45 Informacje i pogoda 16:00 Najzabawniejsze zwierzęta świata – program rozrywkowy 16:25 Duża przerwa – serial kom. 16:55 Roswell: W kręgu tajemnic – serial s.f. 17:50 Szkoła przetrwania – serial obycz. 18:45 Informacje 19:15 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 20:05 Idol 21:15 Francuski łącznik 2 – film sens. USA (1975) (21:30 Lotto) 23:00 Idol – wyniki 23:20 Allyson – film erotyczny USA 1:10 Siedem pieści – film sens. Hongkong (1978) 2:50 Muzyka na bis



Telewizja Nova

5:40 Telesklep 7:40 Wunschpunsch – serial anim. 8:05 Animaniacy – serial anim. 8:30 Automaniak 9:00 Zdrowie – magazyn 9:30 Telegra – teleturniej 10:30 VIVA Polska! – pr. muz. 12:35 Na Wspólnej – serial obycz. 14:45 Chwila prawdy – teleturniej 16:00 Tylko miłość – program rozryw. 17:15 Ananasy z mojej klasy – pr. rozryw. 18:30 Ale plama 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Kasia i Tomek – serial pol. 20:30 Droga do gwiazd 21:45 Misery – thriller USA (1990) 23:50 Akt skrzychy – film sens. USA 1:30 Nic straconego



6:30 Telesklep 8:00 Sylwan – serial anim. 8:25 Wilki morskie – serial anim. 8:50 Wojowniczkę z krainy marzeń – serial anim. 9:15 Lekarz z buszu – film obycz. USA (1981) 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:35 Jak zdobyć męża – komedia USA (1959) 13:25 Czy boisz się ciemności? – serial 14:25 Doktor Engel weterynarz – serial obycz. 15:20 Zatoka Marlin 2 – serial 16:15 Łamislówka – teleturniej 17:10 Drzewo życzeń – film obycz. USA 19:05 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 20:00 W cieniu pustyni – film przygod. Irlandia-RPA-Wlk. Bryt. 22:05 Miłość od trzeciego wejścia – film obycz. USA 0:00 Źródła pożądania – film erot. USA

TV 4

6:00 Przygody Rin Tin Tina 6:30 Zapasy z Hulkem Hoganem 7:00 V Max 7:30 Podglądanie natury – serial 8:30 Gęsia skórka 9:00 Alicja w krainie czarów (1) 9:30 Przygody Rin Tin Tina 10:00 Białe Kieł 10:30 Zakręcony 11:00 Dorosień – serial komed. 11:30 Jak Pan może, Panie doktorze? – serial komed. 12:00 Podglądanie natury – serial dok. 13:00 Tilt TV – pr. o grach komp. 13:30 V Max 14:00 Mecz siatkówki 16:00 Mac Gyver – serial sens. 16:50 Z życia wzięte – serial kom. 17:45 Dziennik 18:00 Sport, pogoda 18:05 Witaj, słoniu! – komedia przygod. wlos. (1952) 19:35 Sekret trzech kobiet – dramat obycz. USA 21:30 Idol 22:00 Na wysokich obrotach – serial sens. 22:50 To się w głowie nie mieści – mag. 23:15 Drogówka 23:45 Świętuch – komedia kanad. (1982) 1:35 Mecz siatkówki 3:35 Muzyczny VIP



HALLMARK

7:00 Cagney i Lacey: Widok przez szklany sufit – kryminal USA 9:00 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (1/2) – film fantasy USA 11:00 John John wraca do przeszłości – dramat USA-japon. 13:00 Zakazane wspomnienia – dramat sens USA 15:00 Kłopoty w raj – dramat obycz. USA-austral. (1989) 17:00 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (1/2) – film fantasy USA 19:00 Babski oddział 2 (1) 20:00 Zbrodnia i kara – dramat kostium. USA 22:00 Gorączka nocy: Kim była Geli Bendi? – dramat sens. USA 0:10 Babski oddział 2 (1) 1:00 Zbrodnia i kara – dramat kostium. USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 11.00

● **ODNALEŹ SIEBIE** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Osiemnastoletni James kończy naukę w college'u i postanawia zostać rybakiem, tak jak jego ojciec. Rodzice są bardzo niezadowoleni z decyzji syna. Przez lata wszystkie swoje oszczędności przeznaczali na kształcenie jedynaka. Marzyli, że jako pierwszy w rodzinie ukończy studia i zostanie prawnikiem. James jest jednak nieugięty. Czy rodzice w końcu zaakceptują jego wybór?

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **W CIENIU PUSTYNI** – Film przygodowy z 1992 roku zrealizowany w koprodukcji irlandzko-południowoafrykańsko-brytyjskiej. Rzecz dzieje się w Afryce, tuż przed wybuchem II wojny światowej. Na niemieckich osadników zostają nałożone surowe ograniczenia. By uniknąć internowania w obozie, geolodzy Henno i Hermann uciekają w głąb pustyni.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **ZDAŻYĆ PRZED PÓLNOCĄ** – Komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Zawodem Jacka Walsh jest doprowadzanie zbiegłych i ukrywających się przestępców – serial obycz. prawa. Tym razem, za sto tysięcy dolarów, ma dostarczyć z Nowego Jorku do sądu w Los Angeles finansowego oszusta Jonathana Mardukasa. Nie byłoby to nawet zbyt trudne zadanie, gdyby na jego „klienta” nie polował także groźny gangster Serrano, któremu Mardukas jest winien 15 milionów dolarów. Serrano zaprzysiął krwawą zemstę i nie cofnie się przed niczym.

TVN, GODZ. 21.45

● **MISERY** – Amerykański thriller z 1990 roku. Film był już emitowany w polskiej telewizji, ale warto zobaczyć go raz jeszcze – przede wszystkim ze względu na znakomitą kreację Kathy Bates. Pisarz Sheldon ulega wypadkowi samochodowemu. Pomocy udziela mu fanatyczna wielbicielka jego twórczości, psychicznie chora Annie, która wiegi go w domu na odludziu.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **CZWARTEK** – Film kryminalny produkcji amerykańskiej z 1998 roku. W eleganckim domu na przedmieściach Houston mieszka z żoną architekt Casey Wells. W przeszłości zajmował się handlem narkotykami i nie rozstał się ze spławą, z której często robił użytek. Pewnego czwartku Casey zostaje w sam w domu, aby pracować nad nowymi projektami. Odwiedza go dawny kumpel, który chce się u niego zatrzymać na kilka dni. Gdy wychodzi do miasta, Casey odkrywa, że w jego walizce znajduje się heroina. Tymczasem w domu zjawia się Jamajczyk, poszukujący narkotyków.

PROGRAM I, GODZ. 23.00

● **TANIE PIENĄDZE** – Dramat kryminalny produkcji polskiej z 1986 roku. Adama zademonstrował własny stryj. Po odsiedzeniu dwuletniego wyroku wraca w rodzinne strony z zamiarem dokonania zemsty. Z propozycją zabicia stryja – donosiela, zwraca się też do niego niedawny towarzysz z więziennej celi, Tojfel. Adam się jednak waha, tym bardziej, że odwozi go od tego także Magda, dziewczyna, którą niedawno poznał i zakochał się.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”

os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.

SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biurowe czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

JEŚLI NIE ZADAWAŁA CIĘ AKTUALNY ZARZĄDCA - MOŻESZ TO ZMIEŃCIĆ!

ZARZĄDZAMY NIERUCHOMOŚCIAMI WSPÓLNOT MIESZKANIOWYCH

- ▷ ŚWIADCZYMY OBSŁUGĘ NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE
- ▷ ZATRUDNIAMY WYSOKO WYKWAŁIFIKOWANĄ KADRĘ
- ▷ DYSPONUJEMY WŁASNYM SERWISEM TECHNICZNYM
- ▷ ZAPEWNIAMY OBSŁUGĘ PRAWNĄ
- ▷ MAMY KONKURENCYJNE CENY

PPHU „PROMOS” Sp. z o.o. ul. Kocmyrzowska 13A, Kraków

www.promos.com.pl

tel. 683-83-82, 683-83-93, fax 684-40-40

PROMOS
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA FIRM

Oferujemy również usługi w zakresie:
▷ OPIEKI MEDYCZNEJ
▷ DOZORU OBIEKTÓW I OCHRONY MIENIA
▷ SPRZĄTANIA POMIESZCZEŃ BIUROWYCH

♦ ROZLICZENIA

ROZNE

♦ USŁUGI KSIĘGOWE,

ZUS

Biurowe „SALDO”,
ul. Korony Polskiej 19
(Mistrzejowice – pętla autobusowa)
Tel. 641-07-59

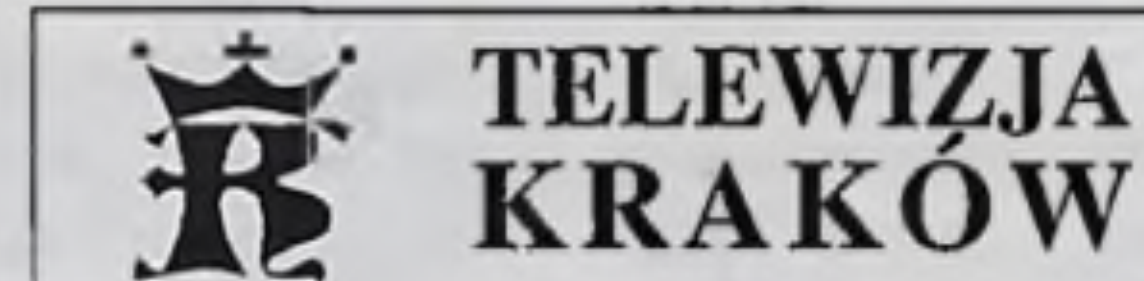


6:30 Czas relaksu – pr. propagujący turystykę krajową i zagraniczną 6:50 Przystanek Unia 07:35 Latające misie (34): Potworne zamieszanie – serial anim. prod. chorwacko-kanadyjskiej 8:05 Janka (5/15): Nocne czary – serial TVP 8:35 Siódme niebo (48): Nauka jazdy – serial prod. USA 9:25 Teleranek – pr. dla dzieci 9:50 To niesamowite! (42) – serial prod. USA 10:20 Od przedszkola do Opola 10:55 Myślisz o kimś?: Wybierz teledysk! 11:25 Przyjaciele – pr. z udziałem niepełnosprawnych 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:15 Książki na zimę 12:25 Tydzień – pr. dotyczący aktualnych problemów z branży rolno-spożywczej 13:00 Wiadomości 13:10 Co Pani na to? – pr. publicystyczny 13:35 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich – Willingen 15:45 Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy 16:05 Czas na dokument: BBC w Jedynie – Życie ssaków (7/10): Powrót do wody – serial dok. prod. ang. 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – pr. Jacka Fedorowicza 17:40 Śmiechu warte 18:05 Lokatorzy: Dziwna para – serial TVP 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Myszką Miki i przyjaciół (57): Piękne czasy pradziadków – serial anim. prod. USA 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Zaginiona (6/7): Śledztwo – serial TVP 21:05 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 21:40 Czas na dokument: Imieniny – film dok. 22:10 Losowanie audyotele 22:15 Uczta kinomana: Osaczona – thriller prod. USA (1987) (za zgodą rodziców); reż.: Ridley Scott; wyk.: Tom Berenger, Mimi Rogers, Lorraine Bracco 0:00 Uczta kinomana: Szkic do portretu Francisca Bacona – dramat prod. ang. (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: John Maybury; wyk.: Derek Jacobi, Daniel Craig, Tilda Swinton, Anne Lambton

sem – dramat prod. ang. (1971); reż.: Andrew Sinclair; wyk.: Richard Burton, Elizabeth Taylor, Peter O'Toole

TV POLONIA

7:45 Folkogram: „Leszcze” – występ zespołu 8:15 M jak miłość (75) 9:05 Słowo na niedzielę 9:10 Uczmy się polskiego (lekcja 21): Pierwsze małżeńskie kłopoty 9:40 Simba, król zwierząt (10/52): Burza – serial anim. 10:05 Książki z górnej półki: Książka dla dzieci – mag. 10:15 Przedszkolandia – serial dok. Barbary Pawłowskiej 10:45 Z kapitańskiego salonu – mag. 11:05 Złotopolscy (418): Straszny – telenowela TVP 11:30 Złotopolscy (419): Z żywymi też są kłopoty – telenowela TVP 12:00 Anioł Pański 12:20 Niedzielne muzykowanie: Arcydzieła Witolda Lutosławskiego – koncert; wyk.: Ewa Półożka – fortepian, Wielka Orkiestra Symfoniczna Polskiego Radia w Katowicach, dyryguje Antoni Wit 13:00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła Wniebowzięcia NMP w Chelmie 14:05 Wiedźmin (5/13): Okruch lodu – serial TVP 14:55 Jestem z kamienia: Ryszard Rynkowski – koncert 15:55 Polska poza Polską: O nadziei i beznadziejności... (1) – film dok. Bolesława Sulika i Anny Kowalewskiej Onaszkiewicz 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 M jak miłość (75) – serial TVP 18:25 Mistrzostwa Polski Formacji Tanecznych (2) 18:50 Zaproszenie: Biskupin na szlaku – pr. krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 19:15 Dobranocka: Podróże kapitana Klipera (6/13): Suchary Szalonego Rogera – serial anim. dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Wieczór z Jagielskim – talk-show 20:45 Sfora (8/9) – serial sens. TVP 21:40 Benefis Karola Strasburgera (2); reż.: Krzysztof Jasiński 22:35 Życie, ładna rzecz, czyli „Czternaście fotografii z albumu Maryli Rodowicz” – koncert 23:35 Panorama 23:55 Sport-telegram 23:58 Pogoda 0:10 Powtórki programów



6:30 Legenda o Wilhelmie Tellu – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Cyrano i d'Artagnan (1/2) – film przygod. fr.-hiszp. (1963) 11:10 Kulturalna Europa 11:30 Kurier 11:45 Z Waleśą na ryby – magazyn 12:00 Nowe miasto 12:10 W wielkim świecie 12:30 Kurier 12:45 Portrety 13:10 Nowe miasto 13:30 Rola 13:45 Młodzież kontra... 14:30 Kurier 14:35 Człowiek i przyroda – serial dok. 15:30 Kurier 15:45 Kronika sportowa 16:00 Podpowiedź w plenerze 16:20 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Polska Agencja Satyryczna – pr. rozrywk. 17:15 Przeglądanka Trójki 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Prognoza pogody 18:40 Stawka większa niż życie – serial 19:40 Sport 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Za sprawą samorządu 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Telekurier nocą 23:55 Wyspy na Golfstromie – film obycz. USA (1977) 1:40 Zupełnie niewiarygodne – serial komed.



6:00 Hitmania 7:00 4x4 – magazyn motoryzacyjny 7:30 Ręce, które leczą 8:00 Casper – serial anim. 8:30 Mumia Niania – serial anim. 9:00 Hugo – program dla dzieci 9:35 Power Rangers – serial anim. 10:00 Muzykogramy 11:00 Strażnik Teksasu – serial 11:55 Król deskorolki – komedia USA 13:50 Ucieczka do raju – serial obycz. USA 14:30 Najzabawniejsze zwierzęta świata 14:50 Benny Hill 15:30 Fundacja

Polsat 15:45 Informacje 16:05 Zaginiony: Pośród obcych – film sens. USA 17:45 Gang panny Glenn – serial sens. 18:45 Informacje, Pogoda 19:10 Stan wyjątkowy – serial sens. 20:05 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:35 Świat według Kiepskich – serial kom. 21:05 Debiut – reality show (21:30 Losowanie Lotto) 22:05 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:05 Piłkarski salon 0:05 Magazyn sportowy 3:05 Muzyka na bis



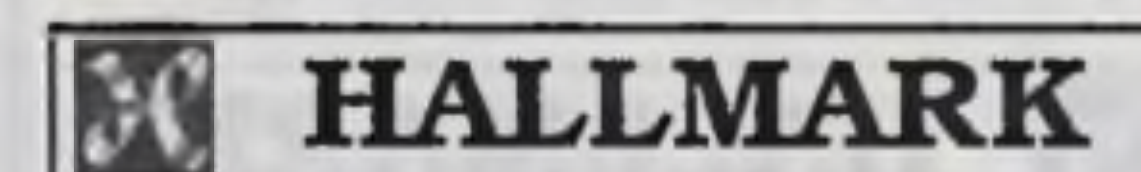
5:40 Telesklep 7:40 Animaniacy – serial anim. 8:30 Towarzysze z borka – komedia USA 10:25 Wilki morskie – film wojenny USA-Wlk. Bryt. 12:35 Ananasy z mojej klasy – pr. rozryw. 13:50 Akademia policyjna – serial kom. 14:45 Co za tydzień – magazyn 15:15 Wakacje w Las Vegas – komedia USA 17:05 13 posterunek 2 – serial komediowy 17:45 We dwoje – teleturniej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Kasia i Tomek – serial kom. 20:30 Chwila prawdy – teleturniej 21:45 Pod napięciem – talk-show 22:15 Superwizjer 22:45 Nie do wiary 23:15 Noktowizjer 23:50 Ale plama – pr. rozrywkowy 0:20 Tajemnice Smallville – serial obycz. 1:15 Nic straconego



6:40 Telesklep 8:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 8:35 Łowca dusz – serial 9:00 Magiczny amulet – serial anim. 9:50 Tajemnicza wyspa – serial 10:15 W poszukiwaniu dziewiczej przyrody – serial dok. 11:05 Nauka jazdy – dok. 11:35 Na ratunek – film przygod. USA 13:15 Rodziców nie ma w domu – serial komediowy 13:45 Zatoka Marlina 2 – serial 14:40 Legendy i gwiazdy XX wieku – serial dok. 15:30 Doktor Engel weterynarz – serial obycz. 16:25 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 17:20 Anioł zemsty – film sens. USA 19:05 Album rodzinny (ost.) – serial obycz. USA 20:00 Kwestia zaufania – film sens. USA 21:50 Rodzina Soprano – serial kryminalny USA 22:55 Co za tydzień 23:25 Czas zbiorów – thriller USA 1:15 Zgubne zauroczenie – film sens. USA



6:20 Przygody Rin Tin Tina – serial USA 6:50 Alicja w krainie czarów (1) – serial anim. 7:20 Biały Kieł – serial 7:50 Zakrecony – serial kom. 8:20 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 8:50 Dorosnij – serial kom. 9:20 Alicja w krainie czarów (2) – serial anim. 9:50 Przygody Rin Tin Tina – serial anim. 10:20 Witaj, słoniu! – komedia wlos. (1952) 12:00 KINOMANIAK 12:30 Super VIP 13:00 A kuku 13:30 Rajdowe MŚ 14:00 Opowieść Skrzydlatego Wiatru – western USA (1980) 16:00 MacGyver – serial sens. 16:50 Jets – serial sens. 17:45 Dziennik 18:00 Sport 18:05 Z życia wzięte – serial 18:35 Gęsia skórka 19:00 Kobiet Jake'a – komedia USA 21:00 Rzykowna gra (1) – serial s.f. 22:00 Drogówka 22:30 Komenda 22:55 Na wysokich obrotach – serial sens. 23:45 Złamana przysięga – film sens. Hongkong (1977) 1:30 Super VIP 1:55 Strefa „P”



7:00 Zakazane wspomnienie – dramat sens. USA 9:00 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (2, ost.) – film fantasy USA 11:00 Koniec lata – film obycz. USA-kanad. 13:00 Jenifer – dramat obycz. USA-kanad. 15:00 Nazywają mnie Sirr – film obycz. USA 17:00 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (2, ost.) – film fantasy USA 19:00 Córki McLeoda 20:00 Biograf – film obycz. Wlk. Bryt. 22:00 Jackie, Ethel i Joan: Kobiety Kennedych (1/2) – dramat obycz. USA 0:00 Córki McLeoda – serial obycz. 1:00 Biograf – film obycz. Wlk. Bryt.

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TVN, GODZ. 15.15

● **WAKACJE W LAS VEGAS** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Pan Griswold zabiera żonę Ellen i dzieci na wakacje do Las Vegas. Wesoła rodzinka ochoczo wyrusza w pełną niezwykłych przygód podróż. Tętniące życiem miasto kusi ich swymi licznymi atrakcjami.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **KWESTIA ZAUFANIA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Ministerstwo sprawiedliwości, chcąc zwalczyć korupcję w urzędzie, zatrudnia Tima Nasha, sędziego o nieposzlakowanej opinii. Śledztwo wykazuje, że niemal wszyscy pracownicy są skorumpowani.

PROGRAM I, GODZ. 22.15

● **OSACZONA** – Amerykański thriller z 1987 roku. Nowojorski policjant chroni ważnego świadka, piękną i bogatą Clair. Zafascynowany urodą i bogactwem kobiety, choć jest szczęśli-

wym mężem i ojcem, zostaje jej kochankiem. Gdy udaremnia zamach na życie Clair, jej dawny wspólnik w interesach – Venz, przeciwko któremu ma zeznawać, porywa żonę i syna policjanta. W zamian za ich uwolnienie żąda wydania Clair.

TV 4, GODZ. 23.45

● **ZLAMANA PRZYSIĘGA** – Film sensacyjny zrealizowany w Hongkongu w roku 1977. Pewien człowiek wyjawia obcym sekretne metody treningu jednej ze szkół kung-fu. Lotus Lin, piękna mistrzyni sztuk walki, podejmuje się misji odnalezienia zdrajcy i wymierzenia mu sprawiedliwości.

TV KRAKÓW, GODZ. 23.55

● **WYSPI NA GOLFSTROMIE** – Amerykański film obyczajowy z 1977 roku. Rzeźbiarz Thomas Hudson jedzie na małą wyspę, gdzie oddaje się pracy i ulubionemu łowieniu ryb. Podczas wakacji odwiedzają go trzej synowie, których nie widział od kilku lat.

K&K
School of
English

Barbara & Marek
Kokosińscy

Jesteśmy wśród najlepszych
ranking Newsweeka - listopad 2002

ANGIELSKI
zapraszamy na II semestr

Al. Jana Pawła II 178

tel. (012) 644 78 27, 0 501 463 724

www.kandk.krakow.pl

Konkurs „Głosu” i wydawnictwa Reader's Digest

MIESZKANIE TWOICH MARZEŃ

Jak dobrać oświetlenie, rozmieścić szafki i szafy, zaaranżować kąpiel wypoczynkowy, ustawić meble, udekorować stół na specjalne okazje? Jakich technik użyć, by osiągnąć wymarzony efekt? Jak dobrać kolory, materiały i kształty? Jak wykorzystać drobiazgi, rośliny, tkaniny by nadać wnętrzu niepowtarzalny styl? „Mieszkanie twoich marzeń” – najnowsza książka wydawnictwa Reader's Digest podpowie jak urządzić mieszkanie, tak, by było odbiciem indywidualnego stylu i nie pochłonęło mnóstwa pieniędzy.

W książce znajduje się mnóstwo porad, które zainspirują i pokażą jak krok po kroku osiągnąć efekt, o jakim każdy marzy. Od doboru kolorów po proste porady dotyczące przechowywania różnych przedmiotów, od projektów urządzania mieszkania po pomysły rozwiązań dające „magiczny” efekt.

„Mieszkanie twoich marzeń” to 30 rozdziałów, w których znajduje się



wszystko, co trzeba wiedzieć, by urządzić dom w niepowtarzalny sposób. To 400 stron i 500 kolorowych ilustracji pokazujących proste sposoby na wykończenie, urządzenie i udekorowanie mieszkania.

Wśród Czytelników, którzy do 14 lutego br. nadesłali pod adres naszej redakcji kartę z naklejonym logo wydawnictwa Reader's Digest (publikujemy je obok) rozlosujemy książkę „Mieszkanie twoich marzeń”. (f)

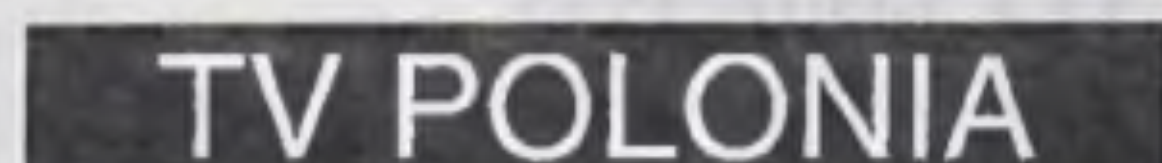




6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) **8:00** Wiadomości **8:11** Pogoda **8:15** Woronczka **8:30** Trzy niedziadki: Kłątwa grobowca – serial anim. prod. hiszpańskiej **8:55** Budzik – pr. dla najmłodszych **9:20** Zaczarowany pociąg – mag. dla młodych widzów **10:00** Przedszkolandia (6) – serial dok. Barbary Pawłowskiej **10:30** Miliard w rozumie – teleturniej **10:55** Rak piersi: historie prawdziwe (5): Leczenie pooperacyjne **11:05** Gotowanie na ekranie **11:20** ZUS radzi **11:30** Zwierzęta świata: Żółciec ludojad. Spotkania bez klatki (1) – film dok. prod. USA (2001) **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** Kontrasty: świat, ludzie, pieniądze **12:25** Rolnictwo na świecie **12:45** Plebania (266) – serial TVP **13:10** Lokatorzy (135): Pan z łasiczką – serial TVP **13:35** Czardziejki (5) – serial prod. USA **14:20** Cyberbelfer (5/10) – mag. dla młodych widzów **14:35** Po prostu paragraf **15:00** Wiadomości **15:10** Bez etatu – mag. **15:30** Kontrowersje: Długi **16:00** Rower Błażeja – pr. dla młodzieży **16:25** Moda na sukces (1837) – serial prod. USA **16:45** Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata **17:00** Teleexpress **17:20** Sportowy Express **17:30** Gość Jedynki **17:40** Klan (675) – telenowela TVP **18:10** Magazyn olimpijski: Echa stadionów **18:40** Wrzucę Jedynkę **18:50** Polska w Unii Europejskiej **19:00** Wiczorynka: Tabaluga – serial anim. prod. niemieckiej **19:30** Wiadomości **19:59** Sport **20:05** Pogoda **20:15** Mieć oczy szeroko otwarte: Harry Potter i ja. Opowieść Joanne Kathleen Rowling; Harry Potter and Me; 2001 film dok. prod. ang.; reż.: Nicky Pattison **21:20** Teatr Telewizji: „Przestrzeń smutku” (2002) (wyłącznie dla widzów dorosłych); reż.: David Hare; wyk.: Dominika Ostalowska, Wojciech Malajkat **22:35** Robbie Williams – koncert **23:20** Monitor Wiadomości **23:35** Kurs dnia **23:40** Rozmowy na nowy wiek: Z Joanną Ronikier **0:10** Ostatni agent muszkietierów – film dok. Macieja Zakrockiego **0:35** Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy



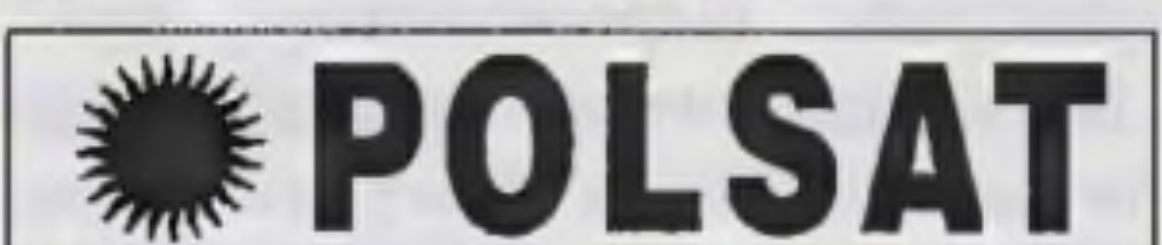
7:05 Studio urody **7:15** Złotopolscy (106): Koncesja – telenowela prod. TVP **7:35** Dwójka Dzieciom: Olimpiada Bolka i Lolka; Mały pingwin Pik-Pok **8:00** Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe (126): Ludzki weterynarz **8:50** Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) **10:25** Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Narty ze smakiem **10:50** Święta wojna (131): Killer – serial TVP **11:20** Ferie z Dwójką: Pan Kleks w kosmosie (2): Misja Voltana – baśń filmowa prod. polsko-czechosłowackiej (1988); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Piotr Fronczewski, Henryk Bista, Monika Sapiłak, Piotr Ptaszyński **12:20** Bezpieczne ferie **12:35** Bóg prowadzi – rep. **13:00** Panorama **13:15** Miami Sands (103/110) **14:00** Parodie, parodie. Wieczór parodii kabaretowych (1) **14:50** Od ucha do ucha: Kabaret RAK-skecz „Polak przekorny” **15:05** To twoja droga: Dorota **15:30** Maszyna zmian (4): Odwiedziny – serial TVP **16:00** Panorama **16:21** Pogoda **16:25** Na dobre i na złe (126): Ludzki weterynarz – serial TVP **17:15** Witaj Europo **17:50** Pr. lokalny **18:30** Panorama **18:53** Pogoda **19:00** Va banque – teleturniej **19:30** Znaki czasu **20:00** Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny **20:55** Kochaj mnie (28) **21:25** 997 – mag. kryminalny (tylko dla dorosłych) **22:00** Panorama **22:20** Sport-telegram **22:26** Pogoda **22:35** To ja, złodziej – komedia sens. prod. polskiej (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Jan Urbański, Zbigniew Dunin-Kozicki, Janusz Gajos, Daniel Olbrychski **0:15** Arcydzieła Polskiego Dokumentu: Szpital – reportaż **0:35** Biuro ogłoszeń (15) – serial



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) **8:00** Wiadomości **8:12** Pogoda **8:15** Woronczka **8:30** Klan (657) **8:55** Dzieło-arcydzieło **9:05** Zabawy językiem polskim **9:30** Przygody Skippy (33): Balon **10:00** Sztuka przekonywania: Styl jako instrument przekonywania **10:15** Laboratorium – mag. **10:35** Dzieje jednego wynalazku: Urządzenia ratujące życie **10:45** Łowcy tajemnic (5): Zapomniana szarża **11:00** Wiedźmin (5/13): Okruch lodu **11:45** Film anim. dla dorosłych: Pan Tadeusz. Księga I: Gospodarstwo **12:00** Wiadomości **12:20** Polska poza Polską (1): O nadziei i bez nadziei **12:45** Komediantka (4) **14:10** Polski jazz w Afryce – rep. **14:35** Kochaj mnie (20) **15:00** Wiadomości **15:10** Życie, ładna rzecz, czyli „Czarnaściele fotografii z albumu Maryli Rodowicz” – koncert **16:00** Klan (657) **16:25** Z kapitańskiego salonu **16:40** Ojczyzna-polszczyzna: Karb, jastrząb, ostrów, cudzysłów **17:00** Teleexpress **17:20** Sportowy Express **17:30** Gość Jedynki **17:40** Zabawy językiem polskim **18:05** Przygody Skippy (23): Balon **18:30** Dobre książki – mag. **19:00** Światowe Forum Ekonomiczne – Davos 2003 (1) **19:15** Dobranocka: Kasztaniaki **19:30** Wiadomości **19:59** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Klan (657) **20:35** Sportowy tydzień **21:05** Komediantka (4) **22:00** Gość w domu... – rep. **22:30** Sprawa dla reportera **23:00** Panorama **23:20** Sport-telegram **23:23** Prognoza pogody **23:30** Kochaj mnie (20) **23:50** Recitale w dusznicznym dworku – recital gitarowy Alfonsa Moreno **0:20** Monitor Wiadomości **0:35** Kurs dnia **0:40** Powtórki programów

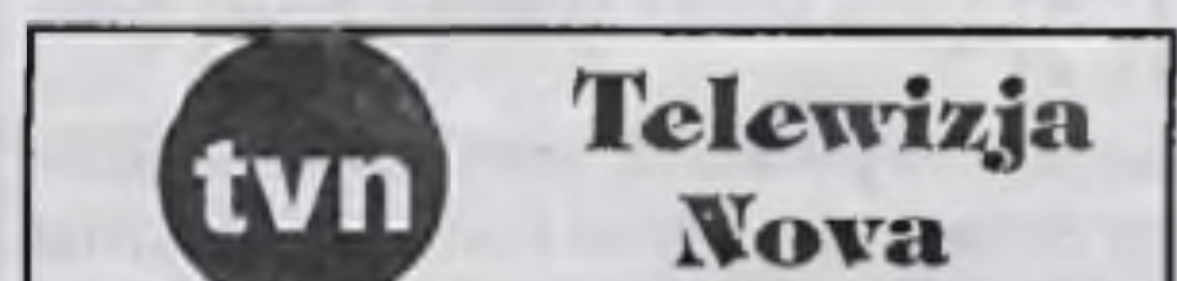


6:30 Legenda o Wilhelmie Tellu – serial anim. **7:30** Kurier **7:45** Kronika **8:00** Wierzę, wątpię, szukam **8:30** Kurier **8:45** Gość dnia **9:00** Moda od podszewki – serial dok. **9:30** Kurier **9:40** Policjanci z Mt. Thomas – serial **10:30** Kurier **10:45** Telekurier **11:15** Gość dnia **11:30** Kurier **11:45** Młodzież kontra... **12:30** Kurier **12:35** Jazz – dok. **13:30** Kurier **13:50** Agrobiznes **14:00** Od niedzieli do niedzieli **14:30** Kurier **14:45** WuWuA **15:00** Janka (15, ost.) – serial przygod. **15:30** Kurier **15:45** Kronika **16:05** 9 i 1/2 – reportaż **16:25** Warto wiedzieć **16:30** Kurier **16:45** Rozmowa dnia **17:00** Przegląd gospodarczy **17:30** Kurier **17:50** Kronika świętokrzyska **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Kurier **18:45** Pod ręką z Europą – pr. publ. **19:05** Małopolska i Europa – małopolski informator europejski **19:20** Warto wiedzieć **19:30** Kurier sportowy **19:45** Rozmowa dnia **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:50** Echa dnia **21:15** Eurotel **21:30** Kurier gospodarczy **21:45** Kronika **22:00** Tematy dnia **22:15** To jest temat **22:30** Kurier, sport **23:00** Shoah (1/4) – film dok. **1:15** Czarnooka – dramat obycz. Wlk. Bryt. (1990)



6:00 Piosenka na życzenie **7:00** Casper – serial anim. **7:25** Normalny Norman – serial anim. **7:50** Benny Hill **8:20** Szkoła przetrwania – serial obycz. USA **9:15** Graczykowie – serial kom. **9:45** Gang panny Glenn – serial sens. **10:40** Awantura o kasę – teleturniej **11:35** Różowa pantera – serial anim. **11:50** Kachorra to ja – telenowela **12:45** Luz Maria – telenowela **13:40** Twój lekarz – magazyn **13:50** Wystarczy chcieć **14:10** 4x4 **14:40** Tajemniczy rycerz (1/50) – serial przyg. **15:10** Świat według Kiepskich – serial **15:45** Informacje **16:05** Kachorra to ja – telenowela **17:05** Idol **18:15** Graczykowie – serial kom. **18:45** Informacje, sport i pogoda **19:15** Awantura o kasę – teleturniej **20:05** Miodowe lata 4 – serial kom. **20:45** Samo życie – serial **21:20** Blackjack – thriller USA-kanad. **(21:30** Lotto) **23:15** Informacje **23:40** Graffiti **23:55** Bumerang **0:30**

Telewizyjne Biuro Śledcze 1:00 Aquaz Superchat



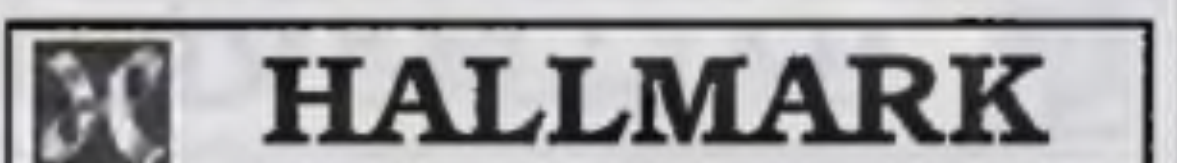
5:50 Miłość i nienawiść – telenowela **6:35** Telezakupy **7:05** Przyjaciółki i rywalki – telenowela **7:50** Wunschpunsch – serial anim. **8:15** Animaniacy – serial anim. **8:40** Łebski Harry – serial anim. **9:05** Inspektor Gadget – serial anim. **9:30** Telegra **10:35** Telezakupy **11:20** Rozmowy w toku **12:15** Na Wspólnej – serial **12:45** Akademia policyjna – serial kom. **13:35** Łebski Harry – serial anim. **13:55** Inspektor Gadget – serial anim. **14:20** Renegat – serial sens. **15:15** Milionerzy **16:00** TVN Fakty **16:20** Przyjaciółki i rywalki – telenowela **17:10** Miłość i nienawiść – telenowela **18:00** Rozmowy w toku **19:00** TVN Fakty **19:45** Uwaga! – magazyn **20:10** Na Wspólnej – serial obycz. **20:40** Oko za oko – pr. rozryw. **21:40** Usterka – serial dok. **22:10** Na celowniku – serial sens. USA **23:05** TVN Fakty **23:15** Kropka nad i **23:35** Fakty, ludzie i pieniądze **0:05** Musli-kino – mag. **0:25** Co za tydzień – magazyn **0:55** Nic straconego



6:55 Telesklep **7:10** Wojowniczk z krainy marzeń – serial anim. **7:35** Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. **8:00** W niewoli uczuć – serial **8:50** Daniela i przyjaciele – telenowela **9:40** Pelną chatę (192, ost) – serial kom. **10:05** Alf – serial kom. **10:30** Łamiśłówka **11:15** Conan – serial **12:10** Przeklęta miłość – serial **12:55** Telesklep **14:55** Wojowniczk z krainy marzeń – serial anim. **15:20** Znowu razem (6, ost.) – serial obycz. USA **15:45** Słoneczny patrol (1/67) – serial przyg. **16:45** Alf – serial kom. **17:15** Rodziny album (8, ost.) – serial obycz. **18:10** Aktualności **18:20** Conan – serial **19:15** Drew Carey Show – serial kom. **19:40** Męskie sprawy – serial komediowy **20:10** Zbrodnia na zamówienie – film sens. USA **22:00** Brygada ratunkowa – serial sens. **22:00** Na ratunek – serial dok. **23:30** Zgubne zauroczenie – film sens. USA **1:00** Zawieszenie broni – film sens. franc.-kanad. **2:40** Alf – serial kom. **3:05** Drew Carey Show – serial kom. **3:30** Męskie sprawy – serial komediowy



6:00 Strefa „P” **6:30** V Max **7:00** Muzyczne listy **7:50** Motomysz z Marsa – serial anim. **8:10** Gęsia skórka – serial **8:35** M.A.S.H. – serial **9:00** Dzikie księżyc – telenowela argentyńska **9:55** Zbuntowany anioł – telenowela **10:40** Misja w czasie – serial **11:35** MacGyver – serial przygod. **12:30** Strefa P **13:00** V Max **13:30** Muzyczne listy **14:30** Motomysz z Marsa – serial anim. **15:00** Gęsia skórka – serial **15:30** Dzikie księżyc – telenowela argentyńska **16:30** Hot Chat **16:45** Dziennik, pogoda **17:00** Jak dwie krople czekolady – serial komed. **17:30** M.A.S.H. – serial **18:00** Zbuntowany anioł – telenowela **19:00** Anioł ciemności – serial sens. **20:00** Pierwsza fala – serial **20:55** Idol Extra **21:50** Dziennik, sport, pogoda **22:15** Brooklynscy – dramat obycz. USA **(1977)** **23:55** Punkt, set, mecz **0:45** X Laski **1:15** Muzyczne listy **2:05** Strefa P **2:30** V max **2:55** Super VIP



7:00 Jenifer – dramat USA-kanad. **9:00** Alicja w krainie czarów – film fantasy USA-Wlk. Bryt. **11:00** Kumpel – komedia USA **13:00** Król głupców – dramat obycz. Wlk. Bryt. **15:00** Rodzina Flory (1/2) – dramat kostium. USA **16:30** Alicja w krainie czarów – film fantasy USA-Wlk. Bryt. **19:00** Dr Quinn – serial obycz. **20:00** Hotel Sorrento – dramat obycz. austral.-Wlk. Bryt. **22:00** Jackie, Ethel i Joan: Kobiety Kennedych (2, ost.) – dramat obycz. USA **0:00** Dr Quinn **1:00** Hotel Sorrento – dramat obycz. austral.-Wlk. Bryt.

Rzut oka

DO EUROPY PRZEZ WASZYNGTON

Wydawać by się mogło, że kopenhaskie ustalenia i nasz unijny akces zakończyły wszelkie wątpliwości związane z europejską integracją. Sprawa nie jest jednak taka prosta, bo nasz kontynent jest zjednoczony, ale nie do końca – ostatnio dzielą go nie tylko pewne geopolityczne i ekonomiczne zaszłości, ale i sprawa wojny z Irakiem. Czy Polak winien patrzeć na to wszystko przez pryzmat tylko korzyści ekonomicznych, czy kanonów etycznych?

Ostatnio w gronie znajomych usłyszałem, że na pewno mniej krzywd doznałszy od Amerykanów niż od Niemców, Rosjan czy chociażby Francuzów. I dlatego nasze bliższe stosunki z administracją Georga Busha, to sprawa naturalna. I właśnie w ten katalog doskonale wpisuje się podpisanie manifestu jedności z USA przez Polskę oraz ujawnione przez media plany przeniesienia części amerykańskich baz wojskowych z Niemiec do Polski. Pytanie, czy ten filoamerykanizm, ma jednak jakiegokolwiek społeczne poparcie? Przeróżne internetowe głosowania raczej temu przeczą.

Sympatie prezydenta RP do administracji amerykańskiej są znane, teraz dołączył do niego premier, zresztą wcześniejsza decyzja o zakupie samolotów F-16 była też tym podyktowana. Zapewne, gdy, więcej firm zza Atlantyku chciałoby w Polsce inwestować, to specjalnie dla nich zmienilibyśmy prawo, nadal niechętnie inwestorom, o czym przekonują nas dobitnie koncerty motoryzacyjne lokujące swe interesy w Czechach i na Słowacji.

Oczywiście podnoszą się głosy krytyczne, że takie wiernopoddane proameerykańskie gesty coś przypominają, z tym że kiedyś kierunek uczuć naszych polityków był przeciwny. Odzywają się także zrozumiałe głosy krytykujące amerykański pęd do wojny, chociaż z drugiej strony, gdyby nie interwencje militarne tego mocarstwa w poprzednim wieku – losy Europy mogłyby być zupełnie inne. Oczywiście nigdy nie ma decyzji w 100 procentach słusznej, ale należy wybierać takie, które przyniosą mniej szkód. I takimi są te, które próbują oprzeć rozwiązanie sprawy Iraku na groźbie militarnej, a nie, na nie czarujemy się, nie znaczących rezolucjach i polityczno-pacyfistycznych manifestacjach.

Ostatnio do tych problemów, które w znaczący sposób pokazują, że Polsce bliżej do zjednoczonej Europy przez Waszyngton, doszedł przeciek w sprawie przeniesienia niektórych amerykańskich baz z Niemiec do Polski. O tym, że nasi politycy większości opcji politycznych i wielu Polaków na to czekają wynika z niewielkiego sprzeciwu wobec takich pomysłów, nawet jeżeli mamy w pamięci stajonujące jeszcze do lat 90. wojska ale innego sojuszu militarnego. Czy to zasługa większego bezpieczeństwa strategicznego i szansa rozwoju gospodarczego dla regionów, gdzie takie bazy miałyby się znaleźć, a może efekt miłości do fast-foodów, krążowników szos, coca-coli oraz Hollywood? Nie, to tylko znana w świecie polska przekora i chęć utarcia nosa Niemcom.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

SĄD HISTORII

Nieczęsto się zdarza, aby z nieodległej przeszłości naszego miasta przypominało wydarzenia wstydliwe, bolesne, przez lata starannie wymazywane ze zbiorowej pamięci. Takim wydarzeniem był tzw. proces kurii krakowskiej, w rzeczywistości proces czterech księży i trzech osób świeckich, odbywający się przed komunistycznym sądem w końcu stycznia 1953 roku – dokładnie 50 lat temu. Trzy osoby, w tym księża, skazano na kary śmierci, a wyrokowi towarzyszyła ogromna kampania propagandowa, wymierzona w polski Kościół, a w Kościół krakowski w szczególności.

Rocznica nie minęła niezauważona, ponieważ przed kilkoma tygodniami w wydawnictwie „Znak” ukazała się książka Wojciecha Czuchnowskiego, dziennikarza „Gazety Wyborczej”, zatytułowana „Blizna. Proces Kurii krakowskiej 1953”. Wprawdzie dziennikarze często piszą książki o historii, jednak do rzadkości należy połączenie dziennikarskiego talentu z wyczuciem historycznych realiów i atmosfery minionej epoki. Kiedyś mówiło się o takich książkach, że czyta się je jak kryminał – dziś jednak nikt już kryminałów nie czyta (podobnie jak mało kto czyta cokolwiek), więc lepiej jest powiedzieć, że „Bliznę” Czuchnowskiego czyta się jak gazetę: przy kawie albo przed snem, a zanim czytelnik zdąży się znużyć, jest już przy końcu ostatniego rozdziału.

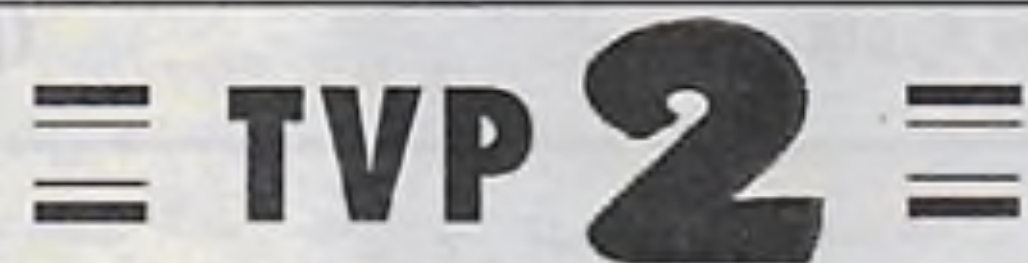
Zawodowi historycy mają parę pretensji, wytykają parę błędów i nieścisłości, ale cóż z tego, że wiedzą lepiej i więcej, skoro to nie oni książkę napisali i nie oni przypomnieli ponure wydarzenie sprzed lat. A księża z krakowskiej kurii arcybiskupiej oskarżono wówczas o szpiegostwo, ponieważ umożliwili swojemu znajomemu, także księdzu, zbieranie wiadomości o tym, co dzieje się w podkrakowskich parafiach. Wiadomości zostały przesłane na Zachód, do ośrodka zorganizowanego przez polskich emigrantów, nie były to jednak informacje wojskowe czy gospodarcze, a jedynie takie, jakie dziś możemy znaleźć w każdej parafialnej gazecie. Przy okazji rewizji, przeprowadzonej w krakowskiej kurii, znaleziono zakopane w jej piwnicach dolary i inne waluty państw zachodnich, ukryte jeszcze za życia kardynała Sapięhy „na czarną godzinę” w życiu Kościoła. Ponieważ posiadanie obcych walut było w komunizmie zabronione, księża oskarżonych o szpiegostwo przedstawiono także jako „spekulantów” i „handlarzy walutą”. Prasa, nie tylko krakowska, poświęciła procesowi ogromne sprawozdania i złośliwe komentarze, za które do dziś czerwienią się ze wstydu ich autorzy. W związku z procesem został też aresztowany, a następnie wygnany z Krakowa arcybiskup Eugeniusz Baziak, kilka lat wcześniej wypędzony przez Sowietów ze Lwowa.

Książkę Czuchnowskiego warto polecić tym wszystkim, którzy chcieliby dowiedzieć się, czym był komunizm w stalinowskim wydaniu. Natomiast tych czytelników, którzy od barwnej opowieści wolą fachową wiedzę historyczną, trzeba będzie wkrótce zachęcić do przeczytania książki, na którą złożył się materiał z sesji naukowej, jaką w tym tygodniu zorganizowały wspólnie Instytut Pamięci Narodowej i Papieska Akademia Teologiczna. Zostaną w niej wykorzystane nieznane dotąd dokumenty Urzędu Bezpieczeństwa, przechowywane obecnie w archiwach IPN. Okazją do ich ujawnienia będzie także inna ważna rocznica: 50 lat temu, we wrześniu 1953 roku, uwięziony został kardynał Stefan Wyszyński, Prymas Polski. Warto przy tej okazji pamiętać, że sprawcy tej i innych komunistycznych zbrodni, uniknęli sprawiedliwości i do dziś nie zostali osądzeni. Skoro jednak sądy nie zdołały rozliczyć przeszłości, to niech przynajmniej po pół wieku uczyni to historia, która – na szczęście – nie zna pojęcia przedawnienia.

RYSZARD TERLECKI



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronczka 17 8:30 Ogrodnik Pankracy: Bardzo przydatny mały przyjaciel – serial anim. prod. ang. 8:55 Jedyneczka 9:20 Budujemy Mosty 10:10 Twarda gra (22) – serial prod. kanadyjskiej 11:00 Szansa na życie – felieton 11:15 The lost secret – język angielski dla średniozawansowanych 11:30 Krew życia (2) – film dok. prod. ang. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 W drodze do Unii 12:45 Klan (675) – telenowela TVP 13:10 Lokatorzy: Dziwna para – serial TVP 13:40 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 14:10 Bravo, bis! (2): Encore, encore – serial prod. USA; wyk.: Nathan Lane, Joan Plowright, Glenna Headly 14:35 Maciek, rower i ekonomia (60) – felieton 14:50 Narodziny (1/24): Bielinek kapustnik 15:00 Wiadomości 15:10 Gdzie jesteście Paititi (2) – rep. Jana Jakuba Kolskiego 15:35 Otwarte drzwi – mag. katolicki 16:00 Rower Błażej 16:20 Moda na sukces (1838) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Klan (676) – telenowela TVP 18:10 Forum – pr. publicystyczny 19:00 Wieszorynka: W krainie czarnoksiężnika Oza – serial anim. prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Portret – film fab. prod. kanadyjskiej (2002) (za zgodą rodziców); reż.: Peter Svatek; wyk.: Shannan Doherty, Peter Outerbridge, Stephen Young 21:50 Zawsze po 21-szej 22:20 Czas na dokument: Przelamując ciszę – film dok. prod. polskiej 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Plus minus – mag. 23:50 Seans na życzenie: Bopha! – film fab. prod. USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Morgan Freeman; wyk.: Danny Glover, Malcolm McDowell, Alfre Woodard



7:05 Studio urody 7:15 Złotopolscy (107): Pies ogrodnika 7:35 Dwójka Dzieciom: Maurycy i Hawranek: Mały pingwin Pik-Pok 8:00 Szpital na peryferiach (15/20): Cięża 9:00 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:10 Rzykanci – reality show prod. USA 11:00 Ferie z Dwójką: Biały smok – film fab. prod. polsko-amerykańskiej (1986); reż.: Jerzy Domański; wyk.: Christopher Lloyd, Dee Wallace Stone, Soon-Teck Oh, Christopher Stone 12:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands (104/110) 14:00 Wieczór kabaretowy z bólem głowy; wyk.: Kabaret Elita 14:50 I ty możesz zostać Świętym Mikołajem (1) – rep. 15:30 Maszyna zmian (5): Słodkie mandarynki – serial TVP; reż.: Andrzej Maleszka; wyk.: Ewa Gawryluk, January Brunov, Beata Żurek, Izabela Kołodziej 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Złotopolscy (486): Kajdanki – telenowela TVP 16:50 Szansa na sukces: Bogdan Łazuka 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:25 Telewizyjne Wiadomości Literackie – mag. kulturalny 20:00 M jak miłość (118) – serial TVP 20:50 Magazyn Ekspresu Reporterów 21:45 Chłop Europe nie przepuści, zastanowim się, a jużci: „Spódnica” – felieton 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: Królowa aniołów – film fab. prod. polskiej (1999); reż.: Mariusz Grzegorek; wyk.: Gabriela Muskala, Mariusz Jakus 0:20 Wieczór artystyczny: Królowa Aniołów – rep.

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00

Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronczka 17 8:30 Klan (657) 9:00 Zgadnij, odpowiedź 9:05 Budzik: Spady zimowe – pr. dla dzieci 9:30 Trzy szalone zera (12/13): Przemysłowcy 10:00 Ujek: Józef Krzeptowski (2) – rep. Mieczysława Sroki i Lucyny Smolińskiej 10:35 W krainie wielkich puszczy – rep. 11:00 Ze sztuką na ty: Anna Seniuk (1) – rep. 11:30 Camerata – mag. muzyczny 12:00 Wiadomości 12:15 Sportowy tydzień 12:45 Folkogranie: „Leszcze” 13:15 Plebania (75) – serial TVP 13:40 Zielona karta (18) – telenowela dok.TVP 14:05 Święta wojna (39): Wojna z Estonią – serial TVP 14:30 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 15:00 Wiadomości 15:10 Benefis Karola Strasburgera (2) 16:00 Klan (657) – telenowela TVP 16:25 Co Pani na to? – pr. publicystyczny 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Dzieło arcydzieło 17:50 Budzik: Spady zimowe – pr. dla najmłodszych 18:15 Trzy szalone zera (12/13): Przemysłowcy – serial prod. polsko-niemieckiej 18:45 Światowe Forum Ekonomiczne – Davos 2003 (2) 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Zaczarowany ołówek (5): Krądek do bramki – serial anim. dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (657) – telenowela TVP 20:35 Echo Bałtyku 21:05 Plebania (75) – serial TVP 21:30 Zielona karta (18) – telenowela dok.TVP 21:55 Ze sztuką na ty: Anna Seniuk (1) – rep. 22:25 Camerata – mag. muzyczny 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Forum – pr. publicystyczny 0:20 Monitor Wiadomości 0:40 997 – magazyn kryminalny – pr. Michała Fajbusiewicza (tylko dla dorosłych) 1:10 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

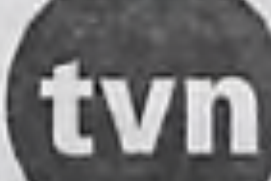
6:30 Czerwony pies Clifford (1/40) – serial anim. 7:00 Tęczowy domek – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Program publicystyczny 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Siedem szczytów – film dok. 9:30 Kurier 9:40 Policjanci z Mt. Thomas – serial sens. austral. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Z Waleśką na ryby 12:10 W wielkim świecie 12:30 Kurier 12:35 Wielkie eskapady – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 Co w lesie piszczy 15:00 Słoneczna włócznia (1/13) – serial przyg. pol. 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:05 Z plecakiem i walizką 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Kowalski i Schmidt 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:45 Na rynku pracy 19:00 9 i 1/2 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier – mag. reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Shoah – serial dok. 1:10 Hotel du Lac – film obycz. Wlk. Bryt.



POLSAT

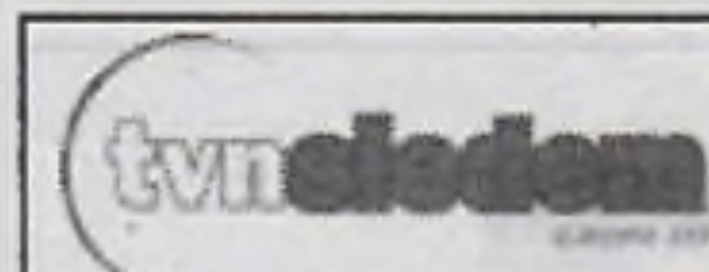
6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Mumia Niania – serial anim. 7:30 Tajemniczy rycerz – serial 7:55 Rodzina zastępcza – serial 8:25 Strażnik Teksasu – serial 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Ally McBeal – serial 10:40 Awantura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:45 Kachorra to ja – telenowela 12:40 Luz Maria – telenowela 13:40 W imieniu prawa 14:30 Pokemon – serial anim. 14:55 Miodowe lata – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Idol Extra 18:10 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport, pogoda 19:15 Życiowa szansa – teleturniej 20:05 Świat według Kiepskich – seria kom. 20:45 Samo życie – serial 21:15 Prawo Bronksu – dramat obycz. USA (21:30 Lotto) 23:35 Informacje, sport, pogoda 23:35 Graffiti 0:15 Mapa złu-

dzeń – dramat obycz. USA 1:50 Aquaz Superchat



Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Wunschpunsch – serial anim. 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:40 Łebski Harry – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:35 Teleszkapy 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 12:45 Usterka 13:10 Animaniacy – serial anim. 13:35 Łebski Harry – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Renegat – serial sens. 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 20:40 Tragedia łodzi podwodnej – film sens. USA 22:35 Kryminalne gry – serial 23:05 TVN Fakty 23:15 Kropka nad i 23:35 Kasia i Tomek – serial kom. 0:05 Złodziejski duet – serial sens. 1:00 Legendy kung-fu – serial 1:55 Nic straconego



6:55 Teleszkapy 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 W niewoli uczuć – telenowela 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Conan – serial s.f. 12:10 Przeklęta miłość – serial 12:55 Teleszkapy 14:55 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial 17:20 Brygada ratunkowa – serial 18:10 Aktualności 18:20 Conan – serial s.f. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Męskie sprawy – serial kom. USA 20:10 Zawieszenie broni – film sens. USA 22:05 Glińiarze na motorach – serial sens. 23:05 Czas odnowy – dramat hist. USA 1:05 Zakazana miłość – film obycz. USA 2:40 Drew Carey Show – serial kom. 3:05 Męskie sprawy – serial kom.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 M.A.S.H. – serial komediowy 9:00 Dziśki książec – telenowela argentyńska 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Biały Kiel – serial przygod. 11:05 Zakreślony – serial kom. 11:35 Jets – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Super VIP 13:30 Muzyczne listy 14:30 Teknoman – serial 15:00 Czarny królewicz – serial 15:30 Dziśki książec – telenowela argentyńska 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 Miłość i pieniądze – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Ochrona absolutna – serial sens. USA 20:00 Komisarz Rex – serial 20:55 Idol Extra 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Drabina Jakubowa – dramat psychol. USA (1930) 23:55 Rajdowe MŚ 0:55 Masquerada – serial sens. 1:45 X laski 2:15 Muzyczne listy 3:05 Muzyczny VIP 3:30 Super Vip 3:55 To się w głowie nie mieści – mag.



HALLMARK

7:00 Król głupców – dramat obycz. Wlk. Bryt. 9:00 Nie patrz w dół – thriller USA 11:00 Niewidomy świadek – thriller USA 13:00 Zabójcze umysły – thriller USA 15:00 Rodzina Flory (2/2) – film fantasy USA-Wlk. Bryt. 17:00 Nie patrz w dół – thriller USA 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Babski oddział – serial sens. 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 22:00 Taggart: Podpalacz – dramat sens. Wlk. Bryt. 0:00 Morderstwa w Midsomer: Wierna śmierci – film sens. Wlk. Bryt.

Zapiski Jakuba Klenia

ŻYWIEC WRACA

17 stycznia br. minister rolnictwa zniósł obowiązujący od listopada 2001 roku zakaz łowienia na żywą przynętę. Nowe rozporządzenie w sprawie połowu ryb oraz warunków chowu, hodowli i połowu innych organizmów żyjących w wodzie wejdzie w życie 14 dni po ogłoszeniu wspomnianego rozporządzenia. Rzecznik prasowy Polskiego Związku Wędkarskiego, dr Antoni Kustosz podpisał komunikat, z którego wynika, że po uprawomocnieniu się nowych przepisów Zarząd Główny PZW dokona zmian w Regulaminie Amatorskiego Połowu Ryb przywracając możliwość stosowania żywców jako przynęty wędkarskiej. Niektórzy z wędkarzy zastanawiają się jedynie, czy władze związku „wyrzucią się” z tą zmianą przed 1 maja?

Oczywiście będą tacy, którzy podniosą larum, że wracają barbarzyńskie metody, ale wypada mieć nadzieję, że nie wszyscy jeszcze zwariowali. W tym kontekście przypomnę tylko, że w mediach pojawiały się już doniesienia o tym, że niektórzy myśleli nawet o wprowadzeniu zakazu nęcenia, a jeszcze inni – na szczęście byli to tylko nawiedzeni „zieloni” – o zakazie wędkarstwa w ogóle. Wielu z tych ostatnich, zając się kurczakami czy wędzonym łososiem, żyje prawdopodobnie w obłudnym przekonaniu, że wypatroszone kurczaki rosną na grządce, a łososią produkuje się z buraków cukrowych. Tymczasem życie jest o wiele bardziej brutalne – zarówno kurczaka jak i łososią, zanim pojawią się na naszych stołach, trzeba po prostu zabić. Problem jedynie w tym, by wspomnianym stworzeniom nie zadawać niepotrzebnych cierpień.

Z drugiej strony warto też pamiętać, że żadne stowarzyszenie „zielonych” nie zrobiło tyle dla utrzymania czystości naszych wód i dla zachowania równowagi biologicznej w naszych jeziorach i rzekach, ile uczynili właśnie wędkarze. I chwała im za to.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

FESTINA LENTE...

...taki napis widnieje na wielu budynkach powstałych w Polsce w okresie Renesansu. W bezpośrednim tłumaczeniu z łaciny na polski oznacza to SPIESZ SIĘ POWOLI. Jest to maksyma cesarza Augusta z utworu Swetoniusza „Boski August”. Czy jednak w dwadzieścia jeden stuleci później może mieć ona zastosowanie?

Jak najbardziej! Zwłaszcza w odniesieniu do kierowców samochodów zimą. To przecież nie nadgorliwość, lecz instynkt samozachowawczy nakazuje nam w mroźne zimowe dni wyruszyć rankiem z szybami (przynajmniej przednią, tylną, ale i lewą boczną z tyłu – w tylnych drzwiach, albo boczną lewą z tyłu w nadwoziach trzydrzwiowych) oraz lusterkami wstecznymi czystymi i nie pokrytymi szronem, śniegiem, bądź kroplami deszczu. To minimum do spełnienia, by jechać bezpiecznie. Jednak owego minimum nie spełnia większość właścicieli samochodów zimą. Wychuchana lub ledwie wyskrobana dziurka w przedniej szybie, w tylnej włączy się ogrzewanie, ale jednak parę minut upłynie, zanim przez wytopione paski będzie można oglądać, co dzieje się z tyłu za samochodem. Podgrzewane lusterka boczne mają – na razie – tylko samochody wyższej klasy i dlatego w „maluchu” czy w „matizie” trzeba zdać się różnym rankiem na rękodzieło. Nikomu, oczywiście, nie chce się poprawiać rano nad bezpieczeństwem. W efekcie na kilkukilometrowej trasie dojazdu z domu do pracy w mroźne dni nic nie widać przez szyby i ręce tylko zacierają właściciele warsztatów blacharsko – lakierniczych. Czy naprawdę brak porannej toalety samochodu w okresie zimowym musi być okupiony drobną nawet stłuczką, której wartość wynosi 3000–5000 zł i stratą zniżki w firmie ubezpieczeniowej za bezszkodową jazdę?

Sam, rzecz jasna, nie jestem taki święty, jak mogłoby się wydawać z mego pisanja. Auteczkiem jeżdżę w zimie brudnym – ale raz na co najmniej dwa tygodnie odwiedzam myjnię. Jednak każdego ranka z uporem godnym lepszej sprawy skrobię szyby ze szronu lub czyszczę z nadmiaru śniegu. Nie zapominam przy tym o szklach reflektorów, bo poruszam się samochodem, w którego wyposażeniu brak spryskiwaczy i wycieraczek reflektorów. Ostatnio jechałem nocą z Krakowa do Nowego Sącza i z Krakowa do Częstochowy. W pewnym momencie zacząłem liczyć, ile samochodów nadjeżdżających z przeciwka ma reflektory „przydymione” błotem. Okazało się, że co drugi! A przecież wystarczy co kilkadziesiąt kilometrów zatrzymać się na chwilę i przeczyszczyć szklą reflektorów – a co drugie czyszczenie także tylnych świateł – by czuć się bezpiecznie na jezdni. Z Częstochowy do Krakowa zatrzymałem się do czyszczenia reflektorów zaledwie 3 razy, ale za to nie musiałem włączać nawet świateł długich, bo w światłach mijania widziałem wszystko doskonale. A pokonałem tę trasę w zaledwie 1 godzinę i 30 minut licząc zatrzymania.

Na trasie do Nowego Sącza zdarzyło mi się napotkać tzw. czarny lód, czyli warstwę asfaltu pokrytą cienką warstwą zamrożonej wody. Jechałem sobie po tej nawierzchni w granicach 30 km/godz., wiedząc, jakie grożą mi niebezpieczeństwa. A obok mnie pomykali te przepisowe 90 km/godz., warszawiaczy przeważnie (ale nie ci leasingowi, lecz zwyczajni), w swoich furach wyposażonych w pełną elektronikę. Kilku zobaczyłem potem w okolicznych rowach. I dobrze, że nie na drzewie...

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata; w tym Wiadomości (6:05, 6:30, 7:00, 7:30) **8:00** Wiadomości **8:12** Pogoda **8:15** Woronka **17:30** Przygody Misia Colargola: Ucieczka Misia. Colargo! na Biegunie Północnym **8:55** Jedynecka **9:20** Bajeczki Jedynecki **9:30** Zaczarowany pociąg **10:15** Twarda gra (23) – serial prod. kanadyjskiej **11:00** Kiosk przy Wspólnej **11:10** The lost secret – język angielski dla średniozaawansowanych **11:25** Jalta. Pokój, potęga, władza (2) – film dok. prod. USA **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** Kontrasty: świat, ludzie, pieniądze **12:25** Samo życie – rep. **12:45** Klan (676) **13:10** Siódme niebo (48): Nauka jazdy **14:00** Plus minus – magazyn ekonomiczny **14:30** Minotaur czyli Sfinks (3/6) **14:50** Narodziny (2/24): Szarańcza **15:00** Wiadomości **15:10** Bliźniaczki – rep. **15:30** Bezpieczna Jedyńka **16:00** Rower Błażeja **16:20** Moda na sukces (1839) **16:45** Raport Netia K2 – Jedyńka na dachu świata **17:00** Teleexpress **17:20** Sportowy Express **17:30** Gość Jedyńki **17:40** Klan (677) **18:10** Tylko u nas – mag. **18:40** Książki na zimę **18:45** Eurobarometr **19:00** Wieczorynka: Witaj, Franklin **19:30** Wiadomości **19:59** Sport **20:05** Pogoda **20:15** Okruchy życia: Historia Roxanne – film fab. prod. USA (1989) (za zgodą rodziców); reż.: Richard Colla; wyk.: Perry King, Courtney Cox, Chynna Phillips **21:55** Kronika kryminalna Jedyńki: poza prawem (tylko dla dorosłych) **22:15** Program publ. **23:00** Monitor Wiadomości **23:15** Kurs dnia **23:25** Czas na... kontrowersyjny dokument: Nie do pojęcia – film dok. (tylko dla dorosłych) **1:00** Kino nocnych Marków: Wstyd – film fab. prod. USA (1992); reż.: Dan Lerner; wyk.: Amanda Donohoe, Dean Stockwell, Dan Gauthier

straszne płaszczydło (1) – serial anim. prod. polskiej **10:00** Spotkanie z literaturą: Ignacy Krasicki – poeta Oświecenia **10:25** Sztuka chóralnego śpiewu (6): Chóry w oratoriach **10:50** Parnas Literacki: Józef Czechowicz **10:55** Forum – pr. publicystyczny **11:40** Ojczyzna-polszczyzna: Karb, jastrząb, ostrów, cudzysłów – pr. prof. Jana Miodka **12:00** Wiadomości **12:15** Echo Bałtyku **12:45** Wieści polonijne **13:00** Polonica: Dzieci wojny (2) – film fab. prod. francusko-polskiej (1991); reż.: Krzysztof Rogulski; wyk.: Jacques Bonnafte, Therese Liotard, Maciej Stuhur, Marie Dubois **14:20** Złote lata 60. – zespół „Żuki” **15:00** Wiadomości **15:10** Wieczór z Jagielskim: Marian Opania, Karolina Muszałak – talk-show (za zgodą rodziców) **15:45** Film anim. dla dorosłych: Ptak **16:00** Klan (658) – telenowela TVP **16:25** Rewizja nadzwyczajna: Zapomniana rocznica **16:50** Polskie miasta i miasteczka: Busko-Zdrój **17:00** Teleexpress **17:20** Sportowy Express **17:30** Gość Jedyńki **17:40** Zgadnij, odpowiedź **17:45** Zaczarowany pociąg **18:10** Miki mol i straszne płaszczydło (1) – serial anim. prod. polskiej **18:35** Magazyn olimpijski: Echa stadionów **19:05** Eurobarometr **19:15** Dobranocka: Dziewczynka z orzeszka; Jak Leszczyna zmęczyła tańcem wodnika – serial anim. prod. czeskiej **19:30** Wiadomości **19:59** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Klan (658) – telenowela TVP **20:30** Polska karta – mag. gospodarczy **21:05** Polonica: Dzieci wojny (2) – film fab. prod. francusko-polskiej (1991); reż.: Krzysztof Rogulski; wyk.: Jacques Bonnafte, Therese Liotard, Maciej Stuhur, Marie Dubois **22:30** Co przed nami: Wojciech Gąsowski **23:00** Panorama **23:20** Sport-telegram **23:23** Prognoza pogody **23:30** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie **0:00** Łańcut 2000: J. S. Bach – Koncert podwójny d-moll BWV 1043 **0:20** Monitor Wiadomości **0:35** Kurs dnia **0:40** Magazyn olimpijski: Echa stadionów **1:15** Powtórki programów

TVP 2

7:05 Studio urody **7:15** Złotopolscy (108): Rozwody – telenowela TVP **7:35** Dwójka Dzieciom: Maurycy i Hawranek; Mały pingwin Pik-Pok **8:00** Szpital na peryferiach (16/20): Zakażenie – serial prod. czeskosłowackiej **9:00** Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) **10:25** Wyprawa z National Geographic: Przyjaciół niedźwiedzi – film dok. prod. USA **11:20** Ferie z Dwójką: Panna z mokrą głową – film fab. prod. polskiej (1994); reż.: Kazimierz Tarnas; wyk.: Paulina Tworzyńska, Anna Nehrebecka, Marek Kondrat, Anna Milewska **13:00** Panorama **13:15** Miami Sands (105/110) – serial prod. USA **14:00** I ty możesz zostać Świętym Mikołajem (2) – rep. **14:45** Od ucha do ucha: Laureaci Przeglądu Paka 2001 **15:00** Euroquiz – magazyn dla młodzieży **15:30** Maszyna zmian (6): Wielka forsa – serial TVP **16:00** Panorama **16:21** Pogoda **16:25** Złotopolscy (487): Feminizm **16:50** Diana: historia księżnej (1) – serial dok. prod. ang. **17:40** Studio sport: Mecz towarzyski Chorwacja-Polska **20:05** M jak miłość (119) – serial TVP **21:00** Paragraf 148: Kara śmierci: Zapalczany łepiek (za zgodą rodziców) **21:25** Polska bez fikcji: Konkurs – film dok. Macieja Adamka **22:00** Panorama **22:20** Sport-telegram **22:27** Pogoda **22:35** Kino Mocnych Wrażeń: Cień wątpliwości – film fab. prod. USA (1997) (tylko dla dorosłych); reż.: Randal Kleiser; wyk.: Melanie Griffith, Tom Berenger, Cragi Sheffer **0:15** W obronie prawa – serial prod. USA (tylko dla dorosłych); reż.: E.W. Swackhamer; wyk.: Jerry Orbach, Chris Noth, Jill Hennessy, Steven Hill

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) **8:00** Wiadomości **8:12** Pogoda **8:15** Woronka **17:30** Klan (658) – telenowela TVP **08:55** Bajeczki Jedynecki **9:05** Zaczarowany pociąg **9:30** Miki mol i

TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Opowieści taty bobra – serial anim. **7:00** Angela Anakonda – serial anim. **7:30** Kurier **7:45** Kronika **8:00** Europa w zagrodzie **8:30** Kurier **8:45** Gość dnia **9:00** Obrady Sejmu RP (w przerwach Kurier: 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) **16:00** Prognoza pogody **16:05** Na rynku pracy **16:25** Warto wiedzieć **16:30** Kurier **16:45** Rozmowa dnia **17:00** Europa w zagrodzie **17:30** Kurier **17:50** Kronika świętokrzyska **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Kurier **18:45** Rola – magazyn rolniczy **19:00** Magazyn medyczny **19:20** Warto wiedzieć **19:30** Kurier sportowy **19:45** Rozmowa dnia **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:50** Echa dnia **21:15** Eurotel **21:30** Kurier gosp. **21:45** Kronika **22:00** Tematy dnia **22:15** To jest temat **22:30** Kurier **22:45** Sport **23:00** Shoah – serial dok. **1:20** Za rok, jak dobrze pójdzie – komedia obycz. franc. (1981)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie **7:00** Atomówki, Laboratorium Dextera **7:30** Pokemon **7:55** Duża przerwa – serial kom. **8:25** Stan wyjątkowy 2 – serial sens. **9:15** Graczykowie – serial kom. **9:45** Samo życie – serial **10:45** Życiowa szansa – teleturniej **11:35** Różowa pantera – serial anim. **11:45** Kachorra to ja – telenowela **12:40** Luz Maria – telenowela **13:35** Zerwane więzi – talk-show **14:35** Tajemniczy rycerz – serial anim. **15:05** Świat według Kiepskich – serial kom. **15:45** Informacje **16:10** Różowa pantera – serial anim. **16:20** Kachorra to ja – telenowela **17:15** Idol Extra **18:10** Graczykowie – serial **18:45** Informacje, sport i pogoda **19:15** Awantura o kasę – teleturniej **20:05** Miodowe lata – serial kom. **20:45** Samo życie – serial **21:20** Miejsiac miodowy w Las Vegas – komedia USA **(21:30** Losowanie LOTTO)

23:15 Informacje, sport i pogoda **23:40** Graffiti **23:55** Terror na tamie – film sens. kanad. **1:35** Aquaz Supercat

tvn Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i **5:50** Miłość i nienawiść **6:35** Telesklep **7:05** Przyjaciółki i rywalki **7:50** Wunschpunsch **8:15** Animaniacy – serial anim. **8:40** Lebski Harry – serial anim. **9:05** Inspektor Gadget – serial anim. **9:30** Telegra **10:35** Telesklep **11:20** Rozmowy w toku **12:15** Na Wspólnej – serial obycz. **12:45** Maraton uśmiechu **13:10** Animaniacy – serial anim. **13:35** Lebski Harry – serial anim. **13:55** Inspektor Gadget – serial anim. **14:20** Renegat – serial sens. **15:15** Milionerzy **16:00** TVN Fakty **16:20** Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska **17:10** Miłość i nienawiść – telenowela **18:00** Rozmowy w toku **19:00** TVN Fakty, sport i pogoda **19:45** Uwaga! – magazyn **20:10** Na Wspólnej – serial obycz. **20:40** Tylko miłość – pr. rozryw. **21:50** 13 Post-runek 2 – serial kom. **22:25** Tajemnice Smallville – serial obycz. USA **23:15** TVN Fakty **23:25** Kropka nad i **23:45** Europejska corrida **0:15** Kryminalne gry – serial dok. **0:45** Superwizjer **1:15** Nic straconego

tvn ciędom

6:55 Teleskopy **7:10** Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. **7:35** Alf – serial kom. **8:00** W niewoli uczuć – serial **8:50** Doktor Frank (1/8) – serial obycz. **9:40** Słoneczny patrol – serial **10:30** Łamistówka – teleturniej **11:15** Conan – serial **12:10** Przeklęta miłość – telenowela **12:55** Teleskopy **14:55** Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. **15:20** Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. **15:45** Słoneczny patrol – serial **16:45** Alf – serial komediowy **17:15** Gliniarze na motorach – serial sens. **18:10** Aktualności **18:20** Conan – serial **19:15** Drew Carey Show – serial **19:40** Męskie sprawy – serial kom. **20:10** Czas odnowy – dramat hist. USA **22:20** Gliniarze – serial **23:20** Nauka jazdy – dok. **23:50** Zakazana miłość – film obycz. USA **1:30** Śmieci – film sens. USA **3:00** Drew Carey Show – serial **3:25** Męskie sprawy – serial kom.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP **6:30** KINOmaniaK **7:00** Muzyczne listy **7:50** Teknoman – serial **8:10** Czarny król – serial **8:35** Miłość i pieniądze – serial kom. **9:00** Dzikie księżyc – telenowela **9:55** Zbuntowany anioł – telenowela **10:40** Dorośnij – serial **11:05** Jak Pan może, Panie doktorze? – serial **11:35** MacGyver – serial sens. **12:30** Rajdowe MŚ **13:30** Muzyczne listy **14:30** Motomysz z Marsa – serial **15:00** Gęsia skórka – serial **15:30** Dzikie księżyc – telenowela **16:30** Hot Chat **16:45** Dziennik **17:00** Jak dwie krople czekolady – serial kom. **17:30** M.A.S.H. – serial kom. **18:00** Zbuntowany anioł – telenowela **19:00** Złote Wybrzeże – film sens. USA **20:55** Idol Extra **21:50** Dziennik **22:05** Sport i pogoda **22:15** Baza Pensacola – serial sens. **23:15** Devlin – dramat krym. USA **1:25** X Laski **1:55** Muzyczne listy **2:45** Strefa P **3:10** KINOmaniaK **3:35** To się w głowie nie mieści

HALLMARK

7:00 Zabójcze umysły – thriller USA **9:00** Tilly Trotter (1,2) – serial obycz. Wlk. Bryt. **11:00** W poszukiwaniu ojca – dramat obycz. USA **13:00** Opiekunka siostry – film obycz. USA **15:00** Arytmetyka diabła – dramat obycz. USA **17:00** Tilly Trotter (1, 2) – serial obycz. Wlk. Bryt. **19:00** Dr Quinn **20:00** Inny dzień – thriller USA-kanad. **22:00** David Copperfield (1/2) – film kostium. **0:00** Dr Quinn **1:00** Inny dzień – thriller USA-kanad. **3:00** David Copperfield (1/2) – film kostium.

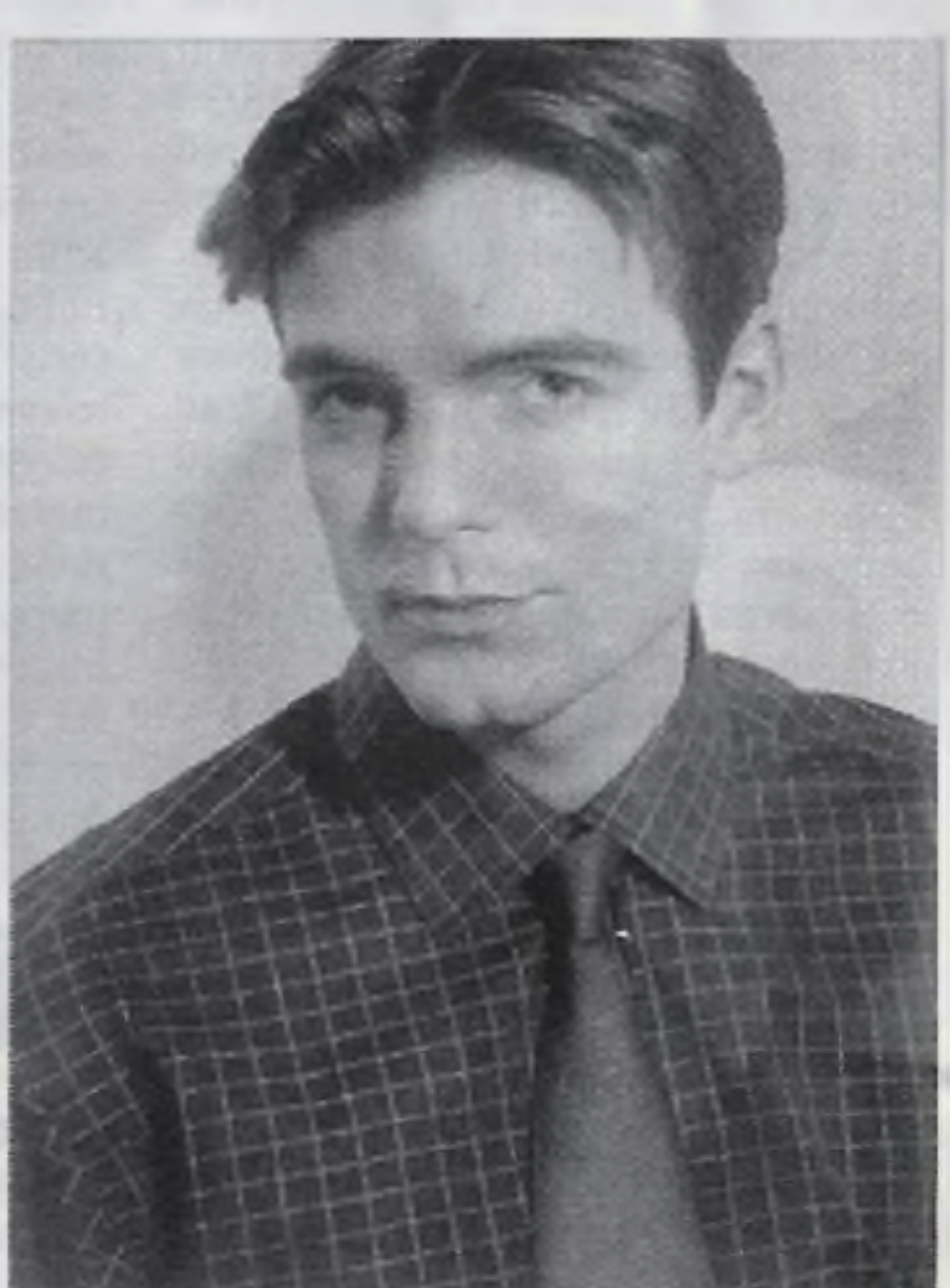
MISTER „GŁOSU” I MISTER NOWEJ HUTY

Nasza redakcja objęła patronat medialny nad konkursem MISTER POLAND 2003 organizowanym przez Agencję Modelek i Modeli „Angels Models” Powszechna Agencja Handlowa w Krakowie. Wybory regionalne odbędą się w dniu 8 marca 2003 roku (Dzień Kobiet) o godzinie 18.00 w Nowohuckim Centrum Kultury w Krakowie. Organizatorzy zapraszają chętnych do udziału w konkursie mężczyzn w wieku od 18 lat. Zgłoszenie można przesyłać pod adres PAH: 31-010 Kraków, Rynek Główny 34, lub e-mailem angels@models.pl Do zgłoszenia należy dołączyć 3 zdjęcia (portretowe, całej sylwetki oraz całej sylwetki w kąpielówkach) i krótką charakterystykę z podaniem wieku, zawodu, szkoły itp. Trzeba także podać adres zwrotny i telefon. W sprawie zgłoszeń można kontaktować się pod nr tel. 422-01-48; faks: 431-22-73.

„Głos”, patronując konkursowi MISTER POLAND, zachęca do udziału w nim młodych i przystojnych panów, a zarazem proponuje udział w konkursie na „MISTERA NOWEJ HUTY” i „MISTERA GŁOSU”.

PAWEŁ SKARŻYŃSKI

Ma 19 lat. Jest spod znaku Strzelca. Pochodzi z Krakowa, gdzie skończył V Prywatne Liceum Ogólnokształcące. Obecnie studiuje w Prywatnym Studium Aktorskim LART. Ma 187 cm wzrostu i waży 74 kg. Przepada za kuchnią włoską. Kiedyś chciałby zasiąść za kierownicą samochodu Aston Martin w kolorze ciemnego srebra. Ponieważ jest na początku drogi zawodowej, marzy, aby w przyszłości mieć ustaloną mocną pozycję w modelingu, a może i w aktorstwie. Nie wyklucza wyjazdu za granicę, a ponieważ jest człowiekiem otwartym na propozycje, widzi się na wybiegu nie tylko w Polsce. Uwielbia sport, w tym pływanie. Trenuje też trochę boks. Jego ideałem kobiety nie jest brunetka czy blondynka, lecz kobieta zdecydowana, która wie, czego chce od życia. (p)



Prawnik radzi

WLICZANIE PRACY W GOSPODARSTWIE ROLNYM

W 1954 r. po ukończeniu dwuletniej szkoły zawodowej w wieku 15 lat pracowałem w gospodarstwie rolnym moich rodziców. Czy w moim przypadku staż pracy zalicza się od 15 roku życia? – pyta pan Józef K. z Kościelnik.

Zgodnie z ustawą z dnia 20 lipca 1990 r. o wliczaniu okresów pracy w indywidualnym gospodarstwie rolnym do pracowniczego stażu pracy (Dz. U. nr 54, poz. 310), jeżeli przepisy prawa lub postanowienia układu zbiorowego pracy albo porozumienia w sprawie zakładowego systemu wynagradzania przewidują wliczanie do stażu pracy, od którego zależą uprawnienia pracownika wynikające ze stosunku pracy, okresów zatrudnienia w innych zakładach pracy, do stażu tego wlicza się pracownikowi także:

- Okresy prowadzenia indywidualnego gospodarstwa rolnego lub pracy w takim gospodarstwie, prowadzonym przez współmałżonka.
- Przypadające przed 1 stycznia 1983 r. okresy pracy po ukończeniu 16 roku życia w gospodarstwie rolnym prowadzonym przez rodziców lub teściów, poprzedzające objęcie tego gospodarstwa i rozpoczęcie jego prowadzenia osobiście lub wraz ze współmałżonkiem.

Przypadające po 31 grudnia 1982 r. okresy pracy w indywidualnym gospodarstwie rolnym w charakterze domownika w rozumieniu przepisów o ubezpieczeniu społecznym rolników indywidualnych i członków ich rodzin. Wspomnianej ustawy nie stosuje się, jeżeli w myśl danego przepisu lub postanowienia do stażu pracy wlicza się tylko okresy zatrudnienia w danym zakładzie pracy, w określonej branży albo okresy pracy na określonych stanowiskach lub pracy wykonywanej w szczególnych warunkach.

Z powyższego unormowania w sposób jednoznaczny wynika, że może mieć pan zaliczony staż pracy tylko od 16 roku życia i tylko pod warunkiem, że objął pan to gospodarstwo po rodzicach i rozpoczął jego prowadzenie osobiście lub wraz z małżonką. (sp)

**SPRZEDAM DZIAŁKĘ
W ŁĘGU 52 ARY,
UL. HABINA. 5000 zł/ar.
0601-50-60-60**

TVP1

TV POLONIA

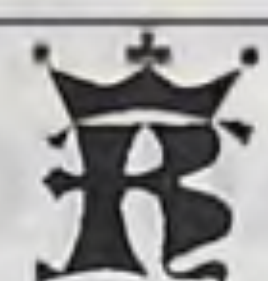
serial erotyczny 0:40 Muzyka na bis
1:10 Aquaz Superchat

tvn

Telewizja
Nova

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:30 Podróże z Aleksandrem i Emilią; Myszk i wynalazca Marconi – serial anim. prod. kanadyjskiej 8:55 Budzik – pr. dla najmłodszych 9:20 Budujemy Mosty 9:45 Leśne studio: Z miasta dobiega hałas 10:00 Czerwona Góra – film fab. prod. USA (1951); reż.: William Dieterle; wyk.: Alan Ladd, Elizabeth Scott, Arthur Kennedy 11:30 Żywcem pogrzebani (1) – film dok. prod. ang. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Horyzonty 12:45 Klan (677) – telenowela TVP 13:15 Kundie i reszta (17): Jak pies z kotem – serial anim. prod. francuskiej 13:40 Wszyscy kochają Raymonda (7) – serial prod. USA 14:05 Czarny serial (14/14): Kaskada 14:25 Miniatury włoskie: Aretini – felieton 14:40 Jesteśmy... z Francji – mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Wypredzić chorobę: Nie ma jak pompa 15:30 Babiniec – mag. 16:00 Rower Błażeja 16:20 Moda na sukces (1840) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedyńka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Plebania (268) – serial TVP 18:10 Na żywo – widowisko publicystyczne 18:40 program publicystyczny 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Madeline – film anim. prod. francuskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Bez pardonu (18) – serial prod. USA 21:05 Sprawa dla reportera – pr. Elżbiety Jaworowicz 21:35 Tygodnik polityczny Jedyńki 22:25 Szerokie tory 23:00 Monitor Wiadomości 23:15 Kurs dnia 23:25 Pegaz 23:50 Kino w podróży: Moje dobre serce – film fab. prod. amerykańskiej (1996) (za zgodą rodziców); reż.: Allison Anders; wyk.: ILLeana Douglas, John Turturro, Eric Stoltz

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:30 Złotopolscy (420): Możliwości energicznej kobiety 8:55 Dzieło arcydzieło 9:05 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid – teleturniej 9:30 Indaba (21): Cena ziemi 10:00 Sekrety zdrowia: Dlaczego dzieci chorują 10:20 Kwadrans na kawę 11:00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 11:30 Co przed nami: Wojciech Gassowski 12:00 Wiadomości 12:10 Polska karta 12:40 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 13:10 Teatr Telewizji: (84 min) „Złodziejski chleb” (2002); reż.: Natalia Korynka-Guz; wyk.: Danuta Stenka, Małgorzata Kożuchowska 14:30 Cygańska noc na bis 15:00 Wiadomości 15:10 30 ton! lista, lista – lista przebojów 15:35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Dawnych wspomnień smak 16:00 Złotopolscy (420): Możliwości energicznej kobiety 16:30 Raj 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Dzieło arcydzieło 17:50 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid 18:15 Indaba (21/25): Cena ziemi 18:40 Skarbiec 19:15 Dobranocka: Porwanie Baltazara Gąbki (1/13) 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (420): Możliwości energicznej kobiety – telenowela TVP 20:35 Rycerska krew – film dok. 21:25 Teatr Telewizji: (84 min) „Złodziejski chleb” (2002); reż.: Natalia Korynka-Guz; wyk.: Danuta Stenka, Małgorzata Kożuchowska 22:45 Berliński express 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Tygodnik polityczny Jedyńki 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia 0:40 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

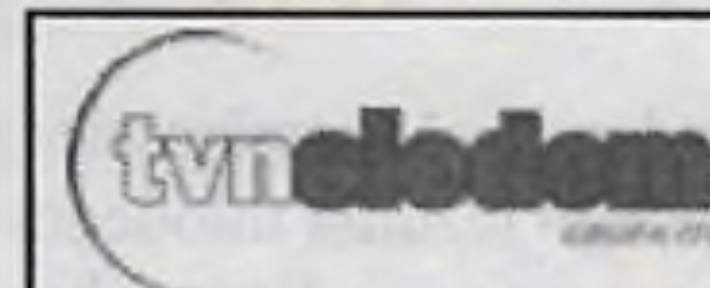
6:30 Czerwony pies Clifford – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Warszawa w filmie fabularnym 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Obrady Sejmu RP (w przerwach Kurier: 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 Pogoda 16:05 Załatwmy to razem 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Tele Motor Sport 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:45 Rekomendacje kulturalne 19:00 U siebie 19:20 Warto wiedzieć 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Shoah (4, ost.) – serial dok. 1:20 Przesłuchanie w noc sylwestrową – kryminał franc. (1981)



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Mumia niania – serial anim. 7:30 Tajemniczy rycerz – serial anim. 7:55 1,2,3 – śpiewaj ty 8:30 Roswell: W kręgu tajemnic 9:20 Graczykowie – serial kom. 9:50 Ucieczka do raju – serial obycz. 10:45 Awantura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:45 Kachorra to ja – telenowela 12:40 Luz Maria – telenowela 13:35 Hitmania 14:30 Pokemon 14:55 Miodowe lata 4 – serial komed. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:20 Idol Ekstra 18:10 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Życiowa szansa – teleturniej 20:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:35 Samo życie – serial obycz. 21:05 Debiut (21:30 Losowanie Lotto) 22:05 Ally McBeal – serial 23:00 Informacje, sport i pogoda 23:25 Graffiti 23:40 Pamiętnik Czerwonego Pantofelka – serial erotyczny 0:10 Eden –

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść 6:35 Telezakupy 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Wunschpunsch 8:15 Animaniacy 8:40 Przygody Animków (1) – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget 9:30 Telegra 10:35 Telezakupy 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej 12:45 Maraton uśmiechu 13:10 Animaniacy 13:35 Przygody Animków (1) – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget 14:20 Renegat – serial 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meks. 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 O wysoką stawkę – film obycz. USA 22:30 Chicago – serial dok. 23:00 TVN Fakty 23:10 Kropka nad i 23:30 Kasia i Tomek – serial 0:00 Magia sukcesu – serial obycz. 0:55 Ananasy z mojej klasy 2:05 Mocne strony TVN 2:10 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Wojowniczk z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Doktor Frank – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Conan – serial sens. 12:10 Przeklęta miłość – telenowela 12:55 Telesklep 14:55 Wojowniczk z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:45 Alf – serial 17:15 Gliniarze – serial 18:10 Aktualności 18:20 Conan – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial komediiowy 19:40 Męskie sprawy – serial 20:10 W kręgu podejrzeń – film sens. USA 22:00 Pamięć absolutna – serial sens. 23:00 Śmieci – film sens. USA 0:35 Opiekunowie 2 – horror USA 2:20 Drew Carey Show – serial komediiowy 2:45 Męskie sprawy

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Tilt TV 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 M.A.S.H. – serial komed. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Baza Pensacola – serial sens. 11:35 Masquerade – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Tilt TV 13:30 Muzyczne listy 14:30 Teknoman – serial 15:00 Czarny królewicz – serial 15:30 Dzikie księżyc 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 Miłość i pieniądze – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Misja w czasie – serial s.f. USA 20:00 Devlin – dramat krym. USA 22:10 Dziennik, sport i pogoda 22:35 Koszykówka 0:35 MacGyver – serial sens. 1:25 Retrospekcja – thriller s.f. USA 3:05 X laski 3:35 Muzyczne listy 4:25 Muzyczny VIP 4:50 A kuku 5:15 To się w głowie nie mieści



HALLMARK

7:00 Opiekunka siostry – film obycz. USA 9:00 Tilly Trotter (3,4) – serial obycz. Wlk. Bryt. 11:00 Nazywają mnie Bruce – komedia USA (1987) 13:00 Siódmy strumień – film obycz. USA 15:00 Najważniejszy egzamin – dramat obycz. USA 17:00 Tilly Trotter (3,4) – serial obycz. Wlk. Bryt. 19:00 Dr Quinn – serial 20:00 Mary Wesley: Rozterki Popy Carew – komedia romantyczna Wlk. Bryt. 22:00 David Copperfield (2, ost.) – film kostium. USA 0:00 Dr Quinn – serial 1:00 Mary Wesley: Rozterki Popy Carew – komedia romantyczna Wlk. Bryt.

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury
i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w *Głosie*?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Następne Spotkanie w niedzielę, 9 lutego 2003 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 95)

Dmuchawce, latawce, wiatr

(piosenka z repertuaru Urszuli i zespołu Budka Suflera)

Muzyka: Romuald Lipko

słowa: Marek Dutkiewicz

Obudzimy się wtuleni
W południe lata,
Na końcu świata,
Na wielkiej łące
Ciepłej i drżącej.

Nad nami
Dmuchawce, latawce, wiatr,
Daleko z betonu świat.
Jak porażeni,
Bosko zmęczeni.

Wszystko będzie takie nowe
I takie pierwsze.
Krew taka gęsta,
Tobie tak wdzięczna,
Z tobą bezpieczna.

Posłuchaj!
Muzyka na smykach gra,
Do ciebie po niebie szłam,
Tobą oddycham.
Płonę i znikam.

Chodź ze mną.

GWIAZDOZBIÓR POLSKIEJ PIOSENKI

WODNIK

7 LUTEGO

1960 – urodziła się w Lublinie Urszula (Urszula Kasprzak), jedna z najbardziej popularnych wokalistek rockowych. W dzieciństwie uczyła się gry na fortepianie i akordeonie. Uczęszczała na zajęcia lubelskiego Studium Piosenki pod kierunkiem Adolfiny Szałańskiej. Debiutowała w 1977 roku na Festiwalu Piosenki Radzieckiej w Zielonej Górze, zdobywając nagrodę Złotego Samowara. Studiowała na Wydziale Wychowania Muzycznego UMCS.

Występowała jako wokalistka z zespołem rockowym Budka Suflera (1982–1988), od 1989 roku współpracowała z grupą Jumbo, założoną przez jej męża, gitarzystę Budki Suflera, Stanisława Zybowskiego.

Przez kilka lat przebywała w Stanach Zjednoczonych, gdzie nagrała płytę CD z polską muzyką rozrywkową (wyd. Rock Studio w Nowym Jorku, 1988).

Do najbardziej znanych przebojów z jej repertuaru należą: *Bogowie i demony*, *Fatamorgana* (przeboj lata 1982), *Dmuchawce, latawce, wiatr* (piosenka roku 1983), *Luz blues w niebie same dziury* i *Malinowy król* (wszystkie muz. Romuald Lipko, sł. Marek Dutkiewicz), *Konik na biegunach* (muz. Jacek Dybek, sł. Franciszek Serwatka), nagrane z Budką Suflera oraz – w późniejszym okresie – *Baw mnie, Ja płaczę, Niebo dla ciebie, Polka idolka* (muz. Katarzyna Gaertner, sł. Agnieszka Osiecka), *Rysa na szkiele, Smutno jest w ZOO*.

Jest autorką tekstów piosenek: *Klub samotnych serc* (muz. Wojciech Kuzyk), *Anioł wie, Bridget Jones, DnieYe, O nim, Na sen, Piesek Twist, Progress, Zaratustra* (muz. Stanisław Zybowski).

Wystąpiła w filmach: *Alabama* (reż. Ryszard Rydzewski, 1984), *Och, Karol* (1985) i *Glód serca* (reż. Roman Załuski, 1986), *Na kłopoty Bednarski* (reż. Paweł Karpiński, 1986), spektaklach dla dzieci (*Raz swawolny Tadeuszek*) i programach telewizyjnych (*Jarmark*, rola piosenkarki Jenny w serialu *Zaklęta*, reż. Piotr Łazukiewicz i Piotr Mikucki).

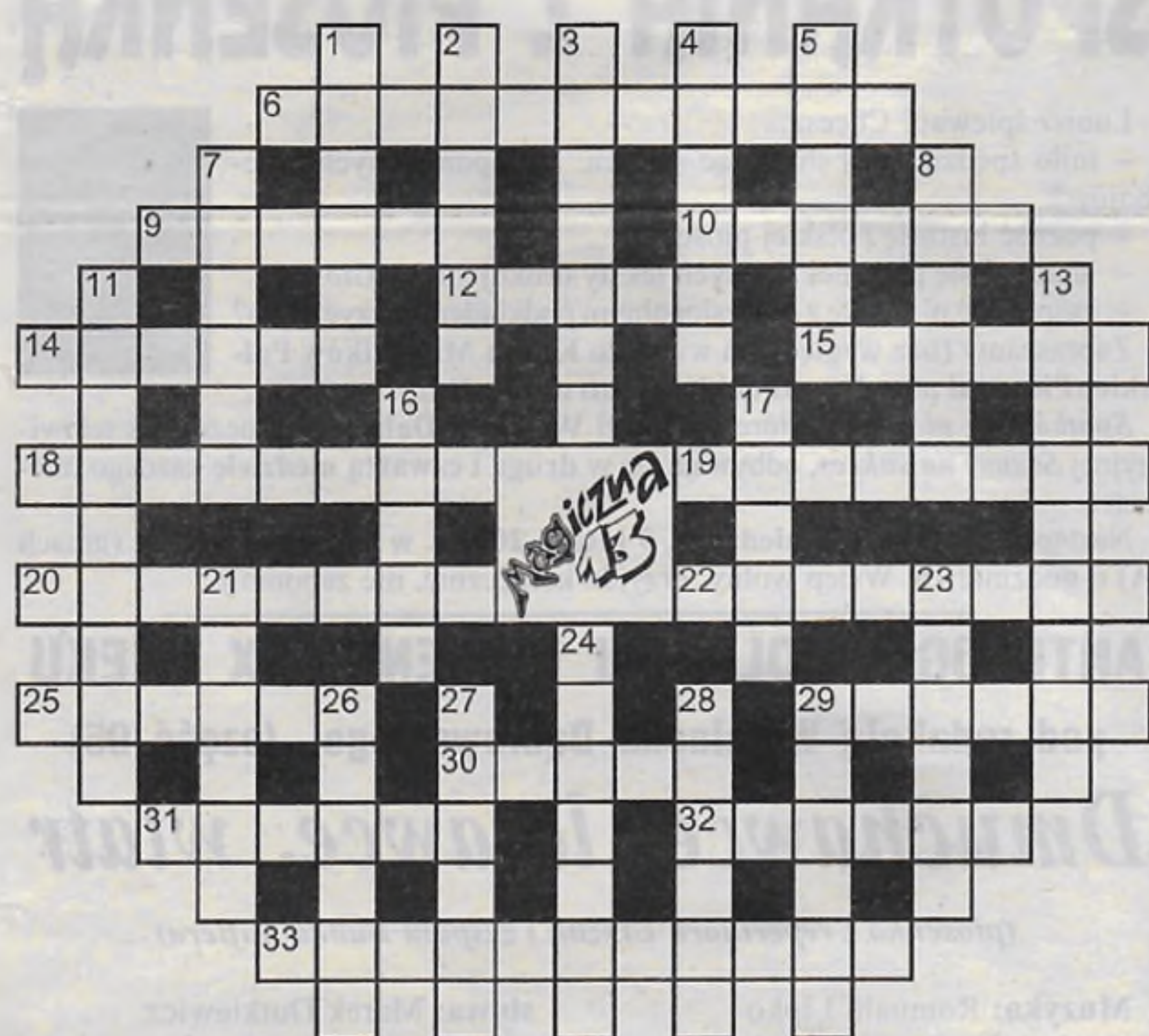
Nagrała kilka płyt z Budką Suflera: *Urszula* (1983), *Malinowy król* (1984), *Urszula 3. Czwarty raz* (1988), z zespołem Jumbo (1992) oraz płyty autorskie: *Biała droga* (marzec 1996, złota i platynowa płyta), *Akustycznie* (grudzień 1996), *Supernova* (1998), *Udar* (premiera kwiecień 2001). Uczestniczyła w nagraniu musicalu Katarzyny Gaertner (*Żeglując w dobrych czasach*, 1985) i płyty zespołu Klinec (*Jak brła lodu*, 1988).

Najlepsze utwory z dorobku Urszuli zostały wydane w podwójnym albumie *The best* (2002). Po śmierci męża, Stanisława Zybowskiego (22 listopada 2001 roku) na pewien czas przerwała działalność koncertową.

8 LUTEGO

1931 – urodził się w Łodzi Tadeusz Woźniakowski, piosenkarz, muzyk, aktor i śpiewak operetkowy. Ukończył szkołę muzyczną w Łodzi (w klasie fortepianu) i PWSM we Wrocławiu (wydział dyrygentury, 1957), studiował w Studium Dramatycznym przy Teatrze Polskim, prowadził chór Uniwersytetu Wrocławskiego (1953–1957). Debiutował w Łódzkim Teatrze Muzycznym (1958). W tym samym roku zdobył II nagrodę w konkursie dla piosenkarzy radiowych we Wrocławiu.

Wylansował wiele popularnych piosenek: *Ballada bieszczadzka* (muz. Marian Radzik, sł. Edward Fiszer), *Czy to pies, czy to bies* i *Zimowa herbata* (obie muz. Ryszard Sielicki), *Kupiłem wóz, Wiosną mi bądź* (muz. Marek Sart, sł. Jerzy Jurandot). Śpiewał polskie wersje zagranicznych przebojów: *Amour, mon amour*, *Catherina, Giovane* (z towarzyszeniem zespołu Alibabki, 1969). Skomponował piosenki: *Imieniny* (sł. A. Dołęgowski), *Mnie wystarczy Monte Verde* (sł. Zbigniew Biegański, I nagroda na festiwalu piosenki w Zielonej Górze), *Zawolaj* (sł. Janusz Słowikowski, I nagroda na festiwalu Piosenki w Rostoku, 1963, wyk. Nina Urbano, II nagroda w Argentino, Włochy), *Żurawie odlatują* (sł. J. Dobrzyń-niec, Z. Szczesny).



POZIOMO: 6. małopolskie miasteczko na skraju puszczy, 9. „zielony kalfior”, 10. potężne dzieci Gai i Kronosa, 12. serwuje dania na ostatniej stronie „GTN”, 14. miasto nad Tagiem, 15. np. katar, 18. sporna wyspa Japonii i Rosji, 19. grupa faworyzowanych dworzan, 20. polski poeta barokowy, 22. nabiałowy produkt, 25. naprzeciwko Charybdy, 29. oparcie krzesła, 30. ostatnia litera alfabetu greckiego, 31. miejsce uciskane przy masażu serca, 32. admirał brytyjski, zwycięzca spod Trafalgaru, 33. przymusowe odosobnienie w czasie epidemii.

PIONOWO: 1. jak hula dusza, to go nie ma, 2. firma z o.o., 3. tłuszcz wieprzowy, 4. ponury facet, 5. zmywacz lakierów, 7. wykroczenie przeciw dekalogowi, 8. ukraińska Wisła, 11. jamochłony budujące rafy, 13. miasto nad Rábą, 16. siarcezek żelaza nazywany „złotem głupców”, 17. łańcuch górski, 21. kowbojska knajpa, 23. służy do przenoszenia gorących posiłków, 24. modnie i starannie ubrany mężczyzna, 26. plusy w rachunku ekonomicznym firmy, 27. potulność, uległość, 28. lubi niszczyć cudze mienie, 29. kłoc drewna opałowego.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 19 lutego 2003 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 4:

POZIOMO: 5. rekonesans, 8. gorycz, 9. syrop, 12. szpaki, 13. knecht, 14. limit, 15. kłódka, 17. skarpa, 19. obsesja, 20. Mariany, 23. sterta, 25. pasiak, 27. Onega, 28. Modlin, 30. belfer, 31. orgia, 32. siarka, 33. szturmówka.

PIONOWO: 1. Metysi, 2. korzenie, 3. Gershwin, 4. ratrak, 6. Sapięha, 7. pojazd, 10. Schopenhauer, 11. czołobitność, 16. koszt, 18. kuria, 21. dinozaur, 22. Żegiestów, 24. rolmops, 26. szlaka, 29. nugaty, 30. biało.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 4 wylosował p. Marcin Żurek zam. Olkusz, ul. Kazimierza Wielkiego 47. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

ZIMA BEZDOMNYCH



Bezdomni zamieszkujący węzły ciepłownicze to prawie elita. Kanały opuszczają tylko wówczas, gdy trzeba poszperać w śmietnikach w poszukiwaniu tego, co można spieniężyć, by przeżyć kolejny dzień. Lub wtedy, gdy trzeba jechać po posiłek do darmowych garkuchni. Co zaradniejsi urządzają te miejsca na podobieństwo utraconych domów. Bywa, że mają radia, a nawet telewizory.

Mają garnki, taborety i różne ściągnięte ze śmietników meble. Znajdzie się tam też gazeta i książka. Co sprytniejsi mają nawet podłączone światło. W kanałach, jak mówią, jest tak jakoś swojsko a przede wszystkim ciepło. No i, co nie jest bez znaczenia, można w nich podjąć kumpli „rodzerm” (denaturatem przepuszczonym przez chleb), a w lepszych dniach winem. (jdz) fot. autorka

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 107 interwencji, pouczone 63 osoby, ukarano mandatami karnymi 15 sprawców wykroczeń na kwotę 1430 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 2 osoby, do miejsca zamieszkania jedną.

NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy dokonali zatrzymania dwóch nieletnich będących pod wpływem środków odurzających, którzy przebywali na klatce schodowej bloku w os. Centrum B. W toku czynności wyjaśniających okazało się, że jeden z nich uciekł trzy tygodnie temu z pogotowia opiekuńczego, drugi z domu. Chłopców przekazano na komisariat policji.

• Strażnicy podczas patrolowania ul. Okulickiego znaleźli porzuconą tablicę rejestracyjną. W toku dalszych czynności okazało się, że jest ona poszukiwana przez policję w związku ze zgłoszeniem jej kradzieży. Tablicę przekazano na komisariat.

• Strażnicy jadąc ul. Mistrzejowicką zauważyli idącego jeźdźnię młodego łabędzia. Strażnicy zatrzymali się, aby pomóc prawdopodobnie choremu zwierzęciu. Zdołali zagonić ptaka w bezpieczne miejsce poświęcając własne śniadanie. O zdarzeniu powiadomiono pracowników TOZ, którzy przy użyciu specjalistycznych narzędzi schwytali łabędzia i przetransportowali do schroniska.

• Mieszkaniec os. Kalinowego zgłosił, że przed blokiem na ławce leży od dłuższego czasu mężczyzna. Strażnicy podejmujący zgłoszenie zastali we wskazanym miejscu mężczyznę, który nie był w stanie poruszać się o własnych siłach, ponieważ był pod wpływem alkoholu. Mężczyznę przewieziono do Izby Wytrzeźwień. (p)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny, w poniedziałek, 17.02 od godz. 10, w Krakowie, w NCK, będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz CZARNY z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa, szyjne, piersiowe i lędźwiowe. Wykonuje on także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia i profilaktykę przy schorzeniach kostnych.

W sprawie rezerwacji terminu przyjęcia można kontaktować się pod numerem telefonu 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 12 lutego 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBENICA poleca książkę Iwony Menzel pt. „Zatańczyć czeczotkę” wydaną przez „Prószyński i s-ka”. W życiu Aleksandry, młodej Polki zaabsorbowanej rozgrzebywaniem przeszłości mężczyźni co prawda nie odgrywają żadnej roli, ale dziecko mieć by chciała. Z właściwą sobie skrupulatnością zabiera się więc do szukania odpowiedniego kandydata na ojca. Jest to jednak zadanie trudne i frustrujące.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZDRADZIŁY ICH TABLICE

Policjanci zatrzymali dwóch młodych mieszkańców Krakowa (w wieku 20 i 22 lata) jadących samochodem z przymocowanymi dwiema różnymi tablicami rejestracyjnymi. Po sprawdzeniu okazało się, że wcześniej zostały one skradzione. Mężczyźni trafili do policyjnego aresztu. Policja wyjaśnia wszystkie okoliczności mogące mieć znaczenie dla sprawy, a przede wszystkim sposób w jaki zatrzymani weszli w posiadanie tych tablic.

ZATRZYMANO

SKLEPOWYCH ZŁODZIEI

4 lutego w jednym z hipermarketów policjanci z Oddziałów Prewencji zatrzymali 46-letnią mieszkankę Nowej Huty, podejrzaną o kradzież ze sklepu artykułów, o łącznej wartości 350 zł. W tym samym dniu, w jednym ze sklepów przy al. Pokoju zatrzymany został przez obsługę sklepu na gorącym uczynku kradzieży mężczyzna. Skradł ze sklepu kurtkę sportową wartości 700 zł.

Przypomnijmy, za kradzież grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności.

WYRWY

30 stycznia do przechodzącej os. Na Skarpie kobiety podbiegło dwóch młodych mężczyzn. Jeden z nich wyrwał jej z ręki torebkę, po czym obaj błyskawicznie zniknęli. Poszkodowana miała w torebce m.in. pieniądze i telefon komórkowy. Straty wyceniono na 1200 zł.

Złodzieje zadziałali w sposób identyczny 31 stycznia. Ok. godz. 17.30 do idącej os. Szklane Domy kobiety podbiegło dwóch młodych mężczyzn. Wyrwali jej z ręki torebkę. Poszkodowana straty wyceniła na 260 zł.

4 lutego o godz. 15. 30 kobieta powiadomiła policję, że kilkanaście minut wcześniej, gdy znajdowała się w rejonie ogródków działkowych przy ul. Stella Sawickiego podbiegł do niej młody mężczyzna i wyrwał jej z ręki torebkę. Miała w niej: dokumenty, pieniądze, karty bankomatowe. Straty wyceniono na 1500 zł.

JECZAŁ PO PIJAKU

Policjanci z Sekcji Ruchu Drogowego KMP zatrzymali do kontroli drogowej jadący ul. Andersa samochód marki Ford. W czasie wykonywania czynności służbowych stwierdzili, że kierujący pojazdem 32-letni mieszkaniec Krakowa jest pod wpływem alkoholu. Badanie na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu wykazało prawie 0,5 promila. Odpowie za jazdę w stanie nietrzeźwym.

PRZERWANE POŁĄCZENIE Z INTERNETEM

Dotarła do nas informacja o tym, że w połowie stycznia z klatki bloku w os. Zielonym skradziono skrzynkę rozdzielczą Internetu, z którego korzystali mieszkańcy. Straty wyceniono na 700 zł.

(jdz)

Firma AUTO KOMPUTER

A. Bulanda, inż. L. Walasek
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
czynna od poniedziałku do piątku w godz.

7.30–17.00

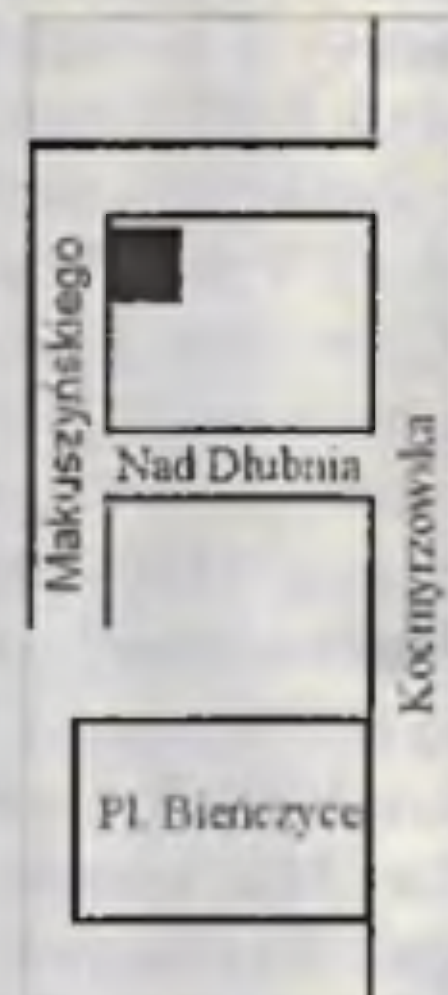
ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

1. **Badania techniczne pojazdów do 3,5 t** (przeglądy rejestracyjne):

- ♦ badania techniczne okresowe,
- ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
- ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,
- ♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowody rejestracyjne zatrzymane przez policję).

2. **Komputerowy system** pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.

3. **Komputerowy system** badania sprawności amortyzatorów.



Księgarnia ZŁOTY WIEK w tym tygodniu poleca książkę Lisy Gardner pt. „Trzecia ofiara” wydaną przez „Amber”. Strzelanina w szkole podstawowej w spokojnym miasteczku w Oregonie. Są zabici i ranni. Mieszkańcy żądają najwyższej kary dla oskarżonego. Tylko Rainie Conner, policjantka prowadząca śledztwo, podejrzewa, że prawdziwym zbrojcem jest ktoś inny. Nie wie, że morderca śledzi każdy jej krok.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBENICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 12 lutego 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświeceni 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Urocz 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00. Tel. 648-94-60 po południu.
♦ **GABINET USG I ECHOKARDIOGRAFII**. K. Ideć i M. Kunz-Wojtyna, os. Stalowe 4 (przelączka), rej. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczycy, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.

♦ OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Łomnicki)
- żylaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia),
- pajączki naczyniowe
- choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
- choroby sutka (guzki)
- usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuaży.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3.
Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
♦ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), Tel./fax 643-63-85 (10-18).
♦ **CZYSZCZENIE**: dywany, tapicerka, remonty. Tel. 644-65-41.
♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **DOMOWE USŁUGI FRYZJERSKIE**. 643-20-91 (po 20.00).
♦ **Krawieckie szycie na miarę**. Pl. Bieńczycki 1p. 0504-041-888.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
♦ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORA U KLIENTA**. (012) 645-92-08.
♦ **NAPRAWA RTV**. Os. Centrum A 5. (012) 644-34-70.
♦ **NAPRAWA I PRZESTRAJANIE RTV**. 645-47-65.
♦ **PRANIE, PRASOWANIE, MAGLOWANIE**. Os. Na Skarpie. Tel. 644-63-09.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ „**SALDO**” - rozliczenia roczne, usługi księgowe. 641-07-59.
♦ „**IN PLUS**” - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, ZUS, rozliczenia roczne.
♦ „**PRYMUS**” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE. 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**.
Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do sprzedaży, wynajęcia, dzierżawy. (012) 428-13-20. Licencja.
♦ „**STYL**” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO-SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych.
Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
♦ **TWÓJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227 www.twojdom.icenter.pl
♦ „**WAGA**” os. Handlowe 8 - kupno, sprzedaż, wynajem, zamiana. 648-89-47, 425-78-24. Licencja zawodowa.
♦ **ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI** mieszkalnymi, niemieszkalnymi (lokale komercyjne, hotele itp.). Jednoosobowa Spółka gminy Kraków „LUNA” Sp. z o.o., Na Skarpie 18, (012) 644-22-19.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **Kredyty do 9000 zł bez poręczycieli, również dla pracowników HTS**. Atrakcyjne kredyty budowlane.
Tel. 641-67-88, 0606-895-003.
♦ **CHWILÓWKI**. (012) 429-46-08.
♦ **LOMBARD, 0,5% dziennie, chwilówka**. 656-03-53.
♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „DAEWOO”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA” - DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.30-18.00, sobota 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. NAPRAWY. GRAWERY. WYKONANIE. SKUP ZŁOTA I SREBRA**. Ceny producenta. BIEŃCZYCKI PL. TARGOWY 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ „**RENMAR**” - hurtownia art, biurowych i szkolnych. Zopatr. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
♦ **AUTOKOMPUTERS.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
♦ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstrykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DEBICA.
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
♦ **Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika**. Szkolne 26. 644-88-44.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.
♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6. Tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ „**ANNA TOUR**”, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - PKP, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ last minute.

SKLEPY

♦ **Telefony komórkowe** - komis. Os. Handlowe 9. 644-52-37.

PREZENTY, UPOMINKI

♦ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **A.A.** Uszkodzone kupię. (012)645-03-72.
♦ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.
♦ **CYKLINOWANIE**, układanie. (012)643-77-90, 0502-069-155.
♦ **DOMOFONY**, naprawa, montaż. (012)649-14-30.
♦ **DO** wynajęcia garaż blaszak lub sprzedam. przy ul. Cienistej. (012)641-66-95.
♦ **DO** wynajęcia garsoniera, os. Na Stoku. (012)645-58-63.
♦ **ELEKTROINSTALACJE**, przyłącza, przeróbki, najtaniej. (012)645-77-39.
♦ **FIAT 131**, supermirafiori, 1983. (012)642-05-16 po południu.
♦ **FLIZOWANIE**, hydraulika, remonty. (012)645-41-64, 0608-640-327.
♦ **GARAŻ** blaszak, ocieplany, k. Sanepidu, sprzedam. (012)648-29-26.
♦ **KOLDRY** wyrób, przeróbka. Handlowe 8. (012)643-77-90, 0503-655-671.
♦ **KUPIĘ** działkę usługowo-komercyjną w Hucie. (012)641-69-27.
♦ **KUPIĘ** dwupokojowe bezpośrednio. 0602-114-789.
♦ **KUPIĘ** lokal sklepowy w Hucie. (012)641-69-27.
♦ **KUPIĘ** stary zegar. 0503-66-21-53.
♦ **KUPIĘ** warsztat samochodowy. (012)641-69-27.

♦ **KUPIĘ** 2-pokojowe, 1-2 piętro, na os. Albertyńskim. (012)644-36-45.
♦ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
♦ **LODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012)644-23-15.
♦ **MALOWANIE**, gładź. (012)425-85-83.
♦ **MALOWANIE**, panele. 0609-69-38-13.
♦ **MALOWANIE**, remonty najtaniej. (012)645-77-39.
♦ **MATEMATYKA**, fizyka. (012)644-91-41, 0604-292-724.
♦ **MEXICO EXPRES**, os. Teatralne 27 poleca dania kuchni meksykańskiej od 8.02.2003. Organizujemy przyjęcia, komunie, stypy. (012)644-19-33.
♦ **NAPRAWA** lodówek, pralek. (012)648-00-30.
♦ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. (012)648-48-32.
♦ **NAPRAWA** pralki, zmywarki. (012)648-97-54, 0501-073-494.
♦ **OPALANIE**, malowanie drzwi itp., domowe prace naprawcze. (012)644-45-73, 0606-827-040.
♦ **PITY** roczne. (012)645-39-56.
♦ **PITY** wypełniam. (012)645-89-13.
♦ **POŻYCZKI** bankowe. 10.00-17.30, os. Centrum B7.
♦ **PRACA**, sprzedawca. (012)686-14-84.
♦ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
♦ **ROSYJSKI**, angielski, korepetycje, tanio. (012)649-74-27 po 19.00.

♦ **ROZLICZAMY PIT-y**: (012)644-52-45, 658-56-84, 0501-780-435, 502-326-158.
♦ **SOLIDNE** tapetowanie, malowanie, gładź. (012)644-45-73, 0606-827-040.
♦ **SPRZEDAM** butlę na wózek. 0605-031-177.
♦ **SPRZEDAM** garaż murowany, ul. Łowińskiego 1. (012)647-20-84.
♦ **SPRZEDAM** owczarka niemieckiego do pilnowania. 0503-66-21-53.
♦ **SPRZEDAM** sukienkę do komunii (atlas, gipiury), 140cm. (012)641-47-41.
♦ **SPRZEDAM** tanio wózek inwalidzki, nowy. (012)649-96-48.
♦ **SPRZEDAM** wiertnicę. 0503-66-21-53.
♦ **SPRZEDAM** 13a Łuczanowice. (012)644-80-85.
♦ **SPRZEDAWCA**, praca. (012)644-12-02.
♦ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
♦ **TBS**, Huta, 45 m kw., 33.000,-, sprzedam. 0502-759-116.
♦ **UNIEWAŻNIAM** zagubioną pieczęć o treści: „KWATY” Zofia Żurek, 32-010 Baranówka. NIP 678-102-11-57, tel. (012)387-12-11.
♦ **WIDEOFILMOWANIE**. (012)645-05-68.
♦ **WSZYSTKIE** typy remontów, szybko, tanio, solidnie. (012)645-44-66, 0604-669-558

♦ **ZAMIANA**, jednopokojowe, jasna kuchnia, loggia, 31 m kw. na dwupokojowe do 40 m kw. (012)649-73-82.
♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwonić pod nr (012)645-47-65, 0609-725-791.
♦ **ŻALUZJE**. (012)685-00-68.
♦ **2-POKOJOWE** zamienię na jednopokojowe lub garsonierę. (012)644-18-04.

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

ROZLICZENIA ROCZNE

• księga handlowa, podatkowa • książka przychodów i rozchodów
• ryczałt • ZUS • deklaracje podatkowe
• kadry • porady

BIURO RACHUNKOWE „ATINA”
os. Bohaterów Września 76
648-01-89

„GOSPODĄ POD 2”
zaprasza na smaczną domową kuchnię

POLECAMY:

☞ **smakowite śniadania**
☞ **zestawy obiadowe** już od **8 zł**

Organizujemy przyjęcia okolicznościowe, komunie i stypy

ul. Mrozowa 6 (brama nr 2 HTS)
Tel. 643-51-39

INTER PACK®
BAGAŻNIKI
♦ **UCHWYTY NARCIARSKIE**
♦ **ŁAŃCUCHY ŚNIEGOWE**
Sklep nr 1: Kraków, ul. Młyńska Boczna 8, tel.: 413-57-95
Sklep nr 2: Kraków, ul. Kapelanka 15 G, tel.: 267-47-75

AKWIZYTORÓW OGŁOSZEŃ PRASOWYCH
przyjmie „Graf-Press” sp. z o.o.
Szczegółowe informacje:
tel. 643-44-33,
pon.-pt. w godz. 9.00-15.00.

Grupy szkolne i grupy z firm to największa grupa klientów „Galeonu”

„ŻELAZNA KURTYNA”, CZYLI WSPÓLNIE DO EUROPY?

– W związku z wejściem w życie z dniem 1 stycznia 2003 r. nowelizacji ustawy o zakładowym funduszu socjalnym z 26 lipca 2002 r., która ogranicza dofinansowanie do wypoczynku pracowników i ich dzieci tylko do imprez krajowych, nasuwa się pytanie, kogo będzie stać na imprezy zagraniczne. Jeżeli my, jako państwo mamy zmierzać do Unii Europejskiej, to przecież nie można ograniczać młodzieży, szczególnie tej biedniejszej, dostępu do Europy. W jaki sposób młodzi ludzie mają poznawać Europę, kulturę innych narodów, uczyć się ich języka, czy zawierać kontakty z rówieśnikami, jeżeli im się to ogranicza. To samo dotyczy dorosłych. Tworzymy na nowo osławioną „żelazną kurtynę”. Rozumiem, że można bronić krajowych obiektów wypoczynkowych, ale nierzadko cena w tych polskich obiektach, jest porównywalna, a nawet wyższa niż w ośrodkach zagranicznych – stwierdza **Barbara Podpirka**, kierująca Biurem Podróży „Galeon”.

Przyznać trzeba, że przez trzy lata działalności turystycznej „Galeon” konsekwentnie otwiera młodzieży „okno na świat” a przynajmniej na Europę, organizując wycieczki, kolonie i obozy zarówno w Polsce, jak i u najbliższych sąsiadów, a także i w Hiszpanii, i Włoszech...

Środki na fundusz socjalny wypracowuje każdy pracownik i jest on tworzony na zasadzie odpisu, ze środków wypracowanych przez pracowników i nie powinno się nikomu ograniczać możliwości wyboru gdzie ma wypoczywać, a ograniczenie takie wprowadza nowelizacja z 26 lipca 2002 roku do Ustawy z 4 marca 1994 o zakładowym funduszu świadczeń socjalnych.

Biuro Podróży „Galeon” działa przy Przedsiębiorstwie Transportu Samochodowego. Jego powstanie było poszerzeniem profilu działalności hutniczej spółki, przy możliwości wykorzystania jej bazy transportowej.

● **Jak sobie w tej sytuacji celowego ograniczenia dofinansowań z funduszu socjalnego poradzi „GALEON”?**

– Wśród biur podróży panuje opinia, że poprawka o możliwości dofinansowania z funduszu socjalnego tylko krajowego wypoczynku zorganizowanego dla dorosłych, dzieci i młodzieży, może wpłynąć na sprzedaż zagranicznej oferty. Na imprezy zagraniczne organizowane przez nasze biuro mamy zamówienia, ale sądzę, że rodzicom dopisującym swoje dzieci do naszych zorganizowanych grup, czyli do imprez zamówionych u nas przez szkoły, organizacje, kluby czy parafie będzie trudniej podjąć decyzję o wysłaniu dziecka z powodów finansowych.

My poradzimy sobie w tym trudnym dla turystyki czasie na pewno, ponieważ mamy w ofercie tanie imprezy dla grup: wycieczki objazdowe dla szkół i firm, obozy, kolonie, a także konferencje, szkolenia. Wracając do nas zaprzyjaźnione grupy i organizatorzy, ci, którzy już sprawdzili naszą ofertę i wiedzą, że jeżeli u nas załatwiają wyjazd, to my to dobrze zrobimy. Dlatego cieszę się z tych kontaktów i już złożonych zamówień na tę wiosnę i lato...

Socjalny fundusz dofinansowań w zakładach pracy był świetną rzeczą

dla rozwoju turystyki. Tak było również w hucie – hutnicy, jeszcze w ub. roku mogli skorzystać z dofinansowania i do kilometra, i do noclegu. Rzeczywiście, sporo osób powyjechało z nami do Paryża, Pragi czy Budapesztu. W ten sposób wielu mieszkańców Nowej Huty mogło wraz z nami poznać Europę za niewielkie pieniądze...

● **Jak wygląda dzisiaj konkurencja na rynku turystycznym?**

– Paradoksalnie nie obawiamy się biur turystycznych. Dla tych, którzy dziś stawiają się na krajowy, zorganizowany wypoczynek dla dzieci i młodzieży, konkurencją mogą być „dzicy” organizatorzy: nielegalne „strychowe” czy „piwniczne” biura. Z ustawy turystycznej wynika, że kolonie czy obozy powinny być organizowane przez biuro turystyczne, tj. fachowców, których działalność musi być zgodna z określonymi w ustawie wymogami. Słyszysz się jednak, że – wbrew prawu – robią to różne osoby na własną rękę. Najczęściej kieruje nimi chęć zysku i nie dbają o należyty poziom imprezy. Do rodziców więc należy dokładne sprawdzenie oferty. Wybierając takiego niezalegalizowanego organizatora, rodzic nie ma do kogo wnosić ewentualnych pretensji. Ustawa wymaga np. dodatkowego ubezpieczenia uczestników, a tego „dziki” organizator zrobić nie może. Nie mówiąc już o podpisaniu umowy, w której zawarte są zasady reklamacji. Takiej umowy nie będzie, bo w tej sytuacji być nie może. I tu również kryje się niebezpieczeństwo, nie mówiąc już o zabezpieczeniu środków np. na powrót dzieci z takiej „dzikiej” kolonii, który zapewni Gwarancja Ubezpieczeniowa. Jest ona podstawą do corocznego przedłużenia koncesji na działalność biura podróży. Wydawałoby się więc, że rynek usługodawców powinien być już uporządkowany, jednak tak nie jest i niektórzy na tym korzystają...

● **Wracając do propozycji na rok 2003...**

– My nie narzekamy na brak klientów. Dzięki współpracy z wieloma stałymi klientami organizujemy obozy taneczne, sportowe, wyjazdy narciarskie czy wycieczki tematyczne w Polsce i za granicą. Dodatkowo ciągle baza za granicą – na przykład na Słowacji, w której się specjalizujemy

– jest tańsza niż w Polsce. Oferujemy tanie i – co ważne – sprawdzone – propozycje wypoczynku w krajach naszych sąsiadów w Czechach i na Węgrzech, a także na południu Europy. W tym roku uzupełnimy je być może o Grecję i Chorwację. Warto więc zajrzeć do naszego nowego katalogu, który właśnie jest drukowany i ukaże się po feriach.

Osoby indywidualne dopisujemy do grup zorganizowanych w miarę wolnych miejsc. A ponieważ nie dorzucamy marży dla agentów, bo sami opracowujemy i sprzedajemy naszą ofertę – cena imprez jest bardzo przystępna.

● **Żeby sprawdzić bieżącą ofertę można także zajrzeć na waszą stronę internetową...**

– To następna rzecz, bez której nie wyobrażam sobie działalności. Jest to świetna forma reklamy, bo każdy może nie wychodząc z domu obejrzeć nasze propozycje i nawiązać z nami kontakt poprzez pocztę internetową. Coraz częściej Polacy korzystają z tej formy zamówień, choć ja oczywiście preferuję kontakt z żywym człowiekiem. Trzeba przyznać, że Internet jest błogosławieństwem dla niektórych klientów, pragnących zorganizować sobie wypoczynek indywidualnie. Wczasy nie są jednak głównym naszym produktem turystycznym – sprzedajemy je tylko na zasadach agencyjnych – oczywiście poza czasami regeneracyjnymi. Przy wyjeździe zagranicznym klient korzystają częściej z usługi biura, gdyż tu liczy się, choćby, gwarancja ubezpieczeniowa.

● **Trzy lata temu, dokładnie 26 stycznia 2000 r. w os. Górali 5, w budynku Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida inaugurowała Pani pracę biura podróży. W ciągu tego czasu „Galeon” wpisał się na trwałe w pejzaż turystyczny Krakowa i Nowej Huty.**

– Miarą naszego sukcesu jest wciąż wzrastająca liczba osób korzystających z naszej oferty. Cieszę się, że wracają do nas ci, którzy już skorzystali z naszych propozycji, albo przysyłają znajomych, którzy chcieliby pojechać na jakąś imprezę bez ryzyka, że zamiast wypoczywać będą się stresować...

Owocują również nasze kontakty z osobami, które potrzebują zorganizować wyjazdy specjalistyczne, a nie mają na to czasu, więc możemy ten ciężar przejąć na siebie, albo ułatwić organizację. Podobnie, jeżeli ktoś nie ma własnego pomysłu, a chciałby spędzić atrakcyjnie czas... Organizatorzy mają u nas i miejsca gratis i dodatkowe, umówione bonusy. Na przykład w postaci sponsorowania szkół. Jeżeli szkoła korzysta z naszego transportu, co 11 przewóz autokarem zapewniamy bezpłatnie, sponsorujemy konkursy, organizację imprez, malowanie lub drobny remont w szkole, czy zakup sprzętu –

wszystko zależy od tego jak bardzo współpracujemy ze szkołą.

● **Co się zmieniło w ciągu tych trzech lat?**

– Zaczynaliśmy od jednego pokoju, z czasem siedziba naszego biura powiększyła się. Dziś mieścimy się w trzech pokojach, w pełni wyposażonych, nie tylko organizować imprezy...

Zaczynaliśmy od katalogu, w którym było parę kartek z propozycjami imprez krajowych i pielgrzymek. Pierwszy prawdziwy katalog wydaliśmy jesienią 2000 roku – weszły do niego imprezy zagraniczne. Następnie katalog zimowy w tym samym roku.

Pierwszy sezon był bardzo pracowity, ale to procentuje. Imprezy wówczas opracowane stanowią do dziś podstawę naszej oferty. Oczywiście na życzenie klientów wprowadzamy modyfikacje i wprowadzamy nowe propozycje. Każdą imprezę trzeba przemyśleć, przeliczyć, zorganizować. To wymaga dużo pracy, ale i procentuje...

Ważna jest w naszym działaniu wyobraźnia: gdy oglądam miejsce wypoczynku – stawiam się w roli turysty – zastanawiam się co chciałabym tam robić: musi być więc zabytek, który można obejrzeć, propozycja rozrywki, porządna baza i sprawdzony pilot, który ma coś do powiedzenia.

Wśród propozycji do katalogu trafiły np.: „Ściana Wschodnia” (obejmująca zwiedzanie miejsc na wschodzie naszego kraju), „Mazury”, czy „Ściana Zachodnia” – to w kraju, a za granicą – „Dolina Pięknej Kobiety” w Egerze, „Drezno-Budziszyn-Miśnia”, „Berlin”, panie romanistki proszą o Paryż, a germanistki – o Niemcy.

Łatwiej policzyć miejsca, do których w Europie nie wysłaliśmy turystów... Jest wśród nich Skandynawia, jeszcze cały czas za droga dla naszych turystów, chociaż mieliśmy grupę, która pojechała do Danii... W przygotowaniu są propozycje wyjazdów do Wielkiej Brytanii, do Hiszpanii, do Francji i na południe i na północ Europy. Chciałabym zorganizować wycieczkę do Moskwy, do Rosji. Tam również jest co oglądać...

Bardzo dobrze znam centra turystyczne i miejsca gdzie wysyłamy grupy. Rozwój biura nastąpił dzięki temu, że oferujemy imprezy niedro-

gie. Współpracujemy z ośrodkami, które mają dobry lub bardzo dobry standard. Ponieważ jesteśmy stałym klientem, negocjujemy i możemy zbić ceny. W efekcie proponujemy tanie imprezy.

U nas w zależności od możliwości organizatora można opracować osobną kalkulację wycieczki i dostosować do niej program. Organizujemy imprezy z niewielkim narzutem, by dzieci i dorośli mogli skorzystać.

Z naszym gospodarzem – Ośrodkiem Kultury im. C.K. Norwida fantastycznie się nam współpracuje. Współpraca istnieje także na gruncie merytorycznym, zawsze możemy skorzystać z fachowej rady pani dyrektora Danuty Szymońskiej czy Wiesławy Wykurz, gdy chcemy urozmaicić imprezę np. konferencją czy szkoleniem, występem artystów. Przydaje się także moje doświadczenie w organizacji imprez estradowych i oświatowych. W końcu przez dziewięć lat pracy w Ośrodku zorganizowałam ich sporo.

● **„Produkt turystyczny”, którym można się pochwalić to...**

– ...poszerzenie działalności o organizowanie konferencji. Nie chcę zdradzać, ale mamy pewne pomysły na przyszłość z tym związane... Na pewno jedne imprezy są bardziej dochodowe inne mniej, ale nie warto rezygnować kosztem ścisłej specjalizacji rezygnować z tych mniej dochodowych, kosztem np. ograniczenia kontaktów ze szkołami.

Grupy szkolne i grupy z firm to największa grupa klientów „Galeonu”. Indywidualnych klientów mamy mniej, chyba, że przy okazji przedłużonych weekendów, sprzedajemy imprezy dla indywidualnych turystów. Naszymi klientami są od początku istnienia biura, pracownicy huty, mieszkańcy Nowej Huty i ich dzieci.

● **W przypadku „GALEONU” można mówić o sukcesie. Jaka jest recepta na jego osiągnięcie?**

– Powtórzę starą prawdę, że ćwiczenie czyni mistrza. Gdy ktoś coś chce robić dobrze, to musi włożyć w to całą duszę i dużo pracy. Klient płaci i wymaga, a my jesteśmy od tego, aby był zadowolony.

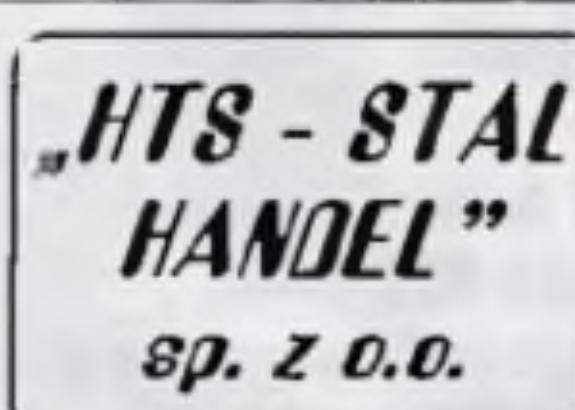
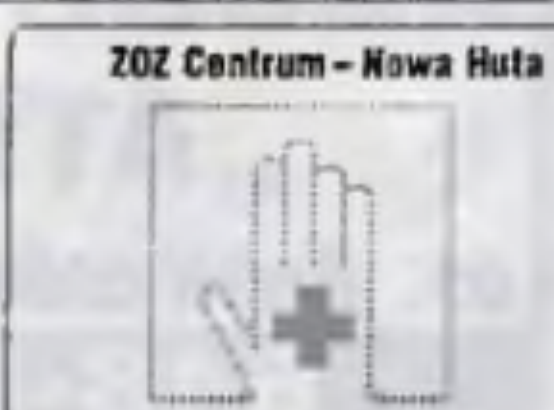
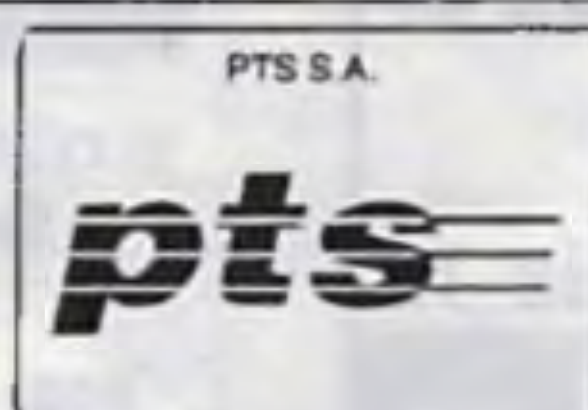
Teraz, gdy wchodzi unijne przepisy także w dziedzinie turystyki, liczymy na to, że będą egzekwowane, co wyjdzie na dobre i organizatorom i turystom.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



W Biurze Podróży GALEON znajdziecie Państwo wiele propozycji wycieczek dla szkół, imprez dla zakładów pracy oraz ofertę wypoczynku w sezonie zimowym. Zapraszamy.

Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A. 31-959 Kraków, os. Górali 5.
Tel. 0-12 642-26-20, kom. 0606-394-103, tel. HTS centrala – 644-46-66 w. 57-60.
www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



POLICJA W NOWEJ HUCIE PO REORGANIZACJI – (ADRESY, TELEFONY)

Jesteśmy przypisani do rejonów działania służb policyjnych, zmienionych teraz w ramach kolejnej reorganizacji, która – najogólniej mówiąc – jest początkiem dostosowywania policyjnych struktur do wprowadzenia w Polsce zintegrowanego systemu ratownictwa, który ma zadziałać za pięć lat. Mówiąc najprościej, za te kilka lat będzie centrum dyspozycyjne i jeden numer telefonu, pod który dzwonić będą poszkodowani. W dyspozycji tego centrum będą: pogotowie ratunkowe, straż pożarna i inne służby techniczne. Tam zapadać będą decyzje, jakiej pomocy udzielić poszkodowanemu.

Od 1 lutego 2003 roku w Nowej Hucie zamiast trzech mamy dwa komisariaty policji. Zmieniono im nazwę i rejon działania.

Informujemy więc: **Komisariat Policji VII z główną siedzibą w os. Złota Jesień 11 C dba o bezpieczeństwo obywateli mieszkających w dzielnicach: XV – Mistrzejowice, XVI – Bieńczyce i XVII – Grębałów.**

Komisariat Policji VIII, os. Zgody 10, zadba o bezpieczeństwo mieszkających w dzielnicach: XIV – Czyżyny i XVIII – Nowa Huta.

Spełniając życzenie dość zaniepokojonych tymi zmianami czytelników, podajemy szczegółowe informacje, do którego komisariatu są przypisani.

Nie zmieniony został telefon alarmowy – 997. Natomiast zgodnie z poleceniem komendanta małopolskiej policji interesanci przychodzący w ramach skarg i wniosków przyjmowani będą przez komendantów komisariatów i ich zastępców w każdy poniedziałek w godz. od 15.00 do 17.00, tak jak przyjmowani są petenci w każdym urzędzie państwowym.

KOMISARIAT VII POLICJI (os. Złotej Jesieni 11 C)

Komendant (podinsp. Leszek Cichocki) – 61-53-605

Sekretariat – 61-53-605

Dyżurny – 61-52-911
(od 1.01.03 wszystkie zgłoszenia należy kierować pod ten numer)

Zast. Komendanta ds. Prewencji
(podinsp. Zbigniew Słowiński):
os. Na Wzgórzach 17 B. Sekretariat – 61-53-705.

REWIR I DZIELNICOWYCH

Siedziba: os. Na Wzgórzach 17 B
Centrala tel.: 61-53-711, 61-53-720, 61-53-722, 61-53-723
Kierownik I Rewiru Dzielnicowych: st. asp. Marek Hejnold
Tel. 61-53-725, wew. 110

os. Na Lotnisku	asp. Zbigniew Zajac	113
os. J. Strusia	sierż. Paweł Łanoszka	113
os. Złotej Jesieni	sierż. sztab. Józef Sieńko	106
os. Przy Arce	sierż. Marek Wójtowicz	106
os. Bieńczyce	asp. Wojciech Lewandowski	106

REWIR II DZIELNICOWYCH

Siedziba: os. Na Wzgórzach 17 B
Centrala tel.: 61-53-711, 61-53-722, 61-53-723
Kierownik II Rewiru Dzielnicowych: asp. Robert Witowski
Tel. 61-53-617

os. Bohaterów Września	asp. Paweł Ryżak	119
os. Bohaterów Września	sierż. Waldemar Osikowski	119
os. Bohaterów Września	st. post. Karol Szponder	119
os. Piastów	st. post. Robert Satała	104
os. Piastów	st. post. Mariusz Kozłowski	104
os. Piastów	st. post. Piotr Pawelec	104
os. Kombatantów	asp. Janusz Magiera	109
os. Mistrzejowice Nowe	asp. Krzysztof Szeterlak	109

REWIR III DZIELNICOWYCH

Siedziba: os. Na Wzgórzach 17 B
Centrala tel.: 61-53-711, 61-53-720, 61-53-722, 61-53-723
Kierownik III Rewiru Dzielnicowych: asp. sztab. Ryszard Harańczyk. Tel. 61-53-725, wew. 110.

os. Na Wzgórzach	asp. Paweł Wachulec	115
os. Na Wzgórzach	asp. Piotr Nędza	115
os. Na Stoku	sierż. sztab. Robert Karpierz	115
os. Na Stoku (domki jed.)	sierż. sztab. Jacek Gratkowski	115
os. Zesławice, Grębałów, Kantorowice	sierż. sztab. Grzegorz Broś	122
os. Krzesławice, Luczanowice, Wadów, Lubocza, Węgrzynowice	st. sierż. Roman Migdał	122

REWIR IV DZIELNICOWYCH

Siedziba: os. Na Wzgórzach 17 B
Centrala tel.: 61-53-711, 61-53-720, 61-53-722, 61-53-723
Kierownik IV Rewiru Dzielnicowych: asp. Jacek Palonek
Tel. 61-53-617

os. Oświecenia	sierż. Dawid Nowicki	118
os. Oświecenia	sierż. Tomasz Stanisław	118
os. Oświecenia	st. post. Grzegorz Zalewa	118
os. Tysiąclecia	asp. Jarosław Kuc	108
os. Tysiąclecia	sierż. Grzegorz Talowski	108
os. Tysiąclecia	st. post. Michał Podolecki	108
os. Złoty Wiek	mł. asp. Artur Głuch	105
os. Złoty Wiek	st. post. Sebastian Czyżewski	105
os. Złoty Wiek	st. post. Arkadiusz Celuch	105

KOMISARIAT VIII POLICJI (os. Zgody 10)

Komendant – 61-53-000 I Zast. Komend. ds. Prewencji – 61-52-301 Zast. Komend. ds. Kryminalnych – 61-53-355

Sekretariat – 61-53-000, 61-53-011

Dyżurny – 61-52-910

REWIR I DZIELNICOWYCH

Siedziba: os. Zgody 10
Kierownik I Rewiru Dzielnicowych: asp. Bogusław Juskiewicz
Tel. 61-53-325, 0501-988-667

(w dalszej części wykazu podajemy kolejno: rejon służbowy, stopień służbowy, imię i nazwisko dzielnicowego oraz numer telefonu stacjonarnego i komórkowego)

os. Chałupki i ulice: Dymarek, Łubinowa, Ziemianek, Popielnik, Wrzosowa, Kąkolowa, Kłosowa, Truskawkowa, Powojowa, Żółwia, Rumiankowa;
os. Przylasek Rusiecki i ulice: Rzepakowa, Pysocice, M. Karaszewicza-Tokarzewskiego, Tarasowa, Podstawie, Barwinkowa, Ubeliny, Ciekowiec, Trzcinowa;
os. Przylasek Wyciąski i ulice: Drożyska, Siejówka, Przylasek, Jagłana, Morgi, Bartnicza;
os. Wolica i ulice: Drożyska, Biwakowa, Nadwodna, Wiązowa, Szlifierska, H. Flame, B. Kotryma, Plażowa, Brzeska, Betonowa, Zakępie, K. Pluty-Czechowski, ks. M. Luzara, pl. Marii Turzyny;
os. Cło i ulice: Igołomska, Czeczewska, Wiewiórcza;
os. Kościelniki i ulice: Kościelnicza, A. Waligórskiego, Płoszczyny, Pysocice, Wodzieckich, Andrzeja Stopki, Spławy, Calińskiego, W. Łozińskiego, Podbiałowa, Barwna, B. Dybowski, Kuśnierska, J. Ostafina, Hektary, Spławy;
os. Wróżeńce i ulice: Wróżeńcka, Pod Gajem, Ostrówka.

asp. Krzysztof Babiak 61-53-325, 0501-988-668

os. Hutnicze
mł. asp. Ryszard Górka 61-53-329, 0501-988-669

os. Stalowe
sierż. Rafał Podsiadło 61-53-329, 0501-988-676

os. Willowe, os. Wandy
sierż. Robert Gubala 61-53-326, 0501-988-672

os. Centrum „A”
asp. Piotr Klóska 61-53-326, 0501-988-671

os. Centrum „E” i Ogrodowe
asp. Dariusz Drewniak 61-53-326, 0501-988-674

os. Pleszów i ulice: Igołomska, Nadbrzezie, Cementowa, Rudni, Martenowska, Suchy Jar, Karowa, Ostrów, Branicka
os. Branice i ulice: Igołomska, Sasanek, Deszczowa, Plastusia, Szymańskiego, Branicka, Tokarzewskiego;
os. Wyciąże i ulice: Igołomska, Barwinkowa, Rzepakowa, Sitowiny, Tymiankowa, Ziemska, Prawachońskiego, Wyciąska;
os. Ruszcza i ulice: Igołomska, Wyciąska, Wiatra, Wiatraczna, Jeziorko, Rusiecka, Za Górą;
Huta im. Tadeusza Sendzimira i ulice: Ujastek, Ujastek Mogilski, Mrozowa, Igołomska
st. post. Bogdan Karolczyk 61-53-326, 0501-988-670

os. Na Skarpie
asp. Andrzej Konofalski 61-53-0630, 501-988-673

os. Młodości i ulice: Klasztorna, Sieroszewskiego, Daniłowskiego, i część alci Jana Pawła II;
os. Mogiła i ulice: Klasztorna, Żagłowa, Odmętowa, Jutrzyńska, Ziarkowa, Stare Wiślicko, Syrachowska, Podbięty, Zakarnie, Samostrzelnika, Podbagnie, Powiatowa, Na Niwach, Jeżynowa, Kopaniec, Kępska, Bardosa;
os. Lesisko i ulice: Zbyszka z Bogdańca, Zagłoby, Michała Hutnika, Podbięty, M. Kubińskiego, J. Wiśniowieckiego, Kmicica, Jagienki, Graniczna, Grąba, Wojenna, Wołodajowskiego, Opata Salwińskiego, rejon Szpitala im. Żeromskiego
post. Krzysztof Mężyk 61-53-063, 0501-988-675

REWIR II DZIELNICOWYCH

Siedziba: os. Zgody 10
Kierownik Rewiru II Dzielnicowych: asp. Mariusz Czajka
Tel. 61-53-335, 0501-988-677

os. Centrum „C” i „D”
asp. Józef Bruzda 61-53-336, 0501-988-679

os. Górali, os. Sportowe
asp. Wojciech Kawula 61-53-339, 0501-988-687

os. Zgody, os. Uroczę
sierż. sztab. Mariusz Żebrowski 61-53-339, 0501-988-688

os. Teatralne
st. post. Paweł Będkowski 61-53-339, 0501-988-678

os. Zielone
asp. Ryszard Podsiadło 61-53-338, 0501-988-685

os. Słoneczne, os. Szklane Domy
st. post. Grzegorz Gurczyński 61-53-338, 0501-988-686

os. Krakowiaków
sierż. Krzysztof Bolek 61-53-337, 0501-988-684

os. Centrum B
st. post. Krzysztof Sobczyk 61-53-339, 0501-988-681

os. Szkolne
sierż. Robert Kasza 61-53-051, 0501-988-680

os. Szkolne
sierż. Ireneusz Chochorowski 61-53-051, 0501-988-683

REWIR III DZIELNICOWYCH

Siedziba: os. Zgody 10
Kierownik Rewiru III Dzielnicowych: asp. Grzegorz Adamski
Tel. 61-53-316

os. Łęg
st. asp. Stanisław Maślanka 61-53-321

os. Czyżyny
asp. Krzysztof Machaj 61-53-321

os. II Pułku Lotniczego
sierż. sztab. Andrzej Gubala 61-53-822

os. II Pułku Lotniczego
st. post. Artur Kulaga 61-53-822

os. Dywizjonu 303
st. post. Robert Knapik 61-53-770

os. Dywizjonu 303
st. post. Zdzisław Gruca 61-53-770

os. Handlowe, Spółdzielcze
sierż. sztab. Janusz Klimas 61-53-315

os. Kolorowe
asp. Janusz Szewczyk 61-53-315

O PUCHAR DYREKTORA XI LO

W dniach 23-24 stycznia 2003 r. sala gimnastyczna XI LO w Krakowie była areną zmagani siatkarzy uczestniczących w V edycji turnieju o Puchar Dyrektora XI LO. Zawody odbywają się już od 1999 r., jednak tegoroczne zyskały szczególną oprawę, jako że były pierwszą imprezą organizowaną przez Szkołę w roku jubileuszu 50-lecia jej istnienia. Turniej otworzyła oficjalnie p. dyr. mgr Jadwiga Walecka, a do udziału zaproszono wyjątkowo reprezentacje aż ośmiu krakowskich liceów, które rywalizowały w dwóch grupach eliminacyjnych o prawo gry w finale. Stawką był okazały puchar ufundowany przez Radę Rodziców przy XI LO, celem zaś imprezy popularyzacja siatkówki w środowisku młodzieży licealnej oraz propagowanie kulturalnego zachowania się na zawodach sportowych.



6. XVI LO (opiekun M. Arciszewski)

7. X LO (opiekun J. Jeloniek)

8. VII LO (opiekun M. Hałoń).

Trzeba podkreślić, że w ciągu dwóch dni licznie zgromadzeni i kulturalnie dopingujący zawodników kibice obejrzeni sporo dobrej siatkówki. Była zagrywka w wyskoku, mocne ataki ze skrzydeł i II linii, blok oraz dobra gra w polu, czyli to, co w tej grze podoba się najbardziej. Śmiało można ocenić poziom turnieju jako wysoki, zważywszy na fakt, iż w zawodach brali udział głównie amatorzy, czyli chłopcy zajmujący się siatkówką na zajęciach SKS. Mecze finałowe miały szczególną oprawę, gdyż

wystąpiła w nich szkolna grupa cheerleaderów XI LO (II miejsce w małopolskim przeglądzie grup cheerleaders). Podczas prezentacji zawodników oraz w trakcie gry dziewczyny żywiołowo dopingowały siatkarzy, natomiast po zakończeniu spotkania finałowego wystąpiły z własnym programem, który spotkał się z burzliwymi brawami tak zawodników, jak i publiczności. Do wysokiej oceny imprezy przyczynili się także sędziowie – pp. Jerzy Reguła, Bogdan Pierucki (sędziowie związkowi) oraz Piotr Chyła (uczeń XI LO), którzy sędziowali bezbłędnie, otrzymując za swoją „pracę” podziękowania od kapitanów wszystkich zespołów.

Turniej zakończył się ceremonią wręczenia pucharu zwycięskiej drużynie, a także dyplomów i drobnych upominków, którymi zostali obdarowani wszyscy uczestnicy siatkarskich zmagani. Ponadto opiekunowie poszczególnych zespołów wyróżnili po dwóch najlepszych graczy swojej drużyny. Zostali nimi:

w XI LO – Piotr Słonina i Marek Mroczek,

w XII LO – Grzegorz Wilk i Tobiasz Maciejewski,

w II LO – Zbigniew Rybicki i Krzysztof Klos,

w XIII LO – Karol Kula i Józef Polak,

w I LO – Mateusz Makuch i Marcin Ziółek,

w XVI LO – Paweł Gadzała i Krzysztof Kunas,

w X LO – Mateusz Bożek i Szymon Marzec,

w VII LO – Damian Synowiec i Artur Poniedziałek.

Wśród wyróżnionych przez organizatora turnieju znaleźli się ponadto Leszek Klimczak, Marcin Michno i Mariusz Borowiec (uczniowie XI LO kończący naukę w tej szkole) oraz Damian Konrad, Marek Borowski i Marcin Wójtowicz – uczniowie „jedenastki”, których gra w tym turnieju była największym pozytywnym zaskoczeniem dla opiekuna drużyny.

Warto podkreślić, że nagrody ufundowali: Rada Rodziców przy XI LO, firma Miraculum (zestawy kosmetyków), firma Vision (filmy video i t-shirty), sędzia, p. Bogdan Pierucki, firma Pakler oraz prywatni ofiarodawcy, kibice młodzieżowej siatkówki.

Zwycięski zespół wystąpił w następującym składzie: Dominik Dmochowski, Marcin Wójtowicz, Mariusz Borowiec, Damian Konrad, Marcin Michno, Leszek Klimczak, Piotr Słonina (kapitan), Marek Mroczek, Marek Borowski, Łukasz Maślanka.

Opiekunem drużyny XI LO był nauczyciel wf, organizator turnieju – niżej podpisany.

ANDRZEJ SOBIERAJ

Jubileusz można obchodzić w różny sposób. Do uroczystego spotkania obecnych i byłych pracowników Szkoły Podstawowej nr 81 w os. Krakowiaków – z okazji złotego jubileuszu placówki – zaczęto przygotowywać się już na początku grudnia ubiegłego roku. Wtedy rozpoczęły się pierwsze próby i prace projektowe nad wystrojem sali.



Na jubileusz 50-lecia Szkoły Podstawowej nr 81

WIGILIJNA OPOWIEŚĆ W RENESANSOWEJ PIWNICY

10 stycznia br. okazało się, że śmiałe plany i fantastyczne wizje stały się rzeczywistością. Olbrzymia sala gimnastyczna zamieniła się w przytulną, stylową, renesansową piwnicę, oświetloną jedynie blaskiem płonących świec. Projekt

ską noc, gdy na świat przyszedł Bóg-Człowiek. Na uwagę zasługiwały kreacje Patrycji Pyl i Piotra Czopińskiego, a także fakt, że sama dyrektorka szkoły, p. Lucyna Grabowska również spróbowała swych sił aktorskich. Wszystko odbyło się



wnętrza stworzyła nauczycielka plastyki Elżbieta Mokrzycka-Murzyn. Przy akompaniamencie nastrojowej muzyki sala powoli wypełniała się zaproszonymi gośćmi. Gdy za pianinem usiadła Maria Kędra-Biskup, a na klawirze zaczął grać uczeń Michał Baran, rozmowy ucichły i rozpoczęła się część artystyczna przygotowana przez Jolantę Jamróż wraz z uczniami klasy VI a. Młodzi artyści, zapraszając do wspólnej refleksji i koleśowania wszystkich gości, przedstawili tę wyjątkową betlejem-

bez zgrzytów i technicznych wpadek – być może dlatego, że pulpitem sterującym urządzeniami technicznymi i sprzętem nagłaśniającym kierował dzielnie ks. Marek Ostapiszyn.

Ten wyjątkowy wieczór nie ograniczył się tylko do kolęd. Po zakończeniu części artystycznej rozpoczęły się sentymentalne rozmowy i wspomnienia. Jak zapowiadają pracownicy szkoły, to nie koniec jubileuszowych spotkań. O następnych opowiemy innym razem.

JOLANTA JAMRÓZ

SPROSTOWANIE

Do tekstu „Osiemnaście” to Nowa Huta, zamieszczonego w ubiegłym tygodniu na kolumnie informacyjnej Dzielnicy XVIII wkraśl się mały błąd. Otóż oficjalna nazwa tej dzielnicy będzie brzmieć: Dzielnica XVIII Nowa Huta, a nie Nowa Huta Centrum, jak dopisał złośliwy chochlik. Zainteresowanych przepraszamy.

STEFAN KACPRZYCKI

LISTY DO REDAKCJI POMÓŻMY SOBIE SAMI

Kilka tygodni temu przeczytałem artykuł red. Krystyny Lenczowskiej pt. „Samotna, nie złota”. W związku z tym chciałbym podzielić się kilkoma refleksjami.

Samotność nie jest zrzędzeniem losu. Samotność jest cechą charakteru, tak jak np. melancholia. Jakże często bywamy samotni wśród wielu ludzi. Bo to tak naprawdę zależy tylko od nas. Jeśli jesteśmy otwarci na innych ludzi, ludzie otwierają się na nas i wtedy o samotności możemy tylko pomarzyć.

Mimo to rozumiem ludzi, którzy boją się otworzyć wobec innych ludzi. Każdy z nas ma wiele wątpliwości: może powiem coś głupiego, może mnie wyśmieją, może... może... To „może” paraliżuje każde poczynanie, każdy nasz krok tylko dlatego, że hołubiąc własne kompleksy nie zwracamy uwagi na to, że inni też borykają się z podobnymi kompleksami, z podobnymi wątpliwościami. Zawsze możesz powiedzieć: nie wiem, nie umiem nie potrafię. To najłatwiej. Ała sprawdzić to możesz dopiero, gdy zabierzesz

się do dzieła. Może się okazać, że potrafisz, że możesz, że inni czekają na ciebie, liczą na ciebie. I – myśląc o innych – nie znajdziesz już czasu na samotność!

Tak naprawdę to nigdy nie wiemy, co komu w duszy gra. Dowiadujemy się w przybliżeniu z rozmowy, wymiany poglądów, zwierzeń. I nie bójmy się tego. Zwierzenia zbliżają ludzi, choć czasem natkniesz się na kogoś, kto, zamknięty we własnej skorupie, wyśmieję cię, zrani. Ale nigdy nie będzie to totalna ironia, czy lekceważenie.

Pani Redaktor Krystyna Lenczowska przedstawiła w swoim artykule jedną z możliwości skierowanych do ludzi w „podeszłym” wieku.

Ja chciałbym dorzucić jeszcze jedną instytucję dla ludzi w wieku poprodukcyjnym: Akademię Pełni Życia. Znajduje się ona obecnie przy ul. Urzędniczej 57 w Krakowie, tel. 389-18-51. Jest to miejsce dla każdego: dla śmiałych i nieśmiałych, energicznych i mniej energicznych, dla wszystkich, którzy pragną powiedzieć NIE samotności. Jest tu

miejsce na wysłuchanie ciekawego wykładu, na udział w wielu zajęciach i seminariach, na pogłębianie wiedzy i umiejętności. Jest tu także miejsce na realizację własnych marzeń, na robienie czegoś, na co nie miałeś czasu w życiu zawodowym, a co sprawia Ci ogromną frajdę. A wszystko nie na zasadzie przymusu, obowiązku. Bierzesz tyle, ile potrzebujesz i dajesz tyle, ile możesz, ile potrafisz. I wreszcie – ile chcesz. Nikt Ci nie będzie zarzucał, że czegoś nie robisz, chyba że sam z własnej i nieprzymuszonej woli obiecasz, że coś będziesz robić. Jeśli nie dasz rady – inni Ci pomogą. Jedno jest pewne. Nie ma tu miejsca na samotność.

Chciałbym zachęcić tych wszystkich, którym samotność dokucza, do udziału w spotkaniach Akademii, bo potrzebna jest nam każda para rąk i każdy pomysł do realizacji naszych zamierzeń, a jeśli, Drogi Samotniku, dołożysz swoje plany, to już nie będzie samotność. To będzie PEŁNIA ŻYCIA.

STEFAN KACPRZYCKI

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE
Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biurowo Rady Dzielnic: ul. Miśnicza 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00–17.00.

Dyżury: Policja – wtorek w godz. 15.00–17.00; Straż Miejska – poniedziałek, w godz. 15.00–17.00.

III SESJA RADY DZIELNICY MISTRZEJOWICE (II)

W ubiegłym tygodniu opublikowaliśmy roczne sprawozdanie Zarządu Dzielnic Mistrzejowice z działalności merytorycznej i finansowej za 2002 rok, które Zarząd przedłożył podczas III sesji. Ze względu na obszerność programu kontynuujemy omówienie dalszej części sesji. W drugiej części, przewodniczący Rady Stanisław Zięba w imieniu Zarządu przedłożył Radzie projekty kolejnych uchwał. Pierwsza z nich dotyczyła podziału kwoty 523 000 zł na realizację zadań powierzonych Dzielnicie Mistrzejowice w 2003 roku w zakresie „budowa i modernizacja ulic lokalnych wraz z oświetleniem” oraz „remonty dróg, chodników i oświetlenia”. Rada uchwaliła następujący podział środków:

I. Budowa i modernizacja ulic lokalnych wraz z oświetleniem

1. Budowa chodnika (wg sporządzonej przez Dzielnicę Mistrzejowice dokumentacji) od ul. Piasta Kołodzieja do ul. Sosnowskiego – wzdłuż parkanu kościoła w os. Bohaterów Września oraz budowa chodnika od bl. nr 32 do pętli tramwajowej w os. Boh. Września (zgodnie z wykonaną dokumentacją) – 66 000 zł

2. Wykonanie dokumentacji oraz budowa parkingów i zatok postojowych wg wskazań Dzielnic – 50 000 zł

3. Wykonanie dokumentacji wraz z oświetleniem ul. Korfantego oraz doświetlenie Polany Nagłowickiej (bl. nr 70, 71) os. Złotego Wieku – 50 000 zł

II. Remonty dróg, chodników i oświetlenia

1. Remont ul. Wiślickiej – odcinek od skrzyżowania z ul. Gen. L. Okulickiego do skrzyżowania z ul. Ks. K. Jancarza i ul. Srebrnych Orłów (dokończenie nieremontowanego odcinka) – 250 000 zł

2. Remont chodnika przy ul. Miśniczej – 35 000 zł

3. Remont chodnika przy ul. Pińczowskiej – 72 000 zł

W kolejnych uchwałach Rada przyjęła do realizacji dwa zadania priorytetowe Dzielnic na 2003 rok. W pierwszym z nich przeznaczono kwotę 30 000 zł na remont chodnika wzdłuż ciągu pieszo – jezdni w rejonie Placu św. Maksymiliana M. Kolbego os. Tysiąclecia. W ubiegłym roku zostało wykonane wraz z wysepką przejście przez tory tramwajowe z os. Złotego Wieku w kierunku kościoła. Piesi udający się w kierunku kościoła zmuszeni są do korzystania z wąskiej ulicy dojazdowej. W celu poprawy bezpieczeństwa nie-

zbędne jest wykonanie tam chodnika. Również druga uchwała dotyczy schodów do tego przejścia. Mieszkańcy, którzy udają się w kierunku Placu M. M. Kolbego „wspinają się” po skarpie. Jedynym racjonalnym rozwiązaniem jest wykonanie w tym miejscu schodów. Zgodnie z obowiązującą procedurą, pierwszym etapem realizacji tej inwestycji jest wykonanie dokumentacji. Na jej sporządzenie Rada przeznaczyła 12 500 zł.

Opinia dotycząca budowy ścieżki rowerowej dla odcinka C-D w zachodniej części parku Tysiąclecia była tematem kolejnej podjętej na sesji uchwały. Rada **pozytywnie** zaopiniowała ww. inwestycję. Wspomniany odcinek ścieżki rowerowej jest częścią zaplanowanej w ramach Zespołu Parkowego Mistrzejowice trasy rowerowej łączącej osiedla Oświecenia, Złotego Wieku, Bohaterów Września i Piastów. Zaopiniowany odcinek zaczyna się w Parku Tysiąclecia, a kończy w okolicy Polany Nagłowickiej w os. Złotego Wieku.

Sprawy bieżące

W dniu 31 stycznia br. w Radzie Miasta Krakowa odbył się pierwszy w tej kadencji samorządu Konwent Przewodniczących Rad Dzielnic. Przewodniczył mu prezydent Jacek Majchrowski. Głównym tematem konwentu było funkcjonowanie dzielnic, a przede wszystkim kontrowersyjna i krzywdząca dzielnice autoprawka prezydenta do budżetu Miasta Krakowa na 2003 rok. Zmniejszała ona o około 1/4 środki dzielnic przeznaczone przede wszystkim na zadania priorytetowe oraz remonty placówek oświatowo – wychowawczych. Po czterogodzinnej dyskusji Pan Prezydent uznał za słuszne argumenty przewodniczących dzielnic. Na dzień dzisiejszy istnieją przesłanki, że budżet Dzielnic zostanie utrzymany na zaplanowanym wcześniej poziomie. Dla naszej dzielnicy jest to bardzo ważna wiadomość, ponieważ tak znaczące zmniejszenie kwoty najbardziej dotknęłoby Dzielnicę Mistrzejowice. Środki przeznaczone na zadania powierzone w naszej dzielnicy są najniższe spośród wszystkich dzielnic. Niestety, kryterium przyznawania dzielnicom środków związane jest z powierzchnią dzielnic, a Mistrzejowice zajmują jeden z najmniejszych obszarów, pomimo, że pod względem ilości mieszkańców zajmują drugie miejsce w Krakowie.

(W.Z.)

Gdy zewsząd słyszy się opinie, że Nowa Huta chyli się ku upadkowi, to należy uznać to za przejaw czarnowidztwa i niewiary w możliwości mieszkających tu ludzi. W rzeczywistości Nowa Huta to dzielnica przyszłości. Mamy tu dużo wolnych i uzbrojonych terenów, a także ludzi nie-
złe wykształconych, wykwalifikowanych i chętnych do pracy. Obok huty mogłyby tu powstać zakłady pracy „wysokich technologii”, kolejna „dolina krzemowa”, a także centra biznesu, kultury i rozrywki. Ale, aby „odżyć”, Nowa Huta potrzebuje obalenia mitów, które ukazywały ją często w „krzywym zwierciadle”, a także promocji, aby ściągnąć tu kapitał i biznesmenów chętnych do zainwestowania. Trzeba więc szeroko zaprezentować to, co mamy do pokazania: wspaniałą przeszłość, czyniąc z Nowej Huty starszą siostrę Krakowa (mamy tu na myśli historyczny dorobek miejscowości, które weszły w jej skład), ludzi, którzy wywarli wpływ nie tylko na kształtowanie jej tożsamości, ale też tych, którzy wnieśli wkład w dziedzictwo polskie i światowe w różnych dziedzinach życia. Dlatego postanowiliśmy stworzyć encyklopedię nowohucką. W tym dziele liczymy na Was, Drodzy Czytelnicy. Przesyłajcie propozycje biogramów i haseł ludzi oraz instytucji, które stworzyły i nadal tworzą Nową Hutę, podpowiadajcie nam tematy i wskazujcie ludzi, których warto opisać. Czekamy na Wasze listy i e-maile.

Ryszard Dzieszynski
Jan Franczyk

NOWOHOUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (10)

Dziś prezentujemy dalsze propozycje biogramów i haseł zachęcających się na literę B.

BRANICKI STEFAN MIKOŁAJ

Możnowładca, piszący się na Branicach i Tykocinie, w 1669 roku autor panegiriku ku czci króla Michała Korybuta Wiśniowieckiego „Corona novae regni felicitati”, w 1683 roku właściciel chorągwi husarskiej i wołoskiej, uczestnik wyprawy wiedeńskiej, w 1686 roku uczestnik wyprawy mołdawskiej, w 1688 roku stolnik koronny. W 1686 roku poślubił Katarzynę Sapieżankę, marszałek nadworny koronny, w 1703 roku wojewoda podlaski, antagonistą króla Augusta III, zmarły w 1709 roku, ojciec Jana Klemensa Branickiego, hetmana wielkiego koronnego.

BREYGOGEL ZBIGNIEW

Działacz społeczny, (1927–1989) urodzony we Lwowie, absolwent Akademii Handlowej w Szczecinie, pracownik ELEKTROMONTAŻ-u Szczecin, od 1953 w Nowej Hucie, w 1977 przewodniczący Komitetu Osiedlowego w Nowej Hucie obejmującego os. Szkolne, Sportowe, Zielone, w 1981 zastępca naczelnika wydziału w Zjednoczeniu Przedsiębiorstw Budowlanych BUDOSTAL, w latach 1981–84 przewodniczący Dzielnicowej Rady Narodowej w Nowej Hucie. Zmarł w Krakowie – Nowej Hucie.

BRONIEWSKIEGO WŁADYSŁAWA

Ulica w XVI Dzielnicy Bieńczyce w osiedlach Wysokie i Na Lotnisku nazwana na cześć wybitnego poety polskiego Władysława Broniewskiego (1897–1962)

BROSKIEWICZ JERZY

Literat (1922–93) urodzony we Lwowie, absolwent Państwowej Wyższej Szkoły Muzycznej w Krakowie, od 1945 roku krytyk muzyczny, redaktor Przeglądu Kulturalnego, w latach 1957 – 75 kierownik literacki Teatru Ludowego w Nowej Hucie, gdzie wystawił m. in. w 1965 „Wesele na osiedlu” – sztukę o tematyce nowohuckiej, w 1960 laureat Nagrody Nowej Huty za całokształt działalności dramatopiskarskiej, w 1964 autor widowiska TV „Ta wieś Mogiła”, wielu powieści i sztuk scenicznych, zmarły w Krakowie.

BROŚ WŁADYSŁAW

Lotnik – mechanik (1913–40) urodzony w Sulechowie w powiecie

krakowskim, po śmierci ojca wychowywany się u wuja w Bieńczycach, mechanik samolotowy 2 Pułku Lotniczego na lotnisku w Rakowicach – Czyżynach, uczestnik kampanii wrześniowej 1939, potem przedostał się do Francji, gdzie w 1940 brał udział w wojnie z Niemcami, a następnie do Wielkiej Brytanii, gdzie w 1940 został w randze plutonowego pilotem-mechanikiem 304 Dywizjonu Bombowego. Zginął w czasie bombardowania lotniska przez lotnictwo niemieckie w Newark Notts koło Sierston.

BRUNSZWIK

Miasto w Niemczech, gdzie znajduje się cmentarz, na którym spoczywa 380 robotników przymusowych z Polski, Włoch, Belgii, Holandii i Francji, oraz 360 dzieci w tym 150 polskich, zmarłych tam w latach 1942–44. Na cmentarzu znajdują się 2 płyty żeliwne o wadze 2,2 ton i rozmiarach 1800 x 2600 mm z tekstem składającym się z 4 tys. liter, wykonane w 2001 r. przez METALODLEW z Nowej Huty.

BRUŚNICKA

Ulica w XVII Dzielnicy Wzgórza Krzesławickie, w os. Łuczanowice, przecznica ulicy Orłowskiego.

BRYGADY PRACY SOCJALISTYCZNEJ

Ruch współzawodnictwa pracy o aspekcie propagandowym, zainicjowany przez Związek Młodzieży Socjalistycznej w zakładach przemysłowych dla uczczenia 20-lecia Polski Ludowej. Pierwsze Brygady Pracy Socjalistycznej w kraju powstały w 1963 roku m. in. w Zakładzie Stalowniczym HiL. Ich celem było osiąganie większej wydajności pracy na stanowiskach robotniczych, w związku z czym podejmowały tzw. czyny produkcyjne mające uczcić kolejną rocznicę w dziejach PRL. W HiL BPS istniały praktycznie w każdym wydziale produkcyjnym. Po 1980 roku zaczęły zanikać, choć gdzieś istniały do końca PRL. Ocena ich działalności jest niejednoznaczna. W wielu wypadkach ich członkowie rzeczywiście przodowali w pracy. Ale pozytywne aspekty istnienia BPS przesłaniały głównie motywy propagandowe ideologii komunistycznej.

(ciąg dalszy w następnym numerze)

LISTY DO REDAKCJI

W SPRAWIE ENCYKLOPEDII CZYTELNIKÓW

Droga Redakcjo!

Z zainteresowaniem czytam kolejne odcinki Nowohuckiej Encyklopedii Czytelników.

Jeżeli encyklopedia wspomina o czasach minionych Nowej Huty, to do odcinka 8 należy się małe sprostowanie.

BŁONIA MOGILSKIE – łąka przy Klasztornej nosząca dzisiaj miano Błonia Mogilskich – jest tylko namiastką tego, czym były nieistniejące już właściwe **BŁONIA**. Obszar ich był znacznie większy od „łaki przy Klasztornej”. Był jeszcze w latach 60. minionego wieku wykorzystywany jako pastwisko dla ponad

100 sztuk bydła. Dzisiaj jest to już historia, a **BŁONIA MOGILSKIE** zostały zasypane w znacznej części przez popioły EC Łęg. Pozostałości po błoniach zostały zajęte przez nową drogę dojazdową na most Wandy. Mówimy o terenach leżących w najstarszej części Mogiły.

Na archiwalnej niemieckiej mapie (1943 r.) widać wyraźnie, że „łaka przy Klasztornej” była jeszcze w połowie minionego wieku terenem podmokłym. Nie mogła więc pełnić roli „błonia, czyli pastwiska dla bydła”.

BOGUSŁAWSKI WOJCIECH. Moje wątpliwości budzi umieszczenie „pamiątkowego glazu” w miejscu

nie związanym z powstaniem i akcją śpiewogry „Krakowiacy i Górale”. Tymczasem godny uwagi stary młyn, pamiętający czasy Bogusławskiego stoi nadal... zupełnie zapomniany – obok murów klasztornych i popada w totalną ruinę.

W notatce o Wojciechu Bogusławskim brak informacji, czy autor „Cudu Mniemanego” był w Mogile, bo skąd miałby on znać legendę o Wandzie, wiedzieć o młynie i flisakach?

Pozdrawiam i proszę o kontynuowanie Encyklopedii Nowohuckiej.

WALDEMAR CYGANIK

OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA

Pod tym hasłem na łamach „Głosu” od lat staram się przybliżać sylwetki kombatantów walczących o niepodległość i suwerenność Polski. Podejmując współpracę ze Związkiem Kombatantów i b. Więźniów Politycznych chciałem pisać nie tylko o bohaterskich czynach ludzi, którzy poświęcili zdrowie i życie dla Ojczyzny. Zamierzałem i zamierzam ocalić od zapomnienia fakty, które przede wszystkim ludzie młodego pokolenia powinni nie tylko znać, ale także uszanować i docenić. Zdaję sobie sprawę, że nie tylko młode, ale średnie pokolenie nie zna już wojny z własnych doświadczeń, więc tym bardziej trzeba zachować w pamięci to, co działo się w Polsce w minionych niełatwych latach.

Związek Kombatantów i b. Więźniów Politycznych prowadzi działalność w dwóch kołach w budynku w os. Górali (obok czołgu). Ma tu swoją siedzibę Koło Dzielnicowe i przy HTS ZK i b. WP. Mieści się tutaj Światowy Związek Żołnierzy AK oraz Organizacja Dzieci Wojny. W tym budynku znajduje się Muzeum z bardzo cennymi zbiorami. Jest mnóstwo autentycznych dokumentów, broń, umundurowanie i inne pamiątki z okresu głównie II wojny światowej, ale nie tylko. Są także zbiory z czasów I wojny światowej. Niedawno właśnie uruchomiono wystawę z tych czasów upamiętniającą bohaterów-pracowników Kombinatu Metalurgicznego i mieszkańców Nowej Huty, którzy walczyli o niepodległość Polski. Pisałem o tym w ub. roku na łamach „Głosu”. Kustosze Muzeum Czynu Zbrojnego Władysław Oraczewski zaprasza do odwiedzenia muzeum. W zasadzie można tutaj przyjść we wtorki, środy i czwartki w godzinach od

10.00 do 12.00. Jednak, jeżeli chcemy odwiedzić muzeum w większej grupie np. szkoły czy wycieczki to warto uzgodnić termin zwiedzania pod nr telefonu 644-35-17.

W czwartek, 22 stycznia spotkałem się z grupą kombatantów, którzy przybliżyli mi swoje problemy. Władysław Sadowski jest wieloletnim prezesem Koła przy HTS ZK i b. WP. Henryka Szpilę niedawno wybrano prezesem. Adam Pikula jest przewodniczącym Komisji Historycznej, a Eugeniusz Hajto członkiem zarządu i działaczem wspomnianej Komisji Historycznej. Zresztą, to dzięki niemu na łamach „Głosu” ukazują się regularnie wspomnienia o nowohuckich kombatantach. Kombatanci wyrazili swoje obawy o przyszłość Domu Kombatanta i Muzeum Czynu Zbrojnego oraz dalsze działanie organizacji kombatanckich w budynku w os. Górali. W marcu br. kończy się umowa o użyczenie tej nieruchomości, będącej własnością Gminy Kraków.

Kombatanci wystąpili o jej przedłużenie do odpowiednich władz M. Krakowa. Jednak chcieliby, aby nowa umowa była podobna do tej, która obowiązywała przez długie lata, bez pobierania opłaty za administrowanie. Z tego tytułu od niedawna trzeba płacić ok. 1000 zł miesięcznie, co jest znaczną kwotą. Kombatanci nie mogą zrozumieć, dlaczego próbuje się ich obciążać taką kwotą od kilku lat, choć tak jak wcześniej o wszystko dbają sami w budynku, który jest im tak bliski. To oni z własnych funduszy dokonują drobnych prac konserwatorskich, a nawet remontowych. Może obecne władze Krakowa rozumieją, że organizacji kombatanckich nie stać na takie opłaty i nie będą one pobierane. Mało tego, kombatanci liczą na efektywną pomoc, aby w budynku mogło dalej działać Muzeum i mogły tutaj znaleźć swoją siedzibę wspomniane organizacje. Ich plany idą dalej i zmierzają do trwałego zachowania tego miejsca pamięci narodowej. Zamierzeniem jest przejęcie budynku na własność, bądź to przez organizację ZK i b. WP lub przez Fundację, która jest na etapie tworzenia. Sądzę, że jest to dobry pomysł i wówczas w tym miejscu istniałaby gwarancja, że przetrwają cenne zbiory muzealne ku chwale tych co walczyli o Polskę, a następnie pokolenia miałyby gdzie odbywać lekcje historii.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Z cyklu nowohuccy kombatanci

ADAM PIASECKI

Nasza redakcja podjęła współpracę ze Związkiem Kombatantów i b. Więźniów Politycznych. Dwa koła tej organizacji działają na terenie Nowej Huty. Koło przy HTS i Koło dzielnicowe z siedzibą w os. Górali. Z inicjatywy członka zarządu Koła przy HTS i działacza Komisji Historycznej Eugeniusza Hajty staram się przybliżać sylwetki kombatantów, którzy byli lub są członkami organizacji z siedzibą w Nowej Hucie. Tym razem w wyjątkowym skrócie przypominamy sylwetkę Adama Piaseckiego, oficera zawodowego WP w Samodzielnej Brygadzie Strzelców Karpackich i pracownika polskiego wywiadu. Czynimy to w takiej formie, gdyż jego dokumentacja jest niepełna w zbiorach organizacji. Przy tej okazji apelujemy do rodziny i wszystkich ludzi dobrej woli o przekazanie informacji i materiałów o tym kombatancie. W tej sprawie można kontaktować się z redakcją lub Kołem przy HTS ZK i b. WP w os. Górali.

Praca zawodowa:

Adam Piasecki urodził się w 1898r. Był zawodowym oficerem Wojsk Polskich w armii gen. J. Hallera we Francji. W okresie międzywojennym od 1922 do 1928 służba wojskowa w piechocie i artylerii. W

1930 r. przeniesiony do II Oddziału jako oficer wywiadu. Powrót do kraju. Od 1960 do 1969 r. pracownik Centrali Handlu Zagranicznego „Centrozap” Katowice. Od 1969 r. na emeryturze. Zmarł w maju 1975 r.

Działalność społeczno-polityczna:

Członek Zarządu Okręgu ZBO-WiD w Krakowie – Koło Brygady Karpackiej. Członek Zarządu Koła Rencistów przy HiL.

Działalność bojowa:

Przed 1939 r. oficer zawodowy WP. Uczestnik obu wojen światowych oraz pracownik polskiego wywiadu w latach 1936–1940 w miastach Cieszyń, Budapeszt i Zagrzeb. W 1939 r. przeniesiony do Tarnopola. 19.09.1939 r. przekracza granicę polsko-węgierską. Zostaje internowany. Organizuje nową siatkę agencji w Budapeszcie. W 1940 r. przeniesiony do Zagrzebia, skąd przez Sztambul dociera do portu Hajfa w Palestynie. Przydzielony do Samodzielnej Brygady Strzelców Karpackich. Szlak bojowy: Tobruk, Gaza, Aleksandria, gdzie trwa rozbudowa stanowisk obronnych. Przeniesiony na stanowisko kwatermistrza 10 PAC (Pułku Artylerii Ciężkiej) w Iraku. Na skutek długotrwa-



łej choroby zostaje wycofany ze służby liniowej. W 1949 r. zostaje zdemobilizowany, a w roku 1960 powraca do kraju.

Posiadany stopień wojskowy: major.

Posiadane odznaczenia:

Medal za wojnę 1939–1945 r., Medal Gwiazda Italii, Medal Gwiazda Afryki, Medal za Obronę Anglii, Krzyż Walecznych 2-krotnie, Srebrny Krzyż Zasługi, Złoty Krzyż Zasługi.

(sp)

W 12 rocznicę śmierci
mojego Męża

ZENONA MĘDREK

msza św. będzie odprawiona
12 lutego (w środę) o godz.
18.00 w kościele Miłosierdzia
Bożego na Wzgórzach Krze-
slawickich

Żona

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 648-40-35, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym
cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD

USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.–pt. 8⁰⁰–16⁰⁰, sobota 8⁰⁰–13⁰⁰

tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zmarłych na tery-
nie całego kraju i zagranicą – kompleksowa obsługa pogrzebu –
wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi
i kondolencje w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„IRYS”

NOWA HUTA, OS. NA SKARPIE 35

ZAKŁAD CZYNNY OD 8.00 DO 15.00

**USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW
ZUS, KRUS I INNYCH, UDZIELAMY 5% RABATU**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce i nekrologi

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW,
DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA**

☎ 644-17-42

☎ 0602-63-96-96

Zakład Usług Pogrzebowych „EDEN”

Nowa Huta, ul. Darwina 12

(naprzeciw bramy wjazdowej na cmentarz w Grębałowie)

Zakład czynny 8.00–16.00

Tel. całodobowy: 644-38-26

**Wykonujemy kompleksowo usługi pogrzebowe,
bezugotówkowo wieńce, wiązanki, krzyże, tabliczki,
klepsydry w ramach zasiłku ZUS.**

Bezpłatny przewóz zwłok z mieszkania do chłodni.

**Wykonujemy wszelkie prace kamieniarskie,
rozbiórki nagrobków,
otwarcia i zamknięcia grobowców oraz liternictwo.**

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK) tel. 643-44-33

PAMIĘĆ O BLISKICH I PRZYJACIOŁACH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św., odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali.

By spełnić oczekiwania Czytelników, jeszcze w lutym takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko z odpowiednim wyprzedzeniem zgłosić się do sekretariatu redakcji.

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta
os. Zgody 1, tel. 644-24-32, zaprasza na
**zajęcia o charakterze przedszkolnym
dzieci w wieku 3-5 lat.**

Zajęcia przygotowują dzieci do starszych grup
przedszkolnych i odbywają się w poniedziałki, środy
i piątki w godz. 10-13. Informacje i zapisy w godz. 8-15.

ZAOCZNE SZKOŁY DLA DOROSŁYCH

- Liceum Ogólnokształcące
- 2-letnie (po szkole zawodowej)
- 3-letnie (po szkole podstawowej)

Miejsca prowadzenia zajęć:

- ♦ os. Kalinowe 17 (SP 82)
- ♦ ul. F. Bujaka 15 (SP 149)

Kurdwanów)

Informacje: tel. (012) 267-67-58,
654-89-11, 0502-175-878,
oraz 0609-677-461

- wesela ■ komunie
- imprezy okolicznościowe
- ogródek piwny □ parking

**Dom Weselny
„Niezapominajka” (Huta)**

(012) 681-01-81, 0607-598-805

MEBLE

- mebleścianki
- komplety wypoczynkowe
- kuchnie
- wykonujemy również
meble na zamówienie
kolor i wymiar dowolny

ul. Mogińska 97, I piętro, tel. 412-18-85, 634-54-58
ul. Wybickiego 3a, tel. 634-54-58
transport do Nowej Huty - GRATIS

POLICEALNE ZAOCZNE INTERNETOWE STUDIUM ZAWODOWE
ogłasza

zapisy na semestr zimowy, rozpoczęcie w lutym 2003,
na kierunki:

- Technik (2 semestry zaocznie) ⇒ bhp ⇒ kelner-barman
- Technik (4 sem. wieczorowo) ⇒ fizjoterapia

★★★★★

STUDIUM JĘZYKÓW EUROPEJSKICH „INTELLECT”

Profesjonalne przygotowanie do egzaminów międzynarodowych
Oferujemy:

język angielski * język niemiecki

- ⇒ wszystkie poziomy nauczania ⇒ przygotowanie do matury
- ⇒ nabór przez cały rok

Kraków, os. Złota Jesień 2; pok. 120, godz. 9.00-16.00
tel./fax (012) 641-65-14, 641-65-41

ADMINISTROWANIE I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI!

Firma „BIZ” Licencjonowany Zarządca Nieruchomości,
inż. Zbigniew Serafin,

os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie

przyjmie w zarząd lub administrowanie budynki

po konkurencyjnie niskich cenach

i na rozsądnych zasadach.

Wiadomość: tel. (012) 642-08-04 lub 0603-076-194



Hurtownia Napojów

„U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel.

94-77



BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH

648-67-23

0 606-246-519

Plac Bieńczycki 5A, Ip.

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

Mgra Stefana Kwietniowskiego
w Krakowie, os. Spółdzielcza 6

prowadzą

ZAPISY

NA ROZPOCZYNAJĄCY SIĘ W LUTYM

semestr pierwszy i semestry

wyższe następujących szkół:

1) LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE

a) 2-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej,

b) 3-letnie na podbudowie szkoły podstawowej.

2) LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE

2-letnie na podbudowie zas. szkoły handlowej

3) POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE

1,5 roczne

a) technik rachunkowości,

b) technik obsługi turystycznej.

* Wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkół

publicznych.

* Zajęcia odbywają się przez dwa lub trzy

weekendy w miesiącu w soboty

w godz. 14-20.30 i w niedziele w godz. 8-14.30.

INFORMACJE: (012) 276-50-91, 276-81-82

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.

Tel. 644-00-14

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”

Kraków, ul. Księży Pijarów 3

(równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)

ORGANIZUJE: wesela, przyjęcia

okolicznościowe, bankiety, obsługę wycieczek

Zapraszamy od 11.00 do 22.00

Tel. 413-23-02

DANCING! czw., pt. 18-23

Restauracja „Piastowska” Zaprasza!!!

w godz. 9.00-21.00

648-27-26

Os. Tysiąclecia 42,

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta - możliwość negocjacji cen;

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby gastronomiczne - bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych - (F-VAT);

polecamy dobre domowe obiady po 6,50 zł !!!

istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

W każdy piątek, od godz. 19.00 - ZABAWY KARNAWAŁOWE (WSTĘP BEZPŁATNY)

Kredyt

to nie dla Ciebie!

My oferujemy coś znacznie tańszego !!!

Lokata Polskie Centrum Kapitałowe

KRAKÓW
ul. Przy Rondzie 6 (Biproskór)
tel. 0 12/ 294 26 12

KRAKÓW
ul. Cieszyńska 2
V piętro, pok. 50
tel. 0 12/ 294 56 12

NOWA HUTA
Os. Złotej Jesieni 6
tel. 0 12/ 648 78 66 w.356

BOCHNIA
ul. Kościuszki 3
tel. 0 14/ 611 77 01

stałe raty

minimum formalności

odłożenie spłaty rat
nawet do 6-ciu m-cy

bez zdolności
kredytowej

10 000 PLN rata	66 zł lub	116 zł
20 000 PLN rata	133 zł lub	232 zł
30 000 PLN rata	200 zł lub	349 zł
50 000 PLN rata	333 zł lub	581 zł
70 000 PLN rata	466 zł lub	814 zł

OSTATNI BAL KARNAWAŁU 2003 !!!

Profesjonalny wodzirej i muzyka
dla każdego gustu i ucha.

Cena konkurencyjna - 100 zł od pary
(z konsumpcją).

Sprzedaż zaproszeń i dodatkowe
informacje: tel. 681-01-81, 0607-598-805

DW „Niezapominajka”,
ul. Drożyńska 43 (N. Huta)

SPÓŁKI ZADŁUŻONE KUPIĘ

Tel. 0501-276-045

**Skuteczna
egzekucja długów
bezzaliczkowo
- cała Polska.
Tel. 0605-40-04-99**

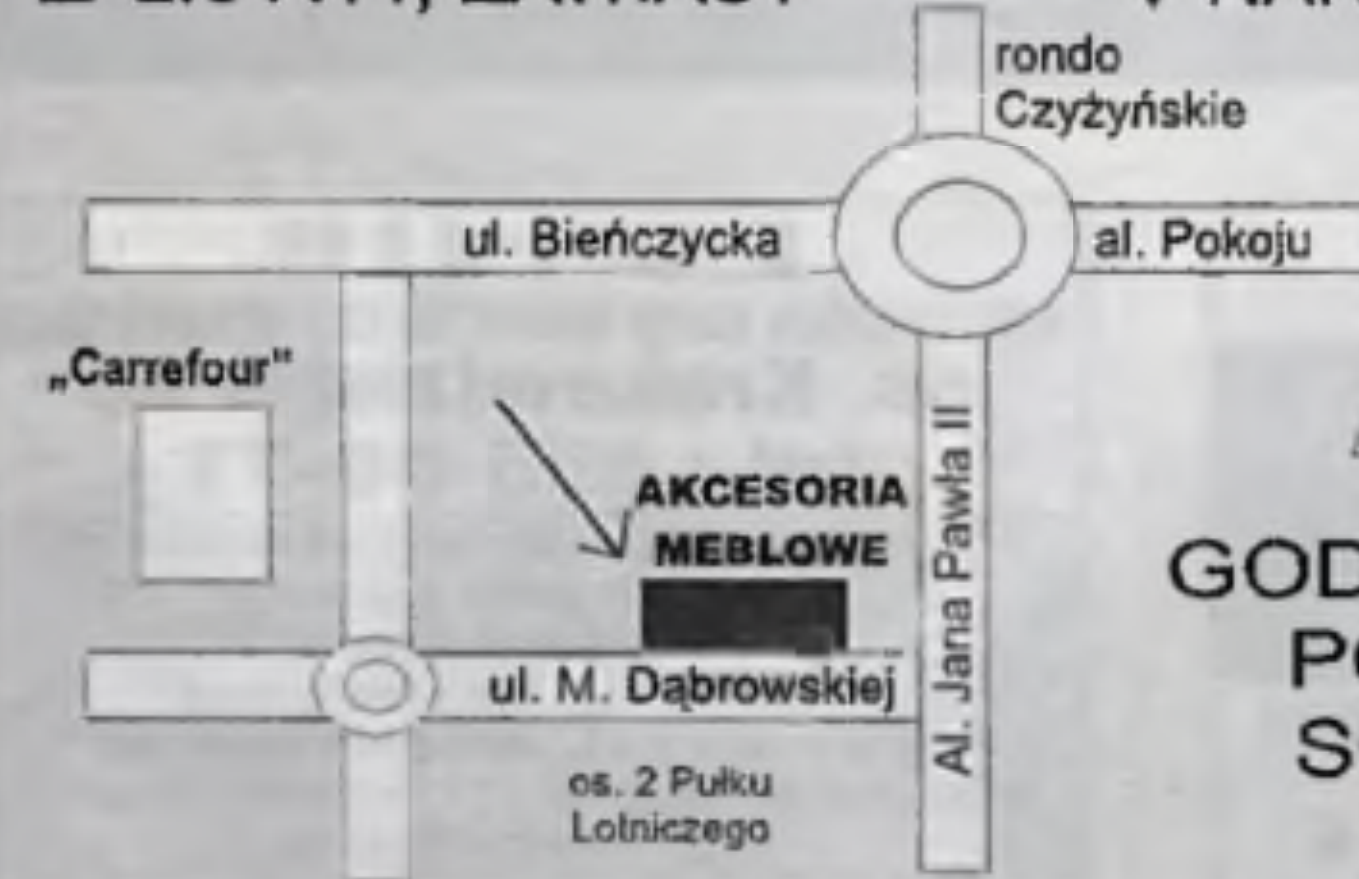
SUPER TANIO !!!

AKCESORIA MEBLOWE

- RELINGI KUCHENNE
- UCHWYTY DO SZAFEK
- LISTWY, ZAWIASY

ARTYKUŁY METALOWE

- ♦ ŚRUBY, WKRETY, GWOŹDZIE
- ♦ ZAMKI, KLAMKI
- ♦ NARZĘDZIA



**PHU
AVALON**

GODZINY OTWARCIA
PON.-PT. 8-17
SOBOTA 9-14
ZAPRASZAMY!

Ośrodek Rekreacji Siłowej „NIUTON” S.C.

Zniżki dla uczniów i studentów

Godziny otwarcia:
O.R.S. „NIUTON”, os. Kościuszkowskie 5
(tel. 648-02-04) pn.-pt. 8.30-22.00, sob.
10.00-16.00, niedziela 10.00-14.00
al. Jana Pawła II 232 (NCK)
(tel. 644-02-66 w. 263)
pn.-pt. 8.00-22.00, sobota 10.00-16.00
niedziela 10.00-15.00

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:
♦ okresowe pracowników
– w ciągu 1 dnia
♦ na książeczkę zdrowia
– w ciągu 1 dnia
♦ kwalifikacyjno-okresowe
kierowców

♦ **LEKARZE:** • internista – lekarz
medycyny pracy • neurolog – le-
czenie w ramach kasy chorych •
chirurg naczyń i naczyń, ESPERAL •
laryngolog • okulista • dermato-
log • ginekolog • stomatolog
• urolog • leczenie cukrzycy i cho-
rób tarczycy

♦ Pracownia analityczna pełny zakres
(wyniki w dniu następnym) ♦ EKG – spoczyn-
kowe ♦ USG jamy brzusznej i ginekolo-
giczne ♦ RENTGEN zębów, kręgosłupa,
klatki piersiowej ♦ REHABILITACJA
LECZNICZA – MASAŻE ♦ ZABIEGI PIELĘ-
GNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed
NZOZ Pracownia
Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci
w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane
komputerowo, indywidualnie
dla każdego pacjenta

Pon.–pt. 8.00–18.00

**SPECJALISTYCZNY
GABINET
DERMATOLOGICZNY**
os. Teatralne (scena „Nurt”)
środy 15.00–17.00
680-21-04

**„MASTER-DENT”
STOMATOLOGIA**
649-28-28
kontakt@master-dent.getin.pl

♦ STOMATOLOGIA
♦ CHIRURGIA
♦ PROTETYKA: mosty, korony
PROCERA, licówki, protezy
teleskopowe

♦ HIGIENIZACJA: piaskowanie
♦ KAMERA WEWNĄTRZYSTNA
♦ RADIOWIZJOGRAFIA

Codziennie 10–21, sob. 9–16
Os. Dywizjonu 303 19C
(nowy budynek)

Lekarz radzi

NAWROTOWE BÓLE GŁOWY U DZIECI

Bóle głowy są dolegliwością spotykaną u dzieci dość często. Na ogół stanowią objaw niegroźnych chorób. Przyczynę bólu głowy ustala lekarz opierając się w dużej mierze na danych uzyskanych od rodziców, a także na informacjach przekazywanych przez starsze dziecko. Współdziałanie rodziców i samego pacjenta z lekarzem ma istotne znaczenie nie tylko w rozpoznaniu, ale również w leczeniu nawrotowych bólów głowy.

Istnieje jednak niebezpieczeństwo przed którym trzeba przestrzec. Otóż u dziecka z ustaloną przyczyną powtarzających się bólów głowy – jak zresztą u każdego innego – mogą wystąpić także inne choroby manifestujące się, zwłaszcza na początku, w podobny sposób. Ważne znaczenie ma dostrzeżenie w porę, równocześnie odmiennych objawów nowej, zwłaszcza ciężkiej choroby, wymagającej pilnej pomocy lekarza.

Powody powtarzających się skarg na ból głowy zwykle bywają nieskomplikowane. Wiadomo przecież, że ból głowy i brzucha, to często nie tylko szkolna, ale już i przedszkolna wymówka. Doświadczeni rodzice umieją sobie doskonale radzić z rzekomymi migrenami (nieszkodliwa tabletki, np. witaminy C szybko pomagają), którymi maluchy straszą, naśladując zboląły wyraz twarzy i utyskiwanie któregoś z dorosłych.

Najczęstszą przyczyną nawrotowych bólów głowy u dzieci w wieku szkolnym i u młodocianych, są przede wszystkim bóle z napięcia emocjonalnego, a także migrena. Oba rodzaje bólów są trudne do różnicowania (patrz: tabela), a do-

datkowo mogą występować u tych samych chorych. Pomocne bywają wywiady. W około 80% przypadków na migrenę cierpi również jedno z rodziców dziecka. Ból głowy w migrenie poprzedzają objawy wstępne (zwłaszcza oczne). Charakterystyczne są też nudności i wymioty, które

mogą powtarzać się i dominować nad bólem.

Z kolei bóle głowy z napięcia są związane z trudnymi problemami emocjonalnymi dziecka, których wykrycie i usunięcie jest często niełatwym zadaniem, zarówno dla rodziców jak i lekarza. Mogą nimi być nadmierne, w stosunku do możliwości dziecka wymagania w zakresie nauki, czy – znacznie rzadziej – w obowiązkach domowych. Ważną informacją jest informacja o tym, czy bóle pojawiają się również w dni wolne od szkoły i w czasie wakacji. Niełatwo jest pomóc dziecku, które-

go lęki i nieprzystosowanie wynikają z konfliktów w rodzinnym domu, a stresy jak wiadomo odgrywają ważną rolę również w migrenach.

Nawrotowe bóle głowy i migreny upośledzają jakość życia dziecka i utrudniają naukę (częste nieobecności w szkole), wymagają więc racjonalnego postępowania leczniczego. W próbach opanowania migreny warto spróbować diety polegającej na eliminacji owoców cytrusowych, napojów zawierających kofeinę i mleko. Bywa to jednak skuteczne tylko u niektórych chorych. Leki przeciwbólowe zastosowane doraźnie przynoszą dziecku ulgę, ale o używaniu (czasowym) leków zapobiegawczych w migrenie powinien decydować lekarz w przypadkach częstszych ataków napadów upośledzających znacznie aktywność życiową dziecka. W kontekście leków, warto pamiętać o niebezpieczeństwie uzależnienia od leków przeciwbólowych, znanych już naszym prababciom, które przed wojną nadużywały proszków „z kogutkiem”. Na pewno jednak nie zaszkodzi ograniczenie godzin spędzanych przez dziecko przed telewizorem czy komputerem, co może pomóc w uregulowaniu właściwego trybu jego życia. Wskazane są również: zapewnienie możliwości zabaw ruchowych i sportu oraz właściwa dieta, a dla niektórych psychoterapia.

Dr JERZY ARMATA

MIGRENA I BÓLE NAPIĘCIOWE

	Migrena	Ból napięciowy
Częstość	ponad 4 incydenty na rok	ponad 9 epizodów na rok
Czas trwania	4–72 godzin (dorośli), 2–48 godzin (dzieci)	30 minut – 7 dni
Lokalizacja	jednostronna	obustronna
Charakter	pulsujący, ból o nasileniu od średniego do intensywnego	nie pulsujący, nasilenie małe do średniego, ból zaciskający lub uciskający
Objawy towarzyszące	nudności i/lub wymioty, nadwrażliwość na światło, nadwrażliwość na dźwięki, stan pogarsza się wraz z aktywnością	brak łaknienia, ale bez nudności i wymiotów, można kontynuować normalne życie

Naturalny antybiotyk

CZOSNEK

Główki czosnku (czyli cebulki) mają specyficzny smak i zapach. Zawierają dużo olejku lotnego. Ich głównymi składnikami są alliina i enzymy, które po roztarciu czosnku przemieniają się w bakteriobójczą allicynę. Czosnek zawiera także

białka, cukry, siarkę oraz witaminy A, B1, B2 i C. Zwiększa wydzielanie soku żołądkowego, działa żółciopędnie i przeciwskurczowo w schorzeniach żołądka i jelit. Korzystnie wpływa na drogi oddechowe, reguluje florę bakteryjną jelit i sprzyja lepszemu ukrwieniu naczyń wieńcowych. Spożywanie czosnku zaleca się przy wysokim ciśnieniu krwi, w grypie, przy wzdęciach i stwardnieniu tętnic. (f)

Owoce o ostrym, palącym smaku, popularnej i u nas papryki, zawierają aromatyczne aminy, liczne karotenoidy, flawonoidy, olejek lotny, witaminę B2 i E oraz

– najwięcej wśród warzyw – witaminy C. Papryka działa rozgrzewająco. Zewnętrznie stosowana bywa w postaci maści pomagającej w zapaleniu ko-

rzonków nerwowych, nerwobólach i w gościecu. Wewnętrznie w atonii jelit i żołądka (zanik prawidłowego napięcia mięśni gładkich), w zaburzeniach krążenia obwodowego

oraz przy wzdęciach i zaparciach. Oczywiście paprykę stosuje się też (a może przede wszystkim) jako cenną przyprawę. (f)

PAPRYKA

„ALKO-MED” poradnia leczenia uzależnienia i współuzależnienia od alkoholu

Kraków, os. Młodości 9

przyjmuje pacjentów bez skierowań i świadczy bezpłatne usługi w zakresie pomocy psychologicznej (terapia indywidualna, grupowa) i lekarskiej dla osób uzależnionych i ich rodzin.

Informacja i rejestracja: od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 do 18.00, osobiście lub telefonicznie. Tel. 012/644-01-44, wew. 212, 370.

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

czynne codziennie 9–19, soboty 9–14

tel. 681-34-80,
681-33-22,
0601-50-28-35

- stomatologia • chirurgia
- protetyka • naprawy protez na poczekaniu
- ortodoncja • paradontologia

– RATY –

RENCIŚCI I EMERYCI – 30% ZNIŻKI

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
- ♦ ekspresowe naprawy protez
- ♦ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

PUMIR
PRZYCHODNIA USŁUG MEDYCZNYCH I REHABILITACJI
os. Krakowiaków 43
tel.: 685-56-71

choroby wewnętrzne
medycyna pracy
profilaktyka
badania okresowe
pracownia analityczna
stomatologia neurologia
reumatologia

Pon.–pt.: 7.00–11.00, czw.: 7.00–13.00

BIOREZONANS A CHOROBY SKÓRNE

Do gabinetu biorezonansu zgłosiłam się z trądzikiem młodzieńczym. Wcześniej leczyłam się u kilku dermatologów – niestety bezskutecznie. Trądzik był dla mnie czymś, czego chciałam się jak najszybciej pozbyć, gdyż zmiany na skórze były dla mnie bardzo krępujące. Na mojej twarzy widoczny był silny rumień a na nim liczne ropne krosty.

Po 10 terapiach moja twarz jest gładka, ma prawidłowy, zdrowy wygląd, a po ropnych krostach nie zostało ani śladu. Oczekując na terapię przed gabinetem BRT spotkałam mężczyznę, który z powodzeniem leczył tu łuszczycę, według jego opinii z bardzo dobrym skutkiem. Liczne poprzednio zmiany skórne zwłaszcza w okolicach stawów łokciowych i kolanowych znacznie się zmniejszyły.

Dzisiaj polecam wszystkim znajomym mającym problemy ze zdrowiem tę niekonwencjonalną i bezbolesną metodę leczenia – jestem przeciw jej żywej reklamie.

UWAGA PALACZE !!!

Metoda leczenia przy pomocy aparatu BRT (posiadającego certyfikat ISO 2002 dla sprzętu medycznego) daje rewelacyjne efekty w likwidowaniu głodu nikotynowego (skuteczność 90%). Nawet wieloletni palacze nie mają problemu z rzuceniem palenia po jednej lub dwóch 15-minutowych terapiach.

GABINET BIOREZONANSU
Pon.–pt. 10–17. Tel. 642-07-03
Kraków, os. Krakowiaków 43

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 8.00–22.00, niedziela 9.00–21.00

Sport

Z NOTESU KIBICA

7.02 (piątek) – godz. 16, ekstraklasa tenisa stołowego kobiet: Wanda – AZS AE Wrocław

8.02 (sobota) – godz. 11 i 13, spotkania piłki nożnej: Hutnik – Górnik Wieliczka

8.02 (s) – godz. 19, II liga siatkówki mężczyzn: Wawel Kraków – Wanda Intro Dajwór (hala przy ul. Głowackiego)

9.02 (niedziela) – godz. 11, II liga siatkówki mężczyzn: Wawel – Wanda Intro Dajwór

12.02 (środa) – godz. 16, mecz piłki nożnej: Hutnik – Trzebinia.

WALKOWER UTRZYMANY

Dopiero pod koniec ubiegłego tygodnia znalazła swój epilog sprawa nierozegranego meczu w ekstraklasie tenisa stołowego kobiet, Wanda – AZS WSP Częstochowa. Pierwotnie miał się odbyć na początku października, ale na prośbę częstochowskiego klubu został przeniesiony na inny termin, lecz i wtedy nie został rozegrany, gdyż AZS nie przyjechał. Po czym działacze akademickiego zespołu zaczęli ślać pisma do związku, który przystał na ich żądania i wyznaczył kolejny termin, choć powinien orzec walkower dla Wandy. Na nową datę z kolei nie przystał nowohucki klub i w tej sytuacji Wydział Gier PZTS orzekł obustronny walkower. Wanda – choć racja była po jej stronie – targana klubowymi kłótniami nie odwołała się od tej decyzji, ale uczynił to AZS. Zarząd związku utrzymał jednak decyzję o obustronnym walkowerze. (dan)

PRZERWA NA KOSZ

W pierwszym dniu przerwy zimowej MOS Kraków-Nowa Huta zorganizował turniej koszykówki chłopców rocznik 87/89 dla Parafialnych Klubów Sportowych. Zawody odbyły się w Gimnazjum nr 44 w os. Na Stoku, a przygotował je i prowadził Janusz Skorek.

Najlepszym zespołem okazał się PKS Albertus, który w decydującym meczu pokonał PKS Quo Vadis 26–19. W meczu o trzecie miejsce PKS Quo Vadis pokonał Krakusa 18–17. W pozostałych meczach uzyskano wyniki: Albertus – Krakus 50–26, Albertus – Quo Vadis 33–17, Faustyna – Quo Vadis 36–18, Faustyna – Krakus 23–15. Najskuteczniejsi zawodnicy turnieju: Piotr Jakubaszek (Albertus) – 44 pkt, Dawid Kaim – 28. Zwycięski zespół Albertusa grał w składzie: Michał Jakubaszek, P. Jakubaszek, Piotr Szczurek, Łukasz Machowski, Grzegorz Gargas, Jakub Lenda, Wojciech Treła. Opiekun Antoni Wójciewicz. (dan)

ŻUŻLOWE ROZMOWY WCIĄŻ TRWAJĄ

Z końcem stycznia minął termin podpisywania kontraktów we wszystkich ligach żużlowych z polskimi zawodnikami. Wanda podpisała umowy tylko z czterema jeźdźcami. Są to Mariusz Niemczura, Robert Przygórdzki, Marek Remian i Jarosław Ślęzak.

W nowohuckim klubie jednak nie martwią się tak małą liczbą zawodników, data 31 stycznia bowiem jest po prostu fikcyjna i bardziej ma ona zmoblizować samych zawodników niż działaczy. Żużlowiec, który do tego dnia nie będzie miał ważnej umowy, nie będzie mógł w danym sezonie w ogóle startować. Dlatego wielu jeźdźców formalnie dogadywało się ze starymi klubami, żeby nie zostać na lodzie, a teraz szukają nowych pracodawców. I już przed pierwszym meczem (dawniej dopiero po trzecim spotkaniu) będą przenosili się na zasadzie „małego kontraktu” do innej drużyny.

I właśnie z tego przepisu chcą skorzystać nowohuccy działacze, którzy rozmawiają obecnie z wieloma żużlowcami.

Na tej liście znajduje się m.in. Tomasz Łukaszewicz przez ostatnie dwa lata wypożyczany do Nowej Huty z Unii Leszno. – Wiele wskazuje, że może u nas dalej jeździć – uważa Kazimierz Rudzki z Wandy. Z Leszna też wywodzi się Łukasz Loman, który w ubiegłym roku startował właśnie w Wandzie, a teraz ma jeszcze dwie dodatkowe propozycje, z Łodzi i Rawicza. – A jeśli nie Loman, to może młody „Jankes”, czyli Łukasz Jankowski, bądź któryś z innych leszczyńskich młodzieżowców – dodaje działacz Wandy.

Krakowianie rozmawiali także z zawodnikami RKM Rybnik, Eugeniuszem Tudziezem (jego młodszy brat, Lechosław, jeździł w Wandzie) i Przemysławem Pyzikiem, a podobno w kręgu zainteresowań są jeszcze Sebastian Kowolik i Łukasz Szmit.

Możliwe, że z Unii Tarnów przyjdzie Paweł Szczęch, który chciałby, aby towarzyszył mu jakiś inny zawodnik „Jaskółek”. Nad startami w Wandzie zastanawia się kolejny tarnowianin, Robert Kuźdzał, który najpierw chce jednak zobaczyć, czy uda mu się wywalczyć miejsce w Unii. A jego były kolega z drużyny Mirosław Cierniak podpisał co prawda umowę z Atlase Wrocław, ale wiele wskazuje, że będzie reprezentował inny zespół, może nawet Wandę. W podobnej sytuacji ma znajdować się Janusz Ślęzka (umowa z KSŻ Krosno).

Ale na tym nie koniec, Wanda musi bowiem pozyskać jeszcze z 6–8 żużlowców. Lepiej więc wybierać z szerszego grona. Wspomina się więc o możliwości wypożyczenia kogoś z trójki zawodników ZKŻ Zielona Góra – Maciej Bornecki (był w Wandzie), Sebastian Smoter, Krzysztof Stojanowski – oraz o dwoje Iskry Ostrow Wielkopolski, Marek Latosi i Tomasz Poprawski. Podobno zgłosili się też Rafał Kowalski i Radosław Maciejewski z Polonii Piła. – Kowalski chciał już u nas jeździć w ubiegłym roku – mówi Kazimierz Rudzki. – To dobry zawodnik, ale obawiam się, czy nie zjadłby nas jego podróż. (dan)

W Wandzie cały czas pracują także nad zbudowaniem budżetu na najbliższy sezon, a o sponsorów jak zwykle trudno. – Chcielibyśmy, aby był o 20–30 procent większy niż w poprzednich rozgrywkach, ale na razie trudno cokolwiek planować – twierdzi K. Rudzki. – Na przykład coraz głośniejsze są głosy, że mogą się wycofać Pogoń Szczecin i Śląsk Świętochłowice. Nie wiadomo więc, ile byłoby spotkań ligowych. A do tego wszelkie długie przerwy w trakcie sezonu źle wpływają na zainteresowanie kibiców, o czym przekonaliśmy się choćby w zeszłym roku.

(dan)

NA ZAMARZNIĘTEJ MURAWIE

Piłkarze Hutnika po raz pierwszy w tym roku zaprezentowali się nowohuckim kibicom. W niedzielę pokonali na Suchych Stawach Proszowiankę 1–0 (1–0). Bramkę zdobył Marcin Karpiński (24 min).

Dzień wcześniej hutnicy zakończyli zgrupowanie w Dębicy, gdzie nie tylko trenowali w hali czy na boiskach, ale nawet mieli zajęcia na lodowisku. Wszystko po to, by nie znudzili się dosyć jednostajnymi o tej porze roku ćwiczeniami. Teraz przez cały czas będą przygotowywać się w Krakowie, wyjeżdżając tylko na kilka sparingów.

W trakcie jednego z treningów urazu doznał Marcin Makuch (naciągnął mięsień) i z tego powodu nie wyjechał z reprezentacją Polski w halowej piłce na turniej do Moskwy. W niedzielę przypatrywał się więc hutnikom grającym z Proszowianką. Ale nie tylko on nie wystąpił w tym meczu. Warunki były dosyć trudne – murawa była za-

marznięta – i trener Robert Kasperczyk przezornie oszczędzał jeszcze innych zawodników, w tym Grzegorza Jasiaka, Tadeusza Kaczora, Pawła Kępe, Marcina Kosterę i Marcina Pasionka, którzy mieli jakieś drobne komplikacje zdrowotne. I dobrze zrobił, ponieważ grając z Proszowicami bardzo zdecydowanie, gdyż w tym tygodniu klubowa kadra ma zostać zmniejszona, toteż twardo walczyli, aby zdobyć miejsce w zespole.

Także z boku stał bramkarz Rafał Skórski, który przez ostatnie miesiące przede wszystkim się leczył, ale od wtorku już podjął ćwiczenia. A w połowie miesiąca ma dołączyć do drużyny Maciej Papież, który w pierwszej

rundzie wystąpił tylko w sierpniowym meczu z Ładą Biłgoraj i z powodu kontuzji zszedł z boiska po 28 minutach. Od tego dnia cały czas się kurował.

Kolejny sparing hutnicy rozegrali na boisku w Zabrzu. Zmierzyli się z miejscową Walką, liderem IV ligi śląskiej. Trener Kasperczyk znowu wypuścił na boisko tylko w pełni zdrowych graczy. W tym gronie nie brakło uzdolnionych juniorów, nawet 16-latkę – Tomasza Kokoszki. Zaraz po wejściu na murawę przeprowadził akcję z Piotrem Madejskim, kończąc ją swoją pierwszą bramką dla zespołu seniorów Hutnika. Cały mecz zakończył się zwycięstwem krakowian 5–2 (1–1), a pozostałe bramki strzelili: Dariusz Kołodziej 2, Paweł Kępa i Madejski.

(dan)

TRIUMF MIASTECZKA W KNBA

Zakończona została VI edycja Krakowskiego Nurtu Basketu Amatorskiego. W meczu o mistrzostwo ligi pewne zwycięstwo odniosła drużyna Miasteczka. Zwycięzcy zagrali bardzo skutecznie i rozważnie, nie pozwalali sobie na odrobinę dekoncentracji. Zagrali kolektynie, bezwzględnie wykorzystując luki w obronie rywala. Znakomicie spisał się Jarosław Podolecki, rzucając w pierwszej kwarcie 11 punktów, potem serią celnych rzutów popisał się Bartek Plewa. Swoje wejście na parkiet zaznaczył szybkimi siedmioma punktami Mateusz Więcek. W końcówce ciężar gry przejęli Miłosz Gruca i Grzegorz Hynek.

Asterix tylko momentami w pierwszej kwarcie potrafił wykorzystywać przewagę siły i wzrostu. Później próbował rozstrzygnąć mecz na swoją korzyść rzutami z dystansu. Nie był to najlepszy pomysł – na 17 rzutów za trzy punkty zawodnicy Asterixa trafili jedynie trzy. Na nic się zdał bardzo dobry występ Łukasza Malca – zdobywcy 22 punktów. Asterix zszedł pokonany.

I liga – II runda play-off. Fletmeni – Miazga 44–44 (awans Miazgi): Szewczyk 24, Stoch 12 – Dzielski 11 (15 zb.), Biliński 11; Miasteczko – Romax 39–36 (awans Miasteczka): Robotycki 10 – P. Nowak 16 (10 zb.); Asterix – Ramsat 42–40 (awans Asteriksa): Malec 20 – J. Ząbczyk 18, P. Ząbczyk 18.

III runda play-off. O piąte miejsce: Miazga – Łowcy 47–39: Kohutek 14 – Turecki 14, Kasprzyk 12, Furtak 11. O trzecie miejsce: Ramsat – Romax 33–17: P. Ząbczyk 18 – Piotr Nowak 13.

Finał. Miasteczko – Asterix 66–49: Podolecki 13, Więcek 13, Gruca 11, Salwierz 9, Hynek 9, Plewa 8, Zawrotniak 3, Robotycki, Calik 0 – Malec 22, Dudziak 8, Mateusz 5, Kunc 5, Kosek 4, Mentel 3, Roszkowski 2, Zająk, Moks 0.

W II lidze pewnie swoje mecze wygrały zespoły Albertusa I i Grasshoopers. Oba zespoły zakończyły sezon z takim samym dorobkiem 20 punktów, jednak w bezpośrednich konfrontacjach dwukrotnie górą był Albertus I, więc to on został mistrzem II ligi. Wysoko swoje dwa mecze wygrała drużyna Mustafy, co pozwoliło jej w ostatniej chwili wyprzedzić ComArch i zająć trzecie miejsce.

II liga. ComArch – Grasshoopers 45–68: Konieczkowski 14, Gosek 11 – Pasek 17 (10 zb.), Lisowski 14, Wanatko 13 (14 zb.), Sandecki 13, Bajak 11; Albertus I – Albertus II 54–47: Buczyński 22, Cisowski 18 – Maciąg 20 (5x3), Kawa 18; DemoSquad II – Mustafa 43–89: Rachwaniec 16, K. Karski 12 – Bernacki 23, Wiktorski 17, Laska 14, Bujas 12, Gąsiorek 12; Albertus II – Mustafa 47–89: Masel 23 – Bernacki 32 (16 zb.), Porzycki 17, Bujas 15, Gąsiorek 13; DemoSquad II – Grasshoopers 40–72: Rachwaniec 21 – Sandecki 18, Lisowski 18, Wanatko 11 (12 zb.); Albertus I – ComArch 57–22: Buczyński 17, Krzemień 13 – Konieczkowski 9.

Pierwsze miejsce zajął Albertus I – 20 pkt, 2. Grasshoopers – 20, 3. Mustafa – 17, 4. ComArch – 17, 5. DemoSquad II – 14, 6. Albertus II – 13. (dan)

Ważne mecze czekają w najbliższy weekend siatkarzy Wandy Intro Dajwór, którzy bronią się przed degradacją z drugiej ligi. W sobotę i niedzielę zmierzą się z drużyną Wawelu Kraków. Spotkania rozegrane zostaną w hali przy ul. Głowackiego.

DERBY O UTRZYMANIE

– Siły są wyrównane – mówi Janusz Nowiński z Wandy. – W każdym z meczów wiele będzie zależało od dyspozycji dnia. Na szczęście wszyscy nasi zawodnicy są zdrowi i wydają się w odpowiedniej formie. I postarają się powstrzymać Marka Fornalę, który nam najwięcej szkodził w tegorocznych meczach z Wawelem.

Zespół, który wygra trzy mecze, zapewni sobie utrzymanie. Przegrany zmierzy się ze słabszą drużyną z pary Tempo Chelm – Rafineria Jasło. Ale nawet zwycięstwo w tej konfrontacji nie gwarantuje jeszcze miejsca w drugiej lidze, o czym siatkarze Wandy przekonali się rok temu. Dopiero po wygraniu baraży z trzecioligowym Stoczniońcem Gdańsk zapewnią sobie dalsze występy w drugiej lidze. (dan)

NAJLEPSI NA BIELANACH

Po raz dwunasty w hali warszawskiej AWF na Białanach odbył się ogólnopolski turniej piłki nożnej parafialnych klubów sportowych. Rywalizowano w sześciu kategoriach. W zmaganiach chłopców z rocznika 1992 wystąpiła drużyna PKS Faustyna z nowohuckiej parafii pw. Miłosierdzia Bożego.

Krakowscy piłkarze – wielką pomocą służył im ksiądz prałat Jan Głód, a trenerem był Marek Kolek – nie znaleźli pogromców i zajęli w turnieju pierwsze miejsce. Wyniki spotkań PKS Faustyna: Szafir Gończyce 1–1, bramkę zdobył Patryk Strzelecki; Lubochnia 3–0: Strzelecki 3; Radość Warszawa 1–1: Strzelecki; Mewa Mińsk Mazowiecki 0–0: Jutrzenka Choszczno 4–0: Strzelecki 2, Kamil Kolek, Mateusz Lasota; Korona Elbląg 4–1: Kolek 2, Strzelecki, Piotr Gruszka. Królem strzelców został Strzelecki.

KARNETY NA MECZE

Od dwóch sezonów pracownicy HTS i spółek hutniczych, którzy co miesiąc wpłacali pewne kwoty na rzecz KS Hutnik, otrzymywali w zamian karty wstępu na mecze piłkarzy. Zasada ta została utrzymana po ubiegłorocznych przekształceniach w nowohuckim klubie.

Zarząd Hutnik SSA prosi wszystkie te osoby oraz nowych sympatyków, pracowników huty, którzy skorzy się zadeklarować wpłaty na rzecz Hutnika, o zgłaszanie się do sekretariatu, w pawilonie klubowym przy stadionie (ul. Ptaszyckiego 4), w celu wypełnienia nowej deklaracji i pobrania kart na zawody piłkarskie w 2003 roku. Wydawanie kart odbywać się będzie od czwartku, 20 lutego, na podstawie odzinka wypłaty.

Już są do nabycia karnety na wszystkie spotkania piłkarzy Hutnika w 2003 roku, czyli wiosenne i w pierwszej rundzie sezonu 2003/2004. Cena 100 zł. (dan)

TRAMPKARSKI TURNIEJ

Uczniowski Klub Sportowy przy Gimnazjum 45 (os. Willowe) organizuje piłkarski turniej trampkarzy z udziałem zespołów nowohuckich klubów. Zawody odbędą się w sobotę, 8 lutego, w hali Wandy przy ul. Odmo-gile. Początek o godz. 8.30. Mecze finałowe oraz zakończenie turnieju wraz z rozdaniem nagród około godz. 14.

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

AUTO GAMA

www.artycosci.krakow.pl
www.motogama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIEŻAROWYCH

PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTA 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Masz swoje plany zawodowe i tak łatwo nie zrezygnujesz z walki o swoją pozycję. Niektóre Ci to przyjdzie, nie unikniesz stresów, ale konsekwentnie i mądrze działając do-
BIK (20 IV – 20 V). Dłuższy wypocinek znakomicie wpłynął na poprawę twego zdrowia, i oczywiście samopoczucia. Teraz „nata-
BLIZNIĘTA (21 V – 21 VI). W kręgu swoich bliskich znajdujmych będziesz się czuć najlepiej. Tylko tutaj doskonale Cię rozumieją i po-

trafia wybaczyć nawet eksytlującce wyskoki. Ale nie przesadź ze swoimi „egzotyicznymi” pomys-
RAK (22 VI – 22 VII). Nie jest to czas nadzwyczajnych dokonań. Sportu prozy życia, ale w za-cieszu domowym znajdziesz przy-jemność w dyskusjach, sięgniesz po ciekawą książkę czy popular-ną gazetę.
LEW (23 VII – 22 VIII). Masz wewnętrznego przyjaciela, na którego wsparcie nieźle możesz liczyć. Nie jesteś więc sam i ta-twiej możesz się zmagać z pro-blemami, jakie pojawiają się ostatnio w Twoim życiu.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Będziesz mieć szansę przekonać się, że nie jesteś tuzinkowym pracow-nikiem. Nawet jeśli firma znajduje się w trudnej sytuacji jeszcze pod Twoim adresem skierowana zosta-nie korzystna oferta.
WAGA (23 IX – 22 X). Obudzisz się i przestaniesz jedynie przytaki-wać. W końcu postarasz się, by szanowano Twoje zdanie. Jeśli uznasz, że masz rację, nie pozwo-lisz sobie wmowić pokoiwicieli.
SKORPION (23 X – 21 XI). Czas biadałowania. Sportowa-ryskich propozycji, w których bę-dziesz mógł wybierać. Może nawet wybierzesz się na karnawałowy bal, który pozostanie w pamięci na dłużej.
STRZELEC (22 XI – 21 XII). Spodziewałeś się, że sprawy finan-sowe lepiej wypadną. Chociaż uło-żyły się poniżej Twoich oczekiwań, to jednak nie ma powodów do na-
rzekań. Ciesz się tym, co posiadasz.
KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Można mówić o karierze zawodo-wej. Twoja pozycja jest niezachwiana. Będziesz się cieszyć wciąż doskonałą opinią i bez Cie-bie nikt nie wyobraża sobie, że można spokojnie pracować.
WODNIK (20 I – 18 II). Nie narzekaj na finansową miserie i zbyt wiele nie obiecuj sobie po koleżeńskich układach. Na sukcesy przyjdzie czas, na razie prze-trwaj trudniejsze dni. Ciężliwość może tu być cnotą.
RYBY (19 II – 20 III). Nie myśl za wszystkich i nie wyręczaj we wszystkich innych. Najwyższy czas, by pomyśleć wyłączenie o so-bie, o własnych interesach i zdo-wiu. A może dobrym rozwiązaniem byłby zimowy urlop?

SAMANTA

LEGALIZACJA WODOMIERZY

W cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja 1 rok

DETEKTORY GAZOWE

ZABEZPIECZENIA KOTŁOWNI I GARAŻY

Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

HUMOR

Mistrz w pełnięciu kula do swojego trenera:

- Dziś muszę pokazać klasę. Na trybunie siedzi moja teściowa.
- Eee... Nie doręczysz...

Rozprawa w sądzie.

- Na jakiej podstawie świadek utrzymuje, że oskarżony był pijany?
- Bo wykrzykiwał, że nie boi się teściowej.

- Ciociu, jak smakował ci cukierek?
- Bardzo mi smakował, Jasiu.
- Dziwnie! – kręci głową Jaś. – Ania go wy-pluła, pies wypluł, a tobie smakował...

- Halo?
- Sklep obuwniczy. Słucham?
- O, przepaszam. Pomyliłem numer.
- Nie nie szkodzi. Niech pan przyjdzie, to wymienimy.

- Jak w wojskowej terminologii nazwać ka-lużę? – pyta sierżant.
- Kaluża jest to przeszczepa wodna, bez zna-czenia taktycznego!



INDYK Z POŁĘDWICZKAMI

Składniki: 1 kg piersi indywej, 2 poledwiczki wo-
we (po 30 dag), 4 plasty żółtego sera, pół pęczka świe-
żego koperku, sól, pieprz, kilka łyżek oleju.
Piersi indyka opłukać, osuszyć i rozciąć tak, by powstał
płat grubości 2 cm. Poledwiczki obsmażyć na oleju,
doprawić solą i pieprzem. Na placie z piersi indyka po-
łożyć plasty żółtego sera, łydki koperku oraz po-
ledwiczki. Brzegi indyka zwinąć do środka, obwiązać
sznurkiem i piec 1-1,5 godz. w temp. 180 st.

Sentencja tygodnia

Nemo est casu bonus – Nikt nie jest dobry przez przypadek.

Seneka

§ FAŁSZERSTWO NIEKONIECZNIE WIRTUALNE

Akta sprawy...

§ **FAŁSZERSTWO NIEKONIECZNIE WIRTUALNE**

Komputery, skanery, przeróżne programy na pewno ułatwiają nam życie – niestety także przestępcom. Coraz częściej ci ma-
jący niecne zamiary wobec przedmiotów dokumentów, znaków
towarowych czy pieniędzy chcą wykorzystać technologie w celu
szybkiego wzbogacenia. Oto dwa ostatnie krakowskie przypad-
ki – jeden z nielegalnie podrzniętymi biletami komunikacji miejskiej,
a drugi z podrzniętymi biletami komunikacji miejskiej –
bony towarowe do hipermarketów.

Możliwości, jakie daje technika, szczególnie te dotyczące poli-
grafii, na pewno coraz częściej sprawią kłopoty policji. Tym
bardziej że niemal każdy posiadający średniej klasy sprzęt i pro-
gramy graficzne może próbować przeróżnych graficznych kom-
binacji. Metoda przycinania pieczęci do legitymacji sprawnie-
nej z 20 groszów czy zamontowanie „lewych” pieczęci zaprowe-
niednej odciska w przeszłości. Coraz częściej kombinatory prze-
różnej musci próbują z rozwoju techniki zrobić dość mierny uży-
tek.

16-letni Jacek dostał na św. Mikołaja od rodziców skaner. Ty-
ko tego urządzenia brakowało mu w komputerowym zestawie.

Jego rodzice doszli do wniosku, że lepiej, żeby chłopak poznał
tajniki cyfrowych technologii, niż żeby spędzał bezmyślne czas
z innymi chłopakami na podwórku.

W połowie stycznia kontrolerzy sprawdzający bilety w jednym
z tramwajów zakwestionowali przedstawiony im bilet. Młody
człowiek najpierw nie za bardzo chciał powiedzieć, w jaki spo-
sób wszedł w posiadanie „lewego” biletu, ale w końcu okaza-
ło się, że jak wiele innych osób zaopatrywał się w nie u Jacka.

Sprawę wbrew temu, co się wydawało domowemu jakszemu-
wi, porątkowano powołanie i zajęła się nią prokuratura. Jakiś
los spółka producenta kwitów uprawniających do podróżowa-
nia krakowskimi autobusami i tramwajami, zadecydował sąd ro-
dzinny. Nieważniejsze konsekwencje mogą spotkać dwóch
innych kombinatorów – ze względu na przerwanie bonów to-
warowych będących bądź co bądź substytutem pieniędzy, a tak-
że na skalę przestępstwa. O ile 22-letni mieszkaniec wsi spod
Żywardowa oraz 30-letni Białostanin postanowili także zrobić
użytek ze sprzętu komputerowego posiadanego przez pierwsze-
go z nich.

Kupno bonów o najniższych 10 złotych nominalach dało im
szansę na komputerowe przerobienie ich wartości na 500 zło-
tych i udanie się do sklepu. Ile takich kwitów uprzedmiotowych
do kupna towarów wyprodukowali, nie wiadomo, na razie po-
licja krakowska, która ich namierzyła i zatrzymała, oceniła, że
na pewno na ponad 100 tys. złotych. Obaj panowie potruli w
czasie jednego zakupów w hipermarkecie wydać nawet 30 tys.
złotych – kupując komputery, laptopy, sprzęt radiowo-telewizyj-
ny i karty do komórekowych telefonów bezdowodowych. Te-
raz obaj trafił do aresztu, a tam zaszkodzeni dowiedzieli się, że
za podrznięcie i przetwarzanie pieniędzy oraz innych znaków to-
warowych grozi im od 5 do 25 lat więzienia.

(mar)

SKLEP DRZEWNY

os. Kombarantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKONCZENIOWE • DRZWI HARMONIKOWE
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

ETRAS

os. Głębinów 18 B
ul. Głębinów 18 B
31-764 Kraków

autorizowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:
✓ gazników
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem

SERWIS - REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: (012) 645-55-87
tel./kom.: 0601 641-601

GAZ

os. Głębinów 18 B
ul. Głębinów 18 B
31-764 Kraków

autorizowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:
✓ gazników
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem

SERWIS - REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: (012) 645-55-87
tel./kom.: 0601 641-601

SPRZEDAJEMY TANIEJ

PRALKI, LÓDÓWKI, KUCHNIE, PIECYKI ŁAZIENKOWE
SPRĄT KUCHENNY DO ZABUDOWY, MEBLE

TRANSPORT, MONTAŻ GRATIS
MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN

PPUH WOLTEL
os. Niepodległości 3
(pomiedzy poczta a Pizzeria Huta)
TEL. 641-70-25

ul. Bieńczyńska 15a
(pomiedzy Tomkiem a rondem Gdyskim)
TEL. 641-80-05

PROMOCJA
PIECZE ŁAZIENKOWE
Jednostka, 641-70-25

www.woltele.pl

BIURO OGŁOSZEŃ

do wszystkich gazet krakowskich

NCK Tel. 643-44-33